



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mardi

dinsdag

20-12-2005

20-12-2005

Après-midi

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (2055/1-7)	1
<i>Reprise de la discussion générale</i>	1
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, Marie Nagy, Thierry Giet, président du groupe PS, Melchior Wathelet, président du groupe cdH, Claude Marinower, Alain Courtois, Hervé Hasquin, Olivier Maingain, Alfons Borginon, président du groupe VLD</i>	
<i>Discussion des articles</i>	60
Agenda	61
VOTES NOMINATIFS	61
Amendements et articles réservés du projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (2055/1-7)	62
<i>Orateurs: David Lavaux, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Melchior Wathelet, président du groupe cdH</i>	
Ensemble du projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (2055/6)	67
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	69
ANNEXE	
<i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 181 annexe.</i>	

INHOUD

Berichten van verhindering	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (2055/1-7)	1
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1
<i>Sprekers: Tony Van Parys, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, Marie Nagy, Thierry Giet, voorzitter van de PS-fractie, Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie, Claude Marinower, Alain Courtois, Hervé Hasquin, Olivier Maingain, Alfons Borginon, voorzitter van de VLD-fractie</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	60
Agenda	61
NAAMSTEMMINGEN	61
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (nieuw opschrift) (2055/1-7)	61
<i>Sprekers: David Lavaux, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie</i>	
Geheel van het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (nieuw opschrift) (2055/6)	67
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	69
BIJLAGE	
<i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 181 bijlage.</i>	

SÉANCE PLÉNIÈRE**PLENUMVERGADERING**

du

van

MARDI 20 DECEMBRE 2005

DINSDAG 20 DECEMBER 2005

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.20 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 14.20 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Laurette Onkelinx.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Excusés**Berichten van verhindering**

Bruno Van Grootenbrulle, Sophie Pécriaux, Dominique Tilmans pour raisons de santé / wegens ziekte;
Jean-Marc Delizée, pour devoirs de mandat / wegens ambtsplicht;
Stef Goris, en mission à l'étranger / met zending buitenslands.

Projets et propositions**Ontwerpen en voorstellen**

01 **Projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (2055/1-7)**

01 **Wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (2055/1-7)**

Reprise de la discussion générale**Hervatting van de algemene bespreking**

La discussion générale est reprise.
De algemene bespreking is hervat.

Ik dank Paul Tant, die mij vanmorgen verving, toen wij mevrouw Wallström ontvangen hebben, vice-voorzitter van de Europese Commissie.

Ik ga even de agenda na. De heer Malmendier heeft het verslag gegeven. De heren Wathelet, Muls, Giet en Laeremans hebben vanochtend al het woord gevoerd. Nu staan nog ingeschreven: de heren Courtois, Marinower, mevrouw Nagy, de heren Van Parys en Maingain.

Mijnheer Van Parys, u bent reeds aanwezig. U wenst wat later te spreken?

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Ja.

De **voorzitter**: De andere ingeschreven sprekers zijn momenteel nog niet hier. Ik had de heer Marinower verwittigd dat hij in het begin van de namiddag aan de beurt zou komen.

Ik zal straks ook een voorstel doen voor de regeling van de werkzaamheden voor morgen. Stilaan verkrijg ik namelijk een consensus tussen de verschillende fractievoorzitters.

Nous avons des combattants, mais pas les bons! Ne sont ici que ceux qui parlèrent déjà.

Mijnheer Van Parys, ik weet dat u graag als laatste spreekt, maar mag ik u vragen nu uw betoog te houden? Dat zou heel vriendelijk zijn. Op die manier helpt u de Kamer, mijnheer de commissievoorzitter, en ik ben zeer tevreden dat u dat wilt doen.

01.02 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, collega's, eigenlijk had ik liever op het einde het woord genomen. Dan had ik immers eerst de argumenten van de andere collega's, vooral dan van de Franstalige collega's, grondig kunnen beluisteren. Goed, we zullen het debat aangaan. Eerst en vooral wil ik de verslaggever, de heer Malmendier, bedanken voor zijn uitstekend verslag. Die dank zal hem wel worden bezorgd.

Mevrouw de minister, onze fractie is er een absoluut voorstander van om onze politiediensten en parketten de nodige instrumenten te geven om de strijd tegen het terrorisme op een efficiënte manier te kunnen voeren. Ik denk dat we inderdaad rekening moeten houden met de omstandigheden op heden, en de dossiers van de laatste weken hebben nogmaals aangetoond dat we over een aantal bijzondere opsporingsmethodes moeten kunnen beschikken. Vandaar dat wij in principe gewonnen zijn voor deze bijzondere opsporingsmethodes, maar natuurlijk onder bepaalde voorwaarden: het zo belangrijke evenwicht tussen de efficiëntie, de rechten van de mens en de rechten van de privacy. In een dergelijk belangrijk ontwerp moet men dat evenwicht zoeken en vinden.

Om die reden is het bijzonder jammer dat we dit wetsontwerp hebben moeten bespreken in de omstandigheden waarin dat is gebeurd. Ik moet zeggen dat we daar fundamentele problemen mee hebben. U weet dat het arrest van het Arbitragehof dateert van 21 december 2004, precies een jaar geleden.

In dat arrest was expliciet vermeld dat de artikelen die werden vernietigd, moesten worden hersteld vóór 31 december 2005. Die datum komt zeer snel naderbij. Het wetsontwerp werd in de Kamer ingediend op 15 november 2005, dus iets meer dan een maand vóór de bepalingen definitief moeten worden hersteld. Die tijdspanne laat ons natuurlijk niet toe een grondige discussie te voeren die het evenwicht vindt tussen de efficiëntie en de te vrijwaren rechten. Ik deel de opvatting van de heer Wathelet, die hier met brio heeft gezegd dat er nog zoveel onzekerheden zijn en er nog zoveel kwesties waarover wij nog niet grondig hebben kunnen nadenken, dat wij met het wetsontwerp een aantal rechtsonzekerheden creëren. Ik kom daar straks op terug.

Die manier van werken – indiening op 15 november en de verplichting

01.02 Tony Van Parys (CD&V): J'aurais préféré être le dernier à prendre la parole car je souhaitais écouter d'abord les arguments de mes collègues – francophones, surtout. Les circonstances sont telles que je dois monter à la tribune un peu plus tôt que prévu.

Le groupe politique du CD&V entend bien sûr fournir aux services de police et aux parquets les outils nécessaires pour combattre efficacement le terrorisme. Une série de dossiers ont clairement montré, ces dernières semaines, que ces services doivent pouvoir disposer de méthodes particulières de recherche. Cependant, il convient de trouver à cet égard un équilibre entre l'efficacité, d'une part, et le respect des droits de l'homme en général et le droit au respect de la vie privée en particulier, d'autre part.

La manière dont il a été débattu de ce projet de loi au Parlement me pose un problème fondamental. L'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage le 21 décembre 2004 disposait que les articles annulés devaient être réintégrés avant le 31 décembre 2005. Cependant, le projet a été soumis à la Chambre le 15 novembre, ce qui a empêché la tenue d'un débat en profondeur.

Je me joins aux propos de M. Wathelet quand il affirme que

om het te goed te keuren in Kamer en Senaat in de commissie en in de plenaire vergadering vóór het einde van deze week; tenslotte is dat de vervaldatum – heeft aanzienlijke gevolgen gehad, mevrouw de minister. Ten eerste hebben wij geen advies ten gronde gekregen van de Raad van State. Het is een spoedadvies geweest. Bij een dergelijk belangrijk ontwerp is het zeer belangrijk dat de Raad van State zich kan uitspreken over het feit of het evenwicht in het ontwerp was gevrijwaard. Wij hebben een spoedadvies gekregen en geen advies ten gronde.

Ten tweede - dit is nog belangrijker in de materie -, wij hebben het wetsontwerp besproken zonder advies van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Ik heb daarnet gezegd wat de uitdagingen zijn, namelijk de efficiëntie tegenover de rechten inzake de persoonlijke levenssfeer, omdat de maatregelen daarop zeer sterk ingrijpen. Wij hebben het ontwerp behandeld zonder het advies van de commissie, die ons daarover bij uitstek kon adviseren en inlichten. Wij konden dan nog altijd onze verantwoordelijkheden nemen.

Dit is bijzonder eigenaardig, want ten aanzien van het oorspronkelijk wetsontwerp op de bijzondere opsporingsmethoden hadden we wel een uitvoerig advies van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Eigenlijk zouden we die commissie, collega Giet, beter afschaffen, want als we hierover het advies van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer niet vragen, wanneer moeten we het dan eigenlijk wel nog doen? Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat we die commissie afschaffen, want ik vraag mij af wanneer we ze wel zouden moeten consulteren.

Een derde advies dat ontbrak, is het advies van de Hoge Raad voor de Justitie. Ik moet u zeggen, mevrouw de minister, dat ik het bijzonder moeilijk had toen u op mijn vraag naar dat advies antwoordde dat de Hoge Raad voor de Justitie niet bevoegd is om hierover advies te verlenen. Ik denk dat u dit toch nog eens moet gaan uitleggen aan de Hoge Raad voor de Justitie. Gelukkig heeft de Hoge Raad voor de Justitie dan zelf ambtshalve het initiatief genomen om een advies te geven, dat we dan op de banken hebben gekregen, maar dat natuurlijk geen element van de discussie is geweest.

Wat is het probleem? Het probleem is dat men in dit wetsontwerp enerzijds het luik heeft waarin men herstelt wat door het Arbitragehof was vernietigd, maar dat men van de gelegenheid gebruik – misschien zelfs een beetje misbruik – heeft gemaakt om, gelet op de snelle timing, zeer snel ook nog een aantal andere en nieuwe initiatieven te nemen. Dit veroorzaakt tal van problemen.

Er zijn belangrijke discussiepunten, mevrouw de minister. Ze zijn hier aangehaald. Ik ga ze niet in detail bespreken, maar drie punten zijn al herhaaldelijk ter sprake gekomen, in de media, maar ook hier op het spreekgestoelte. Ten eerste, de problematiek van de balies, het tegensprekelijk debat of het gebrek aan tegenspraak in het debat voor de kamer van inbeschuldigingstelling en de vertrouwelijkheid van het dossier. Ten tweede, de problematiek van de journalisten, met name de vraag of de wet op het bronnengeheim niet aangetast wordt door dit wetsontwerp. Ten derde, de inijkoperatie die mogelijk wordt op een private plaats, zonder toestemming van de onderzoeksrechter, en dit op elk moment. Dit zijn eigenlijk de drie punten waarover discussie

ce projet de loi génère l'insécurité juridique. En effet, la précipitation dans laquelle il a été traité a eu pour conséquence que le Conseil d'État n'a pu nous communiquer qu'un avis urgent et pas, dès lors, un avis sur le fond. La Commission de la protection de la vie privée n'a pas non plus rendu d'avis, bien qu'elle l'ait fait pour le projet initial. Si on ne demande même pas l'avis d'une commission qui possède, par définition, l'expertise nécessaire pour étudier un projet, ne vaudrait-il pas mieux supprimer cette commission?

Il manque également l'avis du Conseil supérieur de la Justice dont la ministre de la Justice estime qu'il n'est pas compétent en cette matière. Cette explication ne me satisfait pas. Heureusement que le Conseil supérieur a rendu un avis d'office, même s'il n'a jamais constitué un élément du débat.

Le projet de loi rétablit la partie qui avait fait l'objet d'une annulation par la Cour d'arbitrage mais, vu l'urgence, d'autres initiatives ont encore été prises. Trois problèmes se posent à cet égard: celui des barreaux et de l'insuffisance de procédures contradictoires devant la chambre des mises en accusation ainsi que de la confidentialité du dossier, la question de savoir si le projet de loi porte atteinte au secret des sources du journaliste et la possibilité d'opérer, à tout moment, un contrôle visuel discret en un lieu privé sans l'autorisation du juge d'instruction.

Bien que les méthodes de recherche visent à protéger les services de police et les magistrats de parquet, tous les problèmes énumérés aujourd'hui risquent de tourner en batailles de procédure jusque devant la Cour de cassation. Une telle situation empêchera de prononcer rapidement des jugements dans

is ontstaan.

Mevrouw de minister, ik ga akkoord met de heer Wathelet. U gaf in de verdediging, bij de mondelinge toelichting wel argumenten, maar ik vrees dat de teksten onvoldoende rechtszekerheid bieden.

Het probleem met het wetsontwerp is naar mijn aanvoelen dat er een bijzonder grote rechtsonzekerheid is ontstaan of bestaat, zonder enige twijfel. Ik kan mij niet voorstellen dat de collega's Wathelet en Maingain, die straks nog aan het woord komt, geen inzicht zouden hebben in de materie en dat de argumenten die ze hier ontwikkelen, met brio, van alle grond zouden zijn ontbloot.

Wat is het gevolg? Door de rechtsonzekerheid dreigen wij in een situatie te komen waarbij wij weliswaar zoeken naar bescherming van onze politiediensten en onze parketmagistraten bij het hanteren van de opsporingsmethodes, maar waarbij wij eigenlijk het tegenovergestelde effect zouden hebben, namelijk dat ze in een nieuwe situatie van rechtsonzekerheid komen. Ik zou die op drie punten willen situeren.

Ten eerste, naar aanleiding van de procedures voor de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling vrees ik dat al de pijnpunten, die vandaag aan bod zijn gekomen, procedureslagen zullen worden, tot in Cassatie, die zullen verhinderen dat op die manier zeer snel in belangrijke terrorismedossiers uitspraken zullen kunnen worden geleverd. Dit zal aanleiding geven tot procedureslagen: het vertrouwelijk dossier, het gebrek aan tegensprekelijkheid, het gegeven dat bepaalde dossiers niet kunnen ingezien worden, het feit dat men een inijkoperatie doet zonder toestemming.

Mevrouw de minister, ten tweede, ook een belangrijk element is dat de tegenstanders van het wetsontwerp, onder meer de Liga voor de Rechten van de Mensen, zich ongetwijfeld opnieuw zullen voorzien bij het Arbitragehof. Dat lijkt mij, gelet op de standpunten die zijn ingenomen, onvermijdelijk.

Ten derde, ik vrees dat er ook procedures zullen worden opgestart bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Er ontstaat opnieuw op drie niveaus rechtsonzekerheid over onderzoeken, onderzoeksmethodes, vaststellingen en bewijselementen die worden gebruikt in de belangrijkste dossiers die in dit land worden behandeld. De juridische basis wordt op die manier in twijfel getrokken.

Mevrouw de minister, ik vrees dat u binnenkort opnieuw zult moeten pleiten voor het Arbitragehof. Ik heb u in de commissie gezegd dat de wijze waarop u het ontwerp met bravoure verdedigt en waarop u met bravoure de argumenten hebt gevonden voor uw verdediging tegen de Liga voor Mensenrechten, mij heeft doen besluiten dat uzelf perfect geplaatst bent om het dossier voor het Arbitragehof te verdedigen. Ik vermoed immers dat de Liga voor Mensenrechten terzake ongetwijfeld een initiatief zal nemen.

01.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De minister heeft een heel goede advocaat. Zij heeft heel goede betrekkingen met een goede advocaat uit Brussel.

01.04 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer Laeremans, u neemt mij

des dossiers de terrorisme importants. Les opposants ne manqueront pas de saisir à nouveau la Cour d'arbitrage et des procédures seront en outre intentées devant la Cour européenne des droits de l'homme. La ministre a brillamment défendu ce projet en commission et pourrait, qui sait, être amenée à faire de même devant la Cour d'arbitrage.

01.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): La ministre connaît un excellent avocat.

01.04 Tony Van Parys (CD&V):

de woorden uit de mond. Ik meen dat het aangewezen zou zijn, mevrouw de minister, gelet op uw dossierkennis en de wijze waarop u de verdediging hebt opgenomen en in de contramine bent gegaan tegen de Liga voor Mensenrechten, dat u zelf pleit. Ik vrees dat de "geattitreeerde" advocaat van het ministerie van Justitie, meester Uyttendaele, onvoldoende onafhankelijk staat ten opzichte van de tegenpartij, de Liga voor Mensenrechten. Ik heb wat dat betreft zeer veel vertrouwen in de wijze waarop u het dossier in de commissie hebt verdedigd. Ik denk dat het ook de goedkoopste oplossing zou zijn voor het ministerie van Justitie als de minister zelf zou gaan pleiten. Ik kom alleszins luisteren op het ogenblik dat het dossier voor het Arbitragehof zal worden behandeld.

Alle gekheid op een stokje, er is het risico op procedureslagen voor de onderzoeksgerechten. Men riskeert ook een nieuwe procedure voor het Arbitragehof en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Dat betekent dat wij ons hier op glad ijs begeven en dat daardoor de rechtszekerheid, vooral op het vlak van de bescherming van onze politiemensen, op de helling dreigt te komen.

Mevrouw de minister, eigenlijk is er maar een goede oplossing geweest. Die zou erin hebben bestaan dat u, aangezien het vóór 31 december moet zijn afgerond, het ontwerp had gesplitst in de artikelen die repareren wat het Arbitragehof heeft vernietigd, en de artikelen waarmee u een nieuw initiatief wenst te nemen.

Dan zouden we de tijd gehad hebben om vóór de vervaldag de aanpassingen te doen die nodig waren ingevolge het arrest van het Arbitragehof. Dan hadden we rustig de andere initiatieven kunnen nemen.

Ik ken de wijze waarop men te werk gaat. Het federaal parket en de mensen van de politiediensten hebben u overtuigd gebruik te maken van deze opportuniteit om snel een aantal initiatieven te nemen. Ik begrijp hen, maar ik vrees dat de haast waarmee het is gebeurd contraproductief zou kunnen zijn.

Mevrouw de minister, ik ben de mening toegedaan - en u mag mij dat niet kwalijk nemen - dat in de hele discussie in de commissie voor de Justitie in de Kamer de associatie tussen het federaal parket en de minister van Justitie veel te groot was, bijna visueel merkbaar was. Ik heb er altijd voor gepleit dat het federaal parket veel autonomer zou moeten zijn van de uitvoerende macht. We hebben in dit dossier vastgesteld dat er een totale associatie was tussen de minister van Justitie en het federaal parket. Dat speelt u parten in de perceptie aan Franstalige zijde. U wordt daar gepercipieerd als staande aan de kant van het federaal parket, wat ook de hevige reacties verklaart van onder meer de balies en de Liga voor de Rechten van de Mens.

Het is een gevolg van de perceptie van de in de commissie visueel merkbare associatie van het federaal parket als medewerker van de minister van Justitie en het gegeven dat het federaal parket heeft gezegd dat zij de wet hebben gemaakt. Dit werd ook in de commissie voor de Justitie gezegd. Het federaal parket heeft gezegd dat zij de minister van Justitie om deze wet hebben gevraagd en hebben gekregen.

Ik begrijp het federaal parket volkomen. Het parket heeft de

L'objectif poursuivi, à savoir la protection des policiers, pourrait bien être compromis. Il aurait fallu scinder le projet en deux volets, l'un satisfaisant - vu l'échéance du 31 décembre 2005 - à l'arrêt d'annulation de la Cour d'arbitrage et l'autre comportant de nouvelles initiatives dont nous aurions pu débattre sereinement par la suite. Le parquet fédéral et les services de police ont toutefois su convaincre la ministre d'opter pour la procédure actuelle. A terme toutefois, cette précipitation pourrait bien s'avérer contre-productive.

Au cours de la discussion en commission de la Justice de la Chambre déjà, le lien entre le parquet fédéral et le ministère de la Justice a été largement mis en exergue. Cette perception joue un rôle important du côté francophone, comme en témoignent les réactions véhémentes du barreau et de la Ligue des droits de l'homme. Le parquet fédéral a indiqué en commission qu'il avait demandé et obtenu cette loi. La commission de la Justice du Sénat examine à son tour ce projet de loi pour l'instant. Si elle devait adopter un nouvel amendement, le débat que nous menons ici aura été sans objet. S'il est vrai que nous sommes en présence d'un projet voulu par la ministre et auquel les partis de la majorité n'ont d'autre choix que de se résigner, purement et simplement, alors le rôle du Parlement se trouve vidé de sa substance dans les faits car il s'agit d'une matière cruciale. Plus tard, on retiendra seulement, à la lecture du compte rendu, que nous avons mis la ministre en garde contre, par exemple, le risque de voir détruire des éléments de preuve dans des dossiers importants. C'est bien le seul intérêt de ce débat, à présent que nous savons comment l'urgence est concrètement mise en œuvre.

instrumenten nodig. Ik kan er zelfs voor een groot stuk inkomen, op voorwaarde dat we de rechtszekerheid creëren zodat we zeker zijn dat deze instrumenten goed kunnen functioneren en achteraf niet kunnen worden betwist.

We bevinden ons vandaag in een zeer oncomfortabele situatie. Op dit eigenste moment wordt dit wetsontwerp ook besproken in de commissie voor de Justitie van de Senaat. Denkt u zich in dat men in de Senaat een amendement aanneemt. Dat zou dan betekenen dat deze bespreking zonder voorwerp en zinloos wordt omwille van het feit dat we een tekst bespreken die eventueel nog zal worden gewijzigd. Of denkt u zich in dat er in deze assemblee een amendement zou worden aangenomen, dan is de Senaat aan het discussiëren over een ontwerp dat niet meer actueel is.

Tenzij, en dat is het punt dat ik wou maken, hier de goede besluitvorming die nodig is voor een dergelijk belangrijk ontwerp onmogelijk wordt gemaakt omwille van het feit dat dit een ontwerp van de minister is waarbij de meerderheidspartijen zich moeten neerleggen en waar geen enkele ruimte bestaat voor discussie. Dit zou voor een dergelijk belangrijk ontwerp niet het geval mogen zijn.

Mevrouw de minister, dit is de uitholling van de wijze waarop het Parlement met dergelijke belangrijke wetsontwerpen moet omgaan. Wij voeren hier nog een nummertje op om de indruk te wekken dat het Parlement hier een belangrijke invloed heeft. Het enige nut is dat men in het Integraal Verslag zal kunnen lezen dat wij de minister hebben gewaarschuwd wanneer op een bepaald ogenblik in belangrijke dossiers bewijselementen zullen worden vernietigd of wanneer het Arbitragehof bepaalde artikelen nietig zal verklaren. Dan zouden we kunnen zeggen dat we u daarvoor hadden gewaarschuwd.

Dat is eigenlijk de enige waarde van het debat nog op dit ogenblik, wetend op welke wijze de hoogdringendheid eigenlijk is georganiseerd.

Ik wil nog op twee punten ingaan die ten dele aan bod gekomen zijn naar aanleiding van de bespreking.

Het eerste punt is: de controle door de kamer van inbeschuldigingstelling, mevrouw de minister. Ik meen dat voor de controle op de bijzondere opsporingsmethodes, die het Arbitragehof gevraagd heeft, de kamer van inbeschuldigingstelling inderdaad het geëigende orgaan is. Ik ben het daar volkomen mee eens. Ik schrijf mij wat dat betreft in in het principe van het wetsontwerp. Maar ik moet u zeggen dat ik mij grote zorgen maak over de flessenhals die dreigt te ontstaan bij de KI, die een hele waaier aan opdrachten gekregen heeft in het kader van de controle op het onderzoek en op de onderzoeksmethodes.

Ik ben niet volledig in mijn opsomming. Ik heb u de inventaris eens gevraagd. Misschien moeten wij die oefening toch nog eens overdoen. Er is de klassieke opdracht van de regeling van de procedure op het einde van het onderzoek. Er is de algemene controlebevoegdheid van de kamer van inbeschuldigingstelling, ingevolge artikelen 136 en 136bis. Er is de controle op de voorlopige hechtenis, wanneer die er is. En nu gaan wij een vierde controlebevoegdheid toewijzen, met name de controlebevoegdheid op

La Cour d'arbitrage désigne à juste titre la chambre des mises en accusation (CMA) comme l'organe du contrôle des méthodes particulières de recherche par excellence. Mais la CMA pourrait bien être victime d'un phénomène d'engorgement.

En effet, ce projet confie une quatrième mission de contrôle à la chambre des mises en accusation, à savoir le contrôle des méthodes particulières de recherche. À force d'organiser ces divers contrôles de manière distincte, il ne sera plus jamais possible de mener un dossier important à bonne fin. Dans ce cas, l'avocat général, M. Schuermans, et le procureur général, M. Dekkers, auront eu raison de craindre que d'interminables débats de procédure empêchent de juger des suspects dans d'importants dossiers. C'est pourquoi je préconise d'épurer les activités de contrôle de la chambre des mises en accusation. La procédure telle que prévue dans le projet de loi est hybride, car elle n'est pas contradictoire. Les barreaux pourraient y puiser un argument. Soit la chambre des mises en accusation obtient le droit de contrôle et un débat entièrement contradictoire est organisé, dans le cadre duquel les éléments techniques demeurent dans le dossier confidentiel pour protéger les informateurs; soit chaque partie peut prendre l'initiative de saisir la chambre des mises en accusation, par exemple sur la base de sa compétence de contrôle générale. Dans ce cas il n'y a pas de débat contradictoire, les parties ne sont pas entendues et la chambre des mises juge de la légalité de la méthode de recherche.

Deux possibilités se présentent donc en réalité. Soit on opte pour la compétence de contrôle générale de la chambre des mises en accusation, sans débat. Soit on opte pour un débat contradictoire

de bijzondere opsporingsmethodes.

Mevrouw de minister, ik meen dat, als wij dat allemaal afzonderlijk blijven organiseren, wij nooit meer een belangrijk dossier tot een goed einde zullen kunnen brengen. Ik vrees dat op dat ogenblik advocaat-generaal Schuermans en procureur-generaal Dekkers gelijk zullen krijgen dat al die procedures aanleiding zullen kunnen geven tot eindeloze debatten en dat wij uiteindelijk niet de opdracht vervullen die de mensen van ons verwachten, met name dat op een bepaald ogenblik verdachten kunnen worden berecht in belangrijke dossiers.

Ik pleit er niet voor dat er geen controle zou zijn door de kamer van inbeschuldigingstelling, maar ik pleit ervoor dat een en ander zou worden gezuiverd. Waarom zou het bijvoorbeeld niet mogelijk zijn geweest in het kader van onderhavig wetsontwerp de controle op de bijzondere opsporingsmethodes te doen naar aanleiding van de regeling van de procedures?

Ik zeg u dat om de volgende aangelegenheid. De discussie die nu wordt gevoerd over de procedure bij de kamer van inbeschuldigingstelling, is ontstaan omdat de procedure zoals zij is uitgewerkt in het wetsontwerp, eigenlijk tweeslachtig is. Het is geen tegensprekelijke procedure, waar de partijen met elkaar geconfronteerd worden. Het is een procedure waarbij elk afzonderlijk wordt gehoord: de procureur-generaal, de burgerlijke partij, de inverdenkinggestelde, en eventueel de politieofficier die de bijzondere opsporingsmethodes heeft uitgevoerd. Die worden elk afzonderlijk gehoord en er is geen confrontatie, er is geen tegenspraak, er is geen zitting waar de verschillende argumenten met elkaar worden geconfronteerd.

Vandaar natuurlijk ontstaat dan de discussie over het gebrek aan tegensprekelijk debat waardoor, naar mijn aanvoelen, de balies wel eens een argument zouden kunnen hebben om gelijk te halen in de discussies die ze voeren, dan nog los van de discussie over het vertrouwelijk dossier.

Volgens mij moet men de keuze maken. Enerzijds kan men de controle toevertrouwen aan de KI en dan maakt men er een integraal tegensprekelijk debat van waarbij, naar mijn aanvoelen, de technische elementen van de informatie en van de onderzoeksmethodes inderdaad in een vertrouwelijk dossier moeten blijven. Ik geloof absoluut dat bijvoorbeeld het beschermen van de informanten, de identiteit en de techniek op zich, niet het voorwerp moet zijn van het debat. Dit is volgens mij absoluut noodzakelijk want als we dit niet doen hebben geen enkele informant meer. Ik heb dus geen probleem met een volledige tegensprekelijke procedure.

Hier hebt u echter een halfslachtige keuze gemaakt. De KI hoort weliswaar de partij maar er is geen tegenspraak. Anderzijds kan men de andere keuze nemen, die ook een mogelijkheid is en waar ik eigenlijk geen probleem mee heb. Ik weet echter dat dit bediscussieerbaar is. Men zegt dan dat elke partij het initiatief kan nemen om de KI aan te spreken voor de controle van de bijzondere opsporingsmethodes, bijvoorbeeld in het kader van artikel 136 en 136bis en dus de algemene controlebevoegdheid van de KI. Dan is er zeker geen tegenspraak en de partijen worden zelfs niet gehoord. Het dossier wordt overgemaakt en de KI oordeelt of de wettelijkheid van

englobant le dossier confidentiel réduit au minimum.

Il aurait été utile, lors de l'examen au Parlement, de tenter d'intégrer le contrôle des méthodes particulières de recherche dans les procédures existantes. En menant un débat plus approfondi, nous aurions pu parer à la critique selon laquelle les chambres des mises en accusation seront le théâtre de batailles procédurales qui risquent de paralyser le cours de la justice en nuisant à son efficacité et à sa rapidité.

Le projet prévoit des juges d'instruction fédéraux spécialisés dans les dossiers de terrorisme. À cet égard, je voudrais mettre en garde contre une confiance aveugle dans les juges d'instruction. Nul n'est infaillible. Si un juge d'instruction commet une erreur, les conséquences peuvent être désastreuses.

Les juges d'instruction spécialisés n'ont de sens que s'il existe également des juridictions d'instruction spécialisées, car il est impossible de garantir un contrôle efficace sans cette condition. Les juridictions d'instruction connaissent actuellement une telle surcharge de travail que le traitement des dossiers est en passe de devenir une procédure de routine au sein des chambres du conseil et des chambres des mises en accusation. En effet, il ne leur est plus possible de travailler minutieusement par manque de moyens et de possibilités.

Le projet de loi prévoit un juge d'instruction spécialisé par ressort, avec un francophone et un néerlandophone à Bruxelles. Il faudrait donc trouver un total de six spécialistes en terrorisme. J'espère que nous les trouverons. Il faudra prévoir toute une formation. Selon la ministre, c'est le Conseil supérieur de la Justice qui assurerait ces formations. Y trouve-t-on tellement de

de onderzoeksmethodes aanwezig is.

Het is eigenlijk een dubbele mogelijkheid. Ofwel neemt men artikel 136 en 136bis, dus de algemene controlebevoegdheid van de KI, zonder debat. Ofwel neemt men het tegensprekelijk debat in zijn globaliteit met het vertrouwelijk dossier, gereduceerd tot het minimum minimumorum. Ik denk dat de balies daarvan te overtuigen moeten zijn. Dit zou dan het voordeel hebben dat wij deze controle integreren in wat al bestaat en dat we eigenlijk geen nieuwe procedure invoeren naast de reeds bestaande, de algemene controle en de controle naar aanleiding van de regeling van de procedure, desgevallend de voorlopige hechtenis. Het zou heel nuttig zijn geweest als we dit in het kader van de bespreking van dit wetsontwerp hadden kunnen doen omdat we op die manier de procedure vereenvoudigd en versneld zouden hebben. We konden dan de kritiek pareren die nu bestaat en waarbij men zegt dat men voor die kamer van inbeschuldigingstelling procedureslagen zal leveren tot in het oneindige en dat men nooit binnen een redelijke termijn tot een uitspraak zal komen. Vandaar, mevrouw de minister, dat het zeer interessant zou zijn geweest als we het debat grondiger hadden kunnen voeren. Wij waren bereid om daaromtrent alternatieven voor te stellen.

Ik kom tot een laatste punt. Het is in dit debat nog niet ter sprake gekomen. Het gaat namelijk om de zogenaamde federale gespecialiseerde onderzoeksrechters. Er is nog weinig over gesproken. Ik begrijp natuurlijk dat de installatie van gespecialiseerde onderzoeksrechters voor terrorisme een verleidelijk idee is. Ik kan daar ook inkomen, ik denk dat het belangrijk is dat wij over onderzoeksrechters beschikken die gespecialiseerd zijn in deze materie en die dus ook federale bevoegdheid hebben. Ik wil alleen toch enigszins waarschuwen voor dat blindelings vertrouwen in de onderzoeksrechter dat blijkbaar bij velen bestaat. De onderzoeksrechter als instituut is interessant, is belangrijk, is onafhankelijk en onderzoekt à charge en à décharge. Collega's, er zijn echter altijd mensen die falen en die kunnen falen.

In de mate dat de onderzoeksrechter faalt, ontstaat een enorm risico omdat zijn macht en zijn bevoegdheid bijzonder groot zijn, net zoals zijn onafhankelijkheid, waardoor er af en toe problemen kunnen ontstaan. Kortom, ik heb geen probleem op zich met de gespecialiseerde onderzoeksrechters, maar waarschuw wel voor een blindelings vertrouwen. Er is evenwel meer. Als er gespecialiseerde onderzoeksrechters zijn, mevrouw de minister, moeten we ook beschikken over gespecialiseerde onderzoeksgerechten. Dan is de controle pas efficiënt. We hebben reeds vele keren vastgesteld – de heer Marinower heeft er reeds op gewezen – dat de onderzoeksgerechten dermate overbelast zijn dat de behandeling van de dossiers voor de raadkamers en de KI's bijna een routineaangelegenheid is geworden omdat zij niet de middelen en mogelijkheden hebben om dit grondig en ten gronde te doen. In de hoorzitting in de commissie heeft procureur-generaal Schins er zeer duidelijk op gewezen dat dit niet zal kunnen zonder bijkomende middelen.

Mevrouw de minister, men heeft het in het wetsontwerp over minstens een gespecialiseerde onderzoeksrechter per ressort. In Brussel moet er altijd een Nederlandstalige en een Franstalige zijn. Ik vraag me af of ons land over zes gespecialiseerde onderzoeksrechters inzake

spécialistes de la lutte contre le terrorisme?

Reste également à savoir pourquoi le doyen des juges d'instruction de Bruxelles se verrait confier, uniquement sur la base de son ancienneté, la compétence de répartir les dossiers de terrorisme entre les différents juges d'instruction. Ses décisions seraient souveraines, il ne devrait respecter aucun critère objectif et ne devrait pas davantage se justifier. Il désignerait non seulement le juge d'instruction, mais également la juridiction d'instruction, le tribunal correctionnel compétent et le juge du fond. Il s'agit d'une position de force absolument inouïe. Le grand âge s'accompagne-t-il donc toujours de la sagesse?

terrorisme beschikt. Met alle respect en dit doet geen afbreuk aan hun kwaliteiten, in België evenwel beschikken over zes gespecialiseerde onderzoeksrechters inzake terrorisme is niet niks. Ik hoop dat we ze zullen vinden. Inzake deze specialisatie zal er nog heel wat moeten geïnvesteerd worden. Op dit ogenblik is men alleen gespecialiseerd omdat men geleidelijk aan door de praktijk ervaring opbouwt in een dossier. In deze zin is in geen enkele opleiding voorzien. U hebt gezegd dat de Hoge Raad voor de Justitie zich daarmee bezig zal houden. Ik ga daarmee akkoord. In die Hoge Raad moet ik evenwel nog de eerste tegenkomen die echt gespecialiseerd is in de materie van de onderzoeksmethodes en de materie van het terrorisme. Dat doet geen afbreuk aan de Hoge Raad voor de Justitie. We moeten echter voorzichtig zijn met onze lof over de gespecialiseerde onderzoeksrechter. We kunnen beter rustig blijven in een materie waar de beheersing een absolute vereiste is.

Gespecialiseerde onderzoeksrechters, ja voor zover ze gespecialiseerd zijn en voor zover men beschikt over gespecialiseerde onderzoeksgerechten. Die hebben we niet. Wat de gespecialiseerde onderzoeksrechters betreft, weet u mevrouw de minister, dat ik een quasi allergisch probleem heb met de deken van de onderzoeksrechters in Brussel die alleen door zijn anciënniteit de uitermate belangrijke bevoegdheid krijgt om aan te duiden welke onderzoeksrechter in een terrorismedossier zal worden aangesteld en waarbij hij zich op geen enkel objectief criterium moet baseren. Hij is het omdat hij de oudste is. Ik neem aan dat leeftijd garant kan staan voor kwaliteit. Ik zou mezelf tegenspreken mocht dit niet het geval zijn, maar er kunnen uitzonderingen zijn. Alleen omdat men oud is zou men dus ook wijs zijn, mijnheer de voorzitter.

De **voorzitter**: Dat is geen algemene regel.

Le **président**: Ce n'est pas une règle générale!

01.05 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat is het punt dat ik wil maken.

De **voorzitter**: Ik maak het voor u.

01.06 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, de consequenties zijn enorm. De oudste onderzoeksrechter van Brussel - daar zal het gebeuren; voor degenen die geen vertrouwen hebben in de justitie in de omgeving van Brussel is dit niet onbelangrijk - zal niet alleen bepalen wie de onderzoeksrechter en het onderzoeksgerecht zijn, maar hij zal ook de bevoegde correctionele rechtbank en rechter ten gronde bepalen. Dat is een ongelooflijke machtspositie.

01.07 Laurette Onkelinx, ministre: Ce n'est pas le parquet fédéral qui choisit son juge d'instruction.

01.07 Minister **Laurette Onkelinx**: Het federaal parket kiest de onderzoeksrechter niet.

01.08 Tony Van Parys (CD&V): Ja, dat weet ik. En u hebt gelijk. Ik ga akkoord dat het het federaal parket niet mag zijn. Maar om dan te zeggen dat het de deken van de onderzoeksrechter moet zijn...

01.08 Tony Van Parys (CD&V): Le parquet fédéral ne convient pas, mais le doyen constitue-t-il dans ce cas la seule option? Il peut déterminer à lui seul le déroulement de l'ensemble de l'instruction. Pourquoi ne désigne-t-on pas tout simplement le juge

Mevrouw de minister, stelt u zich voor dat men in staat zou kunnen zijn om op een of andere manier vat te krijgen op de deken van de onderzoeksrechters, dat hij zo oud is geworden dat hij beïnvloedbaar wordt. Op dat ogenblik bepaalt hij het hele loop van het dossier. Ik zeg

niet dat dat nu het geval is en ik besef de relativiteit van mijn hypothese, maar in terrorismedossiers moeten wij in mechanismen voorzien en ze invullen om dergelijke praktijken te voorkomen.

De deken van de onderzoeksrechter moet geen criterium aanduiden. Hij moet alleen zeggen wie bevoegd is, zelfs zonder een reden te vermelden, bijvoorbeeld omdat iemand meer gespecialiseerd is in financiële dossiers dan in dossiers van georganiseerde criminaliteit. Hij hoeft geen enkel criterium te geven, hij hoeft zich niet te verantwoorden.

Er is, naar mijn aanvoelen, ook in geen enkel rechtsmiddel voorzien.

Ik vind dat dat een zwak element is. Het haalt natuurlijk het wetsontwerp niet onderuit. Maar volgens mij moet er toch naar een oplossing gezocht worden. Mijn voorstel bestaat erin de onderzoeksrechter aan te stellen van het ressort waar de feiten zijn gepleegd. Vermits er in elk ressort een gespecialiseerde onderzoeksrechter is, is dat mogelijk. Dat zou al een objectieve basis kunnen zijn waardoor de eenzijdige organisatie van afhandeling en behandeling van dossiers minstens voorkomen kan worden. We hebben situaties meegemaakt waar dat probleem toch wel bijzonder delicaat lag.

Een laatste punt is het volgende. Het gaat om een bepaling die naar mijn aanvoelen risico's inhoudt voor de procedure van de gespecialiseerde onderzoeksrechter. Wat is er gebeurd? In het wetsontwerp hebt u aan de gespecialiseerde onderzoeksrechter de uitsluitende bevoegdheid gegeven om op te treden in terrorismedossiers. In artikel 15 zegt u dat, als men geconfronteerd wordt met feiten die te maken hebben met terrorisme, de federale procureur het dossier moet bezorgen aan de deken, die het bezorgt aan de gespecialiseerde onderzoeksrechter. Het is dus een exclusieve, uitsluitende bevoegdheid van die onderzoeksrechters. Welnu, ik denk dat wij voor een probleem dreigen te komen staan ten gevolge van eventuele bevoegdheidsconflicten tussen de gespecialiseerde onderzoeksrechters en de zogenaamde gewone onderzoeksrechters. Wij hebben dat probleem ook besproken toen we het hadden over het federaal parket. U zult zich dat herinneren. Toen wij de federale procureur hebben geïnstalleerd, die ook specifiek bevoegd is voor een welbepaalde materie en dus ook een exclusieve bevoegdheid heeft, hebben we een amendement goedgekeurd om te vermijden dat handige advocaten procedure-incidenten en bevoegdheidsconflicten zouden opwerpen inzake de bevoegdheid van de federale procureur enerzijds en van de procureur des Konings of van de procureur-generaal anderzijds. Dat amendement bepaalt dat er, in geval van bevoegdheidsproblemen tussen de federale procureur en de procureur des Konings, geen nietigheden opgeworpen kunnen worden.

Die bevoegdheidsconflicten kunnen dus geen aanleiding geven tot onregelmatigheden in de procedure. Ik vrees dat we hier met identiek hetzelfde probleem zitten. Die gespecialiseerde onderzoeksrechters zijn bevoegd inzake terrorisme, de gewone onderzoeksrechters zijn bevoegd inzake andere dossiers. Welnu, op het ogenblik dat er zich een bevoegdheidsconflict voordoet, dan zou het wel eens goed kunnen dat onderzoeksdadens die gesteld zijn door de niet-bevoegde onderzoeksrechter nietig kunnen worden verklaard, of minstens het

d'instruction du ressort où se sont produits les faits? Ainsi, chaque dossier reposerait du moins déjà sur une base objective.

Dans le cadre du projet, le juge d'instruction spécialisé dispose de la compétence exclusive d'intervenir dans des dossiers liés au terrorisme. Le procureur fédéral doit transmettre tout dossier en la matière au doyen, qui le transmettra à son tour au juge d'instruction spécialisé. Il peut en résulter des conflits de compétence. Par analogie avec le projet relatif au parquet fédéral, il conviendrait d'ajouter que les conflits de compétence ne peuvent donner lieu à des irrégularités dans le cadre de la procédure. Les actes d'instruction posés par un juge incompetent, un juge d'instruction 'ordinaire,' ne peuvent dans ce cas être déclarés nuls. Cette possibilité existe dans le cadre du présent projet et les avocats ne manqueront pas d'y recourir. Un conflit de compétence se produira également souvent dès lors qu'on peut tout à fait imaginer qu'un acte a priori non terroriste s'avère l'être néanmoins ou inversement. Qu'advient-il par ailleurs des actes d'instruction posés par le 'mauvais' juge d'instruction?

Je conseille à la ministre de présenter un amendement à ce sujet. Je m'abstiendrai de le faire moi-même pour ne pas ralentir la procédure.

Ceci constitue vraiment un problème fondamental qui empêchera que des suspects puissent être traduits rapidement et efficacement devant le tribunal. Une bonne administration aurait requis que nous nous limitations aujourd'hui à examiner les articles rétablis après annulation par la Cour d'arbitrage pour consacrer ensuite un débat approfondi aux autres méthodes. Malheureusement, il n'en a pas été ainsi.

voorwerp zullen zijn van een betwisting voor de onderzoeksgerechten. Daardoor krijgen we opnieuw een cascade van procedureslagen voor de onderzoeksgerechten.

Vandaar dat ik u zou willen voorstellen om in deze tekst, net zoals wij dat gedaan hebben voor de federale procureur, op te nemen dat bevoegdheidsconflicten tussen de gespecialiseerde onderzoeksrechter en de gewone onderzoeksrechter geen aanleiding kunnen geven tot nietigheden. Dat is identiek hetzelfde artikel als het artikel waarin wij hadden voorzien bij het federaal parket. Anders zitten we immers met een probleem.

Ik geef een voorbeeld uit het buitenland: de brand in Londen. Men gaat er bij de eerste vaststellingen vanuit dat het een ongeval is. Achteraf stelt men – in dit hypothetische voorbeeld – echter vast dat het mogelijkwijze om een terroristische aanslag gaat. Wat gebeurt er dan? Bij het ongeval wordt een gewone onderzoeksrechter aangesteld. Hij is op de plaats van de feiten en stelt een aantal onderzoeksdaaden. Achteraf blijkt dan dat er aanleiding is om een gespecialiseerde onderzoeksrechter aan te stellen. De vraag is dan: wat is het lot van de daden die de gewone onderzoeksrechter heeft gesteld?

Het omgekeerde kan ook: een feit wordt vastgesteld en het federaal parket, dat graag de bijzondere opsporingsmethodes in dat dossier mogelijk maakt, kwalificeert het als terrorisme. De gespecialiseerde onderzoeksrechter wordt aangesteld en er worden een aantal bijzondere onderzoeksmethodes gebruikt. Achteraf blijkt het dan niet om terrorisme te gaan, maar om een misdrijf van gemeen recht. Dan is de vraag: de daden die door de onderzoeksrechter zijn gesteld of goedgekeurd in het kader van die bijzondere opsporingsmethodes, zijn die rechtsgeldig of kunnen ze nietig worden verklaard indien achteraf blijkt dat een gewone onderzoeksrechter had moeten worden aangesteld?

Om dat te voorkomen, durf ik u aan te raden een amendement in te dienen. Ik heb er een klaar, maar zal het niet doen omwille van het feit dat u zelf perfect het initiatief kunt nemen. Bovendien wil ik de bespreking niet vertragen. Het is net als met het federaal parket: indien er bevoegdheidsconflicten dreigen te ontstaan, heeft dat geen invloed op de regelmaat van de procedure. Het was trouwens de heer Coveliers – toen nog lid en fractievoorzitter van de VLD – die destijds bij de bespreking van het federaal parket dat amendement heeft ingediend, dat ook werd goedgekeurd.

Hier dreigt opnieuw een fundamenteel probleem dat aanleiding kan geven tot tal van incidenten. In de eerste plaats dreigen we op deze wijze – en dat gaat dan niet zozeer over de procedure – ten aanzien van de meest belangrijke dossiers, zoals die inzake terrorisme, niet in staat te zijn om tijdig, snel en efficiënt de verdachten voor de rechtbank te brengen zodat recht kan geschieden.

Het is in dit licht, mevrouw de vice-premier, dat ik deze tussenkomst heb gehouden: helemaal niet met de bedoeling om wat dan ook te vertragen of een niet-constructieve houding aan te nemen, maar om u te wijzen op de fundamentele problemen die zich hier stellen wegens de haast waarmee we dit hebben moeten behandelen. Goed bestuur zou hebben verondersteld dat we hier vandaag de stemming hielden

over de artikelen die het Arbitragehof heeft vernietigd en die worden gerepareerd, en dat we de discussie ten gronde over de andere methodes rustig zouden kunnen voeren, met een kalender die wij perfect hadden kunnen afspreken. Dan hadden wij met zekerheid deze bijzondere opsporingsmethodes kunnen aanbieden aan onze politiediensten, mits respect van alle rechten en zonder dat er achteraf betwistingen hadden kunnen zijn. Het is jammer dat we dit niet hebben kunnen doen.

Le **président**: Afin d'alterner les langues, je donne la parole à Mme Nagy.

01.09 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, madame la vice-première ministre, chers collègues, deux questions peuvent se poser au sujet de la discussion du projet de loi concernant les méthodes particulières de recherche.

La première est d'ordre général et concerne la menace terroriste. Le terrorisme constitue-t-il une menace pour notre pays, et faut-il le combattre résolument? Ma réponse est oui, trois fois oui, bien sûr. Mais si l'objectif principal du terrorisme est de mettre en danger notre démocratie, il ne faut surtout pas que les outils que nous créons afin de le contrer limitent de manière disproportionnée nos libertés fondamentales.

La deuxième se pose comme suit: le projet de loi dont nous discutons aujourd'hui va-t-il trop loin? La réponse est oui.

Madame la ministre, je vous ai dit que je ne doutais pas de votre sincérité quand vous vous exprimiez sur le nécessaire équilibre à préserver entre l'efficacité dans la lutte contre le terrorisme et le maintien de nos garanties démocratiques. Mon a priori est toujours favorable, mais je dois aussi constater, à l'issue des débats et auditions en commission et des autres éléments livrés par l'actualité, que les représentants de la police et du parquet - fédéral, notamment -, dont mon collègue M. Van Parys a souligné la place très troublante en commission, se sont approprié véritablement le projet comme si c'étaient eux qui le portaient et le soutenaient franchement.

Toutefois, il faut aussi remarquer que le projet mobilise une opposition fort inhabituelle, allant de la Ligue des droits de l'homme à d'éminents juges d'instruction en passant par des membres des barreaux. Maintenant, une pétition a été lancée et signée par des centaines d'avocats, l'Association des avocats pour la démocratie - à l'initiative de cette pétition -, l'Association générale des journalistes professionnels, des professeurs de droit, et j'en passe.

01.10 Laurette Onkelinx, ministre: Madame, en 2003 déjà!

01.11 Marie Nagy (ECOLO): Y avait-il une pétition, madame, à cette époque?

01.12 Laurette Onkelinx, ministre: Peu importe! Il y a eu la même interrogation, le même débat de société en 2003.

01.09 Marie Nagy (ECOLO): Al is het terrorisme er vooral op gericht onze democratie in gevaar te brengen, dan nog mogen de instrumenten die we in het leven roepen om het te bestrijden onze fundamentele vrijheden niet op onevenredige wijze beperken. Het voorliggende ontwerp gaat te ver. De vertegenwoordigers van politie en parket, en meer bepaald van het federaal parket, hebben zich dit ontwerp op een verontrustende wijze toegeëigend. Deze tekst lokt overigens gewoon veel protest uit, zowel vanwege de "Ligue des droits de l'homme", een aantal eminente onderzoeksrechters als vanwege een aantal leden van de balie. Er werd een petitie gestart, die onder meer ondertekend werd door honderden advocaten, door de Algemene Vereniging van beroepsjournalisten in België en door hoogleraren in de rechten.

01.12 Minister Laurette Onkelinx: In 2003 heeft men zich dezelfde vraag gesteld en heeft hetzelfde maatschappelijk debat plaatsgevonden.

01.13 Marie Nagy (ECOLO): Madame la ministre, se tromper est

01.13 Marie Nagy (ECOLO): Er

humain, mais persévérer dans l'erreur est diabolique. Ce n'est pas une raison!

Une mobilisation a vu le jour, des arguments ont été échangés et relayés dans la presse. Nous avons eu l'occasion d'en débattre en commission. Même le Conseil supérieur de la Justice, qui nous a transmis un avis d'initiative - nous avons eu une discussion sur le fait que rien ne lui avait été demandé -, s'interroge sur nombre de points qui restent pour le moins sujets à interprétation.

A mon avis, il convient donc de prendre ces éléments en considération et d'estimer comment les équilibres sont appréciés d'un côté et de l'autre, tant par ceux qui mènent une action contre le terrorisme que par les gardiens des garanties des libertés.

Aujourd'hui, même dans la presse, le procureur du Roi de Charleroi indique que, je le cite: "la loi antiterroriste est virtuellement en sursis". Il se demande si la procédure de contrôle secret sur le dossier confidentiel passera la rampe de la Cour européenne des droits de l'homme, en raison de la jurisprudence de cette Cour.

Face à toutes ces critiques, peu de modifications ont été apportées au texte initialement déposé. De plus, la période durant laquelle nous discutons ce texte, soit juste avant les vacances parlementaires et avant la date du 1^{er} janvier 2006 imposée par l'arrêt de la Cour d'arbitrage pour les mesures qu'elle a partiellement annulées, constitue un délai très court. Tout cela empêche d'étudier en profondeur les interprétations et les questions en attente et de trancher en connaissance de cause.

Force est de reconnaître que, malgré vos réponses et toute la conviction que vous y mettez, les principales interrogations sur le projet demeurent.

Ces interrogations portent sur la distinction opérée entre lieu privé et domicile pour autoriser les contrôles visuels discrets, ainsi que l'application de la loi sur le secret des sources, garanti aux journalistes. Elles portent sur la question du dossier confidentiel relatif aux MPR, donc à la garantie des droits de la défense qui doit être mise.

Elles portent aussi sur la possibilité pour les indicateurs de commettre des infractions pour obtenir certaines informations. Je reviendrai ultérieurement de manière plus approfondie sur ces points.

Comme d'autres l'ont déjà dit, le projet en discussion est une loi de réparation. La loi du 6 janvier 2003, partiellement annulée par la Cour d'arbitrage dans son arrêt 202 de 2004, avait, déjà à l'époque, suscité de nombreuses remarques et critiques. Des amendements avaient donc été déposés, y compris par mon groupe. L'arrêt de la Cour a confirmé partiellement les analyses qui ont été faites à l'époque.

L'intitulé du projet en examen assure qu'il s'agit de lutter contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée. En réalité, à la suite de l'annulation partielle par la Cour d'arbitrage, ce projet procède au renforcement des certaines techniques policières. Toutefois, le texte ne définit ni la notion de terrorisme, ni celle de criminalité grave et organisée. Au contraire, il a pour vocation de s'appliquer à la

heeft een mobilisatie plaatsgevonden. Wij hebben de gelegenheid gehad om een en ander in de commissie te bespreken. Zelfs de Hoge Raad voor Justitie plaatst vraagtekens bij tal van punten die nog voor interpretatie vatbaar zijn. De procureur des Konings van Charleroi vraagt zich af of de procedure van de geheime controle met betrekking tot het vertrouwelijk dossier de toetsing van het Europees Hof voor de mensenrechten zal doorstaan.

Gelet op al die kritiek werden aan de oorspronkelijke tekst maar weinig verbeteringen aangebracht. De opgelegde termijnen zijn kort en beletten ons om met kennis van zaken knopen door te hakken.

Er blijven nog tal van vraagtekens, met name betreffende het onderscheid tussen private plaats en woning, alsook over de toepassing van de wet op het bronnengeheim. Dat geldt ook voor de kwestie van het vertrouwelijk dossier, en dus over het garanderen van de rechten van de verdediging, alsook voor de mogelijkheid die aan de informanten wordt gelaten om strafbare feiten te plegen.

Het voorliggende ontwerp is een reparatiewet van de wet van 2003. Dit ontwerp beoogt de uitbreiding van bepaalde politietechnieken. Het definieert noch het begrip terrorisme, noch dat van zware of georganiseerde criminaliteit. Het is bedoeld voor de opsporing van daders van elke inbreuk die strafbaar is met een gevangenisstraf van een jaar. Het ontwerp breidt het toepassingsgebied van die methoden uit tot nieuwe feiten zoals het geen gevolg geven aan een hechtenisbriefje, ongeacht de feiten en de uitgesproken straf.

recherche des auteurs de toute infraction de nature à entraîner un emprisonnement d'un an. Comme cela a été démontré en commission, il ne s'agit donc pas seulement d'actes de terrorisme.

Le projet étend encore le champ d'application de ces méthodes à de nouveaux faits comme le refus d'obtempérer à un billet d'écrou, ce quels que soient les faits et la peine prononcée.

01.14 **Laurette Onkelinx**, ministre: Cela n'est pas vrai. (...)

01.14 **Minister Laurette Onkelinx**: Dat is niet het geval.

01.15 **Thierry Giet** (PS): Monsieur le président, les propos tenus par Mme Nagy sont contraires aux textes et notamment à un amendement dont j'ai été l'instigateur. Je souhaite donc préciser que le texte ne s'applique pas à l'ensemble des hypothèses selon lesquelles quelqu'un tente de se soustraire à sa peine. Il faut remplir les conditions pour l'application des mesures particulières de recherche. C'est écrit noir sur blanc.

01.15 **Thierry Giet** (PS): Dat is in strijd met de tekst en meer bepaald in strijd met een amendement dat ik heb ingediend. De tekst is niet automatisch van toepassing op iemand die probeert zijn straf te ontlopen.

01.16 **Marie Nagy** (ECOLO): Monsieur Giet, lors des discussions en commission, il est apparu qu'il y a l'interprétation donnée par les représentants de la majorité qui découlait du texte déposé, et celle donnée par le procureur général qui est un peu différente. Je veux donc bien admettre qu'en modifiant le texte, il a été répondu à la critique qui avait été émise. Si j'ai manqué de précision sur ce point, je vous prie de bien vouloir m'en excuser.

01.16 **Marie Nagy** (ECOLO): Ik geef grif toe dat op die kritiek werd ingegaan.

Ces méthodes consistent – faut-il le rappeler – à infiltrer et à recourir aux indicateurs. Les comptes et coffres bancaires de suspects pourront également être observés à la simple demande du parquet. Ce dernier pourra autoriser les services de police à pénétrer, à l'insu des intéressés, dans les locaux professionnels, à l'exception des cabinets médicaux et d'avocats, pour y effectuer des fouilles ou y placer des micros et caméras de surveillance.

De methodes in kwestie bestaan erin te infiltreren en een beroep te doen op informanten. Verdachte rekeningen en bankkluizen kunnen op eenvoudig verzoek van het parket eveneens onder toezicht worden geplaatst. Het parket kan de politiediensten toestemming geven om, buiten medeweten van de betrokkenen, bedrijfsruimten, behalve dokterspraktijken en advocatenkantoren, te betreden om er huiszoeken uit te voeren of ze onder toezicht te plaatsen.

Ces méthodes d'enquête ont pour caractéristiques l'immixtion dans la vie privée et l'usage de ruses policières. Qui plus est, la mise en œuvre déroge également aux principes généraux de la procédure pénale, puisque les données y afférentes sont consignées dans le dossier confidentiel.

Die methoden, waarbij de politie gebruik maakt van listen, vormen een inbreuk op de privacy. Meer nog, de tenuitvoerlegging ervan wijkt eveneens af van de strafrechtspleging.

La distinction prévue à l'article 6 entre lieu privé et domicile reste problématique. Pour le contrôle visuel discret opéré dans un domicile, l'autorisation d'un juge d'instruction est nécessaire, ce qui n'est pas le cas des autres lieux privés, où ce contrôle peut être décidé par le procureur du Roi sans intervention du juge d'instruction. Or, en dissociant domicile et autre lieu privé, l'article 6 restreint la protection prévue par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, qui protège le domicile et la vie privée, la notion de domicile étant largement interprétée par la jurisprudence.

Het in artikel 6 gemaakte onderscheid tussen private plaats en woning doet nog altijd problemen rijzen. Bovendien is de afbakening tussen de woning en de andere private plaatsen vaag. Daarom dien ik een amendement in dat ertoe strekt tot de vroegere situatie terug te keren. Ik zal eveneens een amendement in bijkomende orde indienen dat ertoe strekt de woonplaats van een journalist gelijk te schakelen

En outre, la limite entre le domicile ainsi que ses dépendances visées à l'article 6 et les autres lieux privés est floue et donnera lieu à des contestations. Nous l'avons déjà entendu exprimer par les différents intervenants. La question du contrôle visuel est d'autant plus aiguë qu'il est prévu qu'il pourra s'exercer à tout moment, au lieu de la restriction habituelle entre 21 heures et 5 heures du matin, ce qui est également contestable.

Dès lors, je déposerai un amendement visant à supprimer cet article 6 ainsi qu'à modifier l'article 17 modifiant l'article 89ter, afin que l'on revienne à la procédure antérieure nécessitant l'autorisation du juge d'instruction pour pénétrer dans des lieux privés. Je dépose également un amendement subsidiaire pour le cas où l'article 6 ne serait pas supprimé. En effet, j'ai entendu les débats tant commission qu'en séance plénière sur la notion évolutive du domicile. Au cas où cet amendement ne serait pas retenu, j'ai prévu un amendement subsidiaire visant à assimiler la résidence du journaliste à celle de l'avocat et du médecin, lieux pour lesquels l'autorisation du juge d'instruction est nécessaire.

Le dossier confidentiel relatif aux méthodes particulières de recherche de l'observation et de l'infiltration telles que prévues aux articles 10 et 12 du projet est aussi un point qui pose problème. La méthode du dossier confidentiel montre combien il est difficile de trouver un équilibre entre le principe de l'égalité des armes dans le procès pénal, qui implique la faculté pour la défense de prendre connaissance des éléments de preuve retenus contre elle, et la nécessaire protection des témoins et personnes qui ont participé aux méthodes particulières de recherche.

Dès lors, il serait préférable de laisser au juge d'instruction la tâche de décider, au moment de la clôture de l'instruction, ce qui, dans le contexte d'une enquête, doit être maintenu confidentiel et ce qui peut être versé dans le dossier répressif. Je dépose un amendement visant à permettre au juge d'instruction de faire un examen de mise en balance entre la nécessité de maintenir secrets certains éléments et les droits de la défense.

Il faut, dans la mesure du possible, préserver le droit de contester la légalité des méthodes particulières de recherche qui ont été pratiquées à son encontre.

L'article 13 du projet qui prévoit la possibilité pour les indicateurs de commettre des infractions. Je comprends bien que, pour des indicateurs, le fait de refuser de commettre une infraction peut compromettre leur rôle de surveillance des organisations criminelles. Or, vu qu'il est difficile de remplacer ces indicateurs, étant donné les connaissances "pointues" qu'ils doivent avoir de ces organisations, le projet opte pour une solution qui leur permet de commettre des infractions tout en gardant un pied dans ces organisations criminelles. Cependant, l'autorisation pour des délinquants de commettre des infractions pose beaucoup de problèmes, à la fois d'ordre éthique mais également pratique, notamment en ce qui concerne leur contrôle par la police et le risque d'escalade à la commission des infractions autorisées.

Le projet de loi prévoit que six conditions doivent être remplies pour que des indicateurs puissent commettre des infractions. Ces infractions doivent être absolument nécessaires, elles doivent être proportionnelles à l'intérêt; elles ne peuvent pas directement et gravement porter atteinte à l'intégrité physique des personnes; elles devront être portées préalablement à la connaissance du procureur qui pourra les autoriser et qui, dans une décision écrite, devra indiquer les infractions qui pourront être commises.

met die van een advocaat en van een arts.

Ook de kwestie van het vertrouwelijk dossier geeft aanleiding tot problemen. Het zou dan ook verkieslijk zijn om aan de onderzoeksrechter te laten beslissen, op het ogenblik dat het onderzoek rond is, wat als vertrouwelijk moet worden beschouwd en wat bij het strafdossier kan worden gevoegd. Ik zal een amendement in die zin indienen.

Het recht om de wettelijkheid van de bijzondere onderzoeksmethoden aan te vechten moet in de mate van het mogelijke worden gevrijwaard.

Wat artikel 13 van het ontwerp betreft, mag duidelijk zijn dat, indien de tipgevers weigeren een strafbaar feit te begaan, zulks hun rol in het gedrang kan brengen. De toelating voor delinquenten om strafbare feiten te plegen leidt echter tot heel wat problemen, zowel van ethische als van praktische aard. Ook al bepaalt het wetsontwerp zes voorwaarden waaraan moet voldaan zijn voor de tipgevers strafbare feiten mogen plegen, dan nog lijkt het me noodzakelijk elk strafbaar feit uit te sluiten dat de fysieke integriteit van een persoon in min of meer ernstige mate, rechtstreeks of onrechtstreeks, in het gedrang zou kunnen brengen.

Onze stemming zal uiteraard afhangen van het lot dat onze amendementen te beurt zal vallen.

La troisième condition pose problème car elle semble n'exclure que les infractions susceptibles de porter atteinte directement et gravement à l'intégrité physique des personnes. Il me semble nécessaire d'exclure toute infraction susceptible de porter une atteinte, quelle qu'elle soit, grave ou moins grave, directe ou indirecte, à l'intégrité physique d'une personne.

Le sort réservé aux amendements que je dépose déterminera évidemment le vote d'Ecolo.

Les modifications proposées par mon groupe sont: un meilleur contrôle par le juge d'instruction avec un corollaire qui est le respect de la loi sur le secret des sources, un meilleur exercice du contradictoire dans le cadre du dossier confidentiel et enfin un meilleur encadrement de la possibilité pour les indicateurs...

01.17 Thierry Giet (PS): Madame Nagy, si j'ai bien compris, vous défendez la notion de domicile telle qu'elle est interprétée par la jurisprudence, que ce soit de la Cour de cassation ou de la Cour européenne des droits de l'homme. Je ne vois pas en quoi le texte que nous allons voter remet en cause cette notion. On parle toujours du domicile, c'est le même mot qui a été interprété jusqu'à présent d'une façon extensive. On ne touche donc en rien au mot – un certain nombre de lettres mises ensemble -: "domicile". Par conséquent, l'interprétation jurisprudentielle qui en a été donnée reste parfaitement valable, hier, aujourd'hui et demain.

Je ne comprends donc pas très bien la problématique du mot "domicile".

Comme d'autres membres, je suis évidemment sensible – ne serait-ce que professionnellement –, à la problématique de l'égalité des armes. Sur base de quoi un quidam va-t-il être condamné aujourd'hui ou demain? Sur la base du dossier qui sera soumis au juge! Quel sera le dossier soumis au juge? Exactement le même que celui qui est soumis à la défense! Il n'y a donc pas de preuve en dessous du bureau du juge qui ne soit pas accessible à la défense. Je n'aperçois pas où se situe la rupture de l'égalité des armes!

Madame Nagy, vous n'aviez pas terminé, peut-être alliez vous l'évoquer, mais vous omettez de parler du contrôle de la chambre des mises en accusation qui est pourtant une garantie fondamentale qui n'existait pas – et pour cause, c'est la raison de notre présence aujourd'hui – dans la loi de 2003 que la majorité de l'époque avait votée.

Le **président:** M. Wathelet désire intervenir dans ce débat. Comme nous sommes à l'aise, je n'ai pas d'objection à ce qu'il prenne la parole.

01.18 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je vous remercie. Je voudrais simplement revenir sur un élément soulevé par M. Giet.

Le principe est effectivement qu'au moment du procès devant le juge du fond, celui-ci dispose des mêmes arguments et éléments que l'avocat de la défense. Néanmoins, lorsque la chambre des mises en accusation connaît d'une méthode particulière de recherche dans le cadre de l'information – j'ai évoqué ce cas tout à l'heure –, cela

01.17 Thierry Giet (PS): U verdedigt het begrip "woning" zoals de rechtspraak dit omschrijft. Op welke manier stelt de voorliggende tekst dat begrip echter ter discussie? Er wordt niets gewijzigd aan het woord "woning" en de interpretatie van de rechtspraak blijft onverkort gelden!

Ik kom tot de argumenten met betrekking tot de gelijke wapens. Een persoon zal worden veroordeeld op basis van het aan de rechter voorgelegde dossier, dat volledig identiek is aan het dossier dat de verdediging wordt voorgelegd. Ik zie dus niet in op welke wijze dit een inbreuk zou vormen op het beginsel van de gelijke wapens.

U heeft het niet over het toezicht door de kamer van inbeschuldigingstelling, hoewel dit toezicht een fundamentele waarborg biedt die voorheen onbestaande was.

01.18 Melchior Wathelet (cdH): De feitenrechter beschikt inderdaad over hetzelfde bewijsmateriaal als de advocaat van de verdediging. Een dossier in verband met de wettigheid van de bijzondere opsporingstechnieken kan echter in het stadium van het vooronderzoek aanhangig worden

pourrait poser problème.

Quel est-il? La chambre des mises en accusation est saisie durant la phase d'information. Elle statue sur la méthode particulière de recherche en vérifiant sa légalité, à savoir le respect des trois éléments (technique, tactique et identité des personnes). Il se peut qu'ultérieurement, dans le cadre du règlement de la procédure, en appel de la chambre du conseil, le dossier revienne devant cette même chambre des mises en accusation. Si tel est le cas, il est important que les magistrats ayant siégé en chambre des mises en accusation en vue de statuer sur les méthodes particulières de recherche et qui ont donc eu accès, par définition, au dossier confidentiel, ne soient pas les mêmes que ceux qui statuent au moment du règlement de la procédure. C'est en ce sens que j'avais déposé un amendement. Et j'aurais aimé obtenir des réponses à cet égard.

gemaakt bij de kamer van inbeschuldigingstelling waarna dezelfde kamer in een later stadium van de procedure hetzelfde dossier behandelt maar dan naar aanleiding van een beroep tegen een beslissing van de raadkamer.

Het is van wezenlijk belang dat de nodige waarborgen worden ingebouwd opdat de rechters die dan uitspraak doen, niet dezelfde zijn als die welke bevoegd waren voor het vertrouwelijk dossier over de bijzondere opsporings-technieken en die in het kader daarvan eventueel kennis hadden van bewijsmateriaal dat niet bij de zaak werd gevoegd.

Le **président**: Madame Nagy, vos propos ont suscité des réactions de vos collègues. Monsieur Marinower, vous avez la parole.

01.19 Claude Marinower (VLD): Mijnheer Wathelet, ik heb uw opmerking vanochtend reeds gehoord. Een aantal mensen hier heeft daar bijna spontaan op gereageerd door te onderstrepen dat het ons de evidentie zelve lijkt dat de kamer van inbeschuldigingstelling, die op een later moment te oordelen zal hebben over het onderzoek, over het slot van het onderzoek, over de regeling van de procedure, in een andere samenstelling zal zetelen dan de KI die geoordeeld heeft over het specifieke aspect waarop u gealludeerd hebt.

01.19 Claude Marinower (VLD): Il apparaît évident à mes yeux que la chambre des mises en accusation, qui doit évaluer la procédure à la fin de l'instruction, siège dans une autre composition que celle qui a évalué les aspects évoqués par M. Wathelet. Ces incompatibilités sont désormais également prises en considération.

Het leek, althans aan deze zijde, de evidentie zelve te zijn. Dat gebeurt tegenwoordig ook in elk dossier. Vooraan in het dossier staat een in te vullen lijst in verband met incompatibiliteit van magistraten, bijvoorbeeld als die in de loop van het onderzoek van de rechtbank eerste aanleg naar het hof beroep zou overgegaan zijn. Ons leek het een evidentie, maar blijktbaar is dat voor u niet zo zeker.

01.20 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, monsieur Giet, toute la question qui nous préoccupe ainsi que tous ceux qui se sont penchés sur le projet, est de déterminer la notion de "lieu privé/public", c'est-à-dire une sphère dans laquelle on ne se trouve pas entièrement dans le domicile, mais pourtant une sphère privée protégée par la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, comme les hangars, box, etc.

01.20 Marie Nagy (ECOLO): De manier waarop het begrip private plaats wordt ingevuld, baart ons zorgen. Het is de sfeer die door de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens wordt beschermd. We geven er de voorkeur aan dat de precieze plaatsen nauwkeurig worden omschreven om te voorkomen dat er verwarring met woonplaats zou ontstaan.

Nous nous demandions s'il n'était pas préférable, pour définir précisément les lieux privés, de déterminer clairement les endroits précis et indiquer qu'il s'agit de hangars, de box, de tous endroits impossibles à confondre avec des lieux de résidence ou se déroule une activité privée.

Toute la discussion a donc porté sur la marge entre cette notion nouvelle apparue dans la loi et ce qui constitue la sphère de la vie privée, à laquelle il reste indispensable de garantir une protection. Si vous me répondez ne pas voir le problème, je peux comprendre

puisque c'est l'objet de la discussion.

01.21 Thierry Giet (PS): Madame Nagy, je ne tiens pas à allonger la discussion, mais j'estime que vous prenez le problème à l'envers.

Vous parlez de notion nouvelle; en réalité, l'important est que la notion de domicile reste parfaitement identique. Cela signifie donc que la protection jurisprudentielle accordée jusqu'à aujourd'hui restera aussi la même. Ce qui est couvert actuellement par la Cour européenne des droits de l'homme va le rester.

01.22 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur Giet, le problème est justement que nous cherchons à identifier des lieux. Il faut différencier le moment où le policier, mettant en œuvre les MPR, se rendra compte qu'il s'agit d'un domicile, nécessitant l'appel à un juge pour mener son contrôle visuel discret et le moment où il comprendra se trouver dans un autre cas d'espèce, à savoir dans un lieu ne pouvant pas être considéré exactement comme le domicile.

C'est tout le problème. Sans cette question, il n'y aurait pas de discussion sur le projet, entre vous et moi, ni de questions posées par les barreaux, par le Conseil supérieur de la Justice et tous les autres. C'est un élément important.

Comme M. Wathelet l'a signalé, quand on reçoit dans la discussion des exemples de box, de hangars ou de sites désaffectés, cela colle parfaitement, mais le problème, c'est que cela ne figure pas dans la loi. Je pense que la discussion porte sur cela.

01.23 Laurette Onkelinx, ministre: Nous avons donné des éléments de réponse sur cet aspect.

01.24 Marie Nagy (ECOLO): Il faudrait ne pas garder d'ambiguïté entre ce que vous avez appelé des lieux publics-privés ou privés-publics, les lieux publics et le lieu du domicile. C'est un élément très important de la discussion. La solution que je préconise consiste à supprimer cette différence et à passer par le contrôle du juge d'instruction. À ce stade, je n'ai pas compris non plus pourquoi on refusait absolument de passer par le contrôle du juge d'instruction. On avait d'abord invoqué les délais avant de se rendre compte que les juges d'instruction voulaient bien aller rapidement. On a ensuite parlé de proactivité, mais dans les cas de terrorisme dont nous parlons, un juge d'instruction n'est-il pas saisi de l'affaire de toute façon? Ces points semblent engendrer de sérieuses difficultés. Je préfère les garanties que permet la suppression...

01.25 Laurette Onkelinx, ministre: (...) il s'agit de l'enquête qui doit déterminer si oui ou non il existe des faits délictueux.

01.21 Thierry Giet (PS): U voert het debat andersom. Aan het begrip woning wordt niet geraakt. De bescherming die de rechtspraak, met inbegrip van die van het Europees Hof voor de rechten van de mens, thans biedt, blijft behouden.

01.22 Marie Nagy (ECOLO): Er zullen problemen opduiken wanneer de politiemans die volgens de bijzondere opsporingsmethodes te werk gaat, zal moeten uitmaken of het om een woning gaat dan wel om een plaats die niet als een woning kan worden beschouwd. In het eerste geval zal hij beroep moeten doen op een rechter om zijn inijkoperatie te kunnen uitvoeren.

Het ontwerp biedt geen antwoord op dat probleem. Dat wordt nog het best verduidelijkt door de boxen waarover in de wet niet wordt gesproken. We moeten met elke dubbelzinnigheid komaf maken.

01.24 Marie Nagy (ECOLO): Ik stel voor dat de onderzoeksrechter een controle uitvoert. Ik begrijp niet waarom mijn voorstel geweigerd wordt aangezien men altijd een onderzoeksrechter inschakelt wanneer men vermoedt dat het om een terroristische daad gaat.

01.25 Minister Laurette Onkelinx: Vooraleer een beroep wordt gedaan op de onderzoeksrechter, wordt een onderzoek gevoerd om te bepalen of vervolging moet worden ingesteld.

01.26 Marie Nagy (ECOLO): C'est là que réside le problème,

madame.

01.27 Laurette Onkelinx, ministre: Mais il n'y a pas de problème sur ce point précis. Bon an mal an, en Belgique, un million de dossiers sont soumis chaque année à l'information. Il y a beaucoup de classements sans suite. C'est quand on recueille un nombre suffisant d'informations pertinentes qu'on détermine si cela mérite une instruction ou de mener une information jusqu'au bout.

01.27 Minister **Laurette Onkelinx**: Elk jaar wordt in België voor één miljoen dossiers een onderzoek ingesteld. Veel van die dossiers worden geseponeerd.

01.28 Marie Nagy (ECOLO): Je ne vois pas quelle est la difficulté, dans des questions aussi sensibles que celles-ci, à maintenir jusqu'au bout le contrôle par le juge d'instruction. Aucun de vos arguments ne m'a convaincue de cette nécessité de supprimer le contrôle par le juge d'instruction.

01.28 **Marie Nagy** (ECOLO): Waarom bent u dan tegen het principe van een controle door de onderzoeksrechter?

01.29 Laurette Onkelinx, ministre: Savez-vous que nous allons beaucoup plus loin que la loi de 2003 dans la confiance au juge d'instruction? Auparavant, avec le système de la mini-instruction, le juge d'instruction intervenait à un moment donné puis se retirait du jeu. Ici, le principe est le suivant: à partir du moment où il est saisi, le juge d'instruction va travailler jusqu'au bout sur le dossier. Il n'y a qu'une exception que vous devez accepter si vous me dites à chaque point que vous êtes d'accord: on peut procéder en termes d'information à une observation visuelle discrète dans ce fameux hangar...

01.29 Minister **Laurette Onkelinx**: Wij vertrouwen veel meer op de onderzoeksrechter dan in de wet van 2003. En als een procureur des Konings een loods bezoekt zonder, ten onrechte, de toelating van een onderzoeksrechter te hebben gevraagd, worden alle bewijsstukken vernietigd.

01.30 Marie Nagy (ECOLO): Où est-il indiqué qu'il s'agisse d'un hangar? Écrivez-le!

Pourquoi ne l'inscrivez-vous pas dans votre loi, au lieu de prétendre qu'il s'agit de mesures générales? Écrivez-le! Mais vous voulez demander aux policiers des actions beaucoup plus vastes! Voilà la vérité!

Le **président**: Madame Nagy, veuillez laisser Mme la ministre vous répondre!

01.31 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Nagy, à certains moments, le hangar en question ne pourra pas faire l'objet d'une observation visuelle discrète sans l'intervention d'un juge d'instruction. Tout dépend de la présence ou non d'éléments permettant d'établir si, oui ou non, la correspondance concerne des activités privées. Si c'est le cas, l'observation discrète ne sera pas possible.

01.32 Marie Nagy (ECOLO): Mais je reviens à ma question: comment pouvez-vous le savoir? Ce n'est qu'en entrant dans le hangar ou le box que l'on se rend compte de l'existence d'une correspondance, d'un lit, etc. Comment pourriez-vous le savoir avant d'entrer?

01.33 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Nagy, si jamais un procureur du Roi prend la responsabilité de pénétrer dans un hangar sans passer par un juge d'instruction, et que cet endroit concerne des activités d'ordre privé et qu'il y trouve de la correspondance, tous les éléments de preuve qu'il aura recueillis seront annulés. Nous sommes d'accord? Je dis bien: tous les éléments. Or, en termes de collecte de preuves, comme vous le savez, ceci n'est pas neuf et ne provient pas de ce projet de loi: l'observation visuelle discrète existe déjà depuis un certain temps.

01.34 Marie Nagy (ECOLO): Pourquoi n'acceptez-vous pas le principe du contrôle par le juge?

Le **président:** Un instant! Chacune a le temps nécessaire pour parler après l'autre.

01.35 Laurette Onkelinx, ministre: Une question m'a été posée pendant les discussions: oui ou non, dans le cas d'une observation visuelle discrète, peut-on vérifier le contenu d'un ordinateur et, par ce biais, recueillir des éléments de preuve? Peut-on fouiller un tiroir à cette fin? L'observation visuelle discrète ne le permet pas - pour être très claire. Je le dis et le répète: jamais un procureur du Roi, à moins qu'il ne vise à ruiner l'efficacité de son action, ne prendra le risque de confondre un domicile avec un lieu privé non accessible au public qui n'est pas un domicile.

Quant à votre volonté d'établir une liste, je répète que c'est impossible. Car un box peut parfois être considéré comme un domicile selon la jurisprudence de la Cour de cassation et, à d'autres moments, non. Donc, au lieu de travailler à partir d'une telle liste, nous avons préféré nous fonder sur des critères respectant ladite jurisprudence, visant à la protection absolue en Belgique du domicile au sens large du terme.

01.36 Marie Nagy (ECOLO): Il ne s'agit pas d'établir ou non une liste. Pour ma part, je souhaite que l'on supprime la possibilité de ne pas devoir faire appel à un juge d'instruction pour autoriser ce contrôle visuel discret. L'amendement que j'ai déposé va d'ailleurs dans ce sens.

Lors de la discussion en commission, vous avez cité des exemples. C'est la raison pour laquelle je me suis permise de faire une suggestion. Ainsi, si vous souhaitez vraiment limiter la mesure à des éléments extrêmement précis, pourquoi ne pas les lister? Tel n'est pas votre choix. Vous avez expliqué pourquoi. Il ne m'appartient pas de m'étendre sur le sujet. Cependant, je souhaite attirer votre attention sur le fait que le risque est réel. Il n'est pas seulement question de la validité ou non de l'enquête. Le problème réside surtout dans le fait qu'un lieu de domicile pourrait faire l'objet, par erreur ou non, d'un contrôle visuel discret, contrôle qui, selon la Cour d'arbitrage, est assimilé à une perquisition et, ce faisant, doit être soumis à l'autorisation du juge d'instruction.

J'en arrive au deuxième point. Monsieur Giet, il me semble qu'à nouveau vous ne voyez pas la difficulté! Je m'explique. On a un dossier secret qui contient les éléments évoqués lors de la discussion relative à la technique tactique et le nom de celui qui a donné l'information. Cependant, vous devez savoir que la défense ne dispose pas de ces informations lors de la discussion contradictoire avec le ministère public. C'est là que se situe la difficulté. On essaie de trouver la meilleure manière de résoudre le problème. Une proposition est faite dans le cadre du projet de loi. Elle ne nous convient pas car il nous semble qu'elle ne permet pas une discussion sur un pied d'égalité des uns et des autres.

Nous essayons de trouver une solution. C'est ainsi que l'amendement que j'ai déposé vise à instaurer un meilleur encadrement de ce dossier confidentiel et de l'exercice de la procédure de contradiction

01.35 Minister **Laurette Onkelinx:** De bewijsstukken die in het kader van een inkiijkoperatie verzameld worden, mogen geenszins gebruikt worden. Bovendien zou geen enkele procureur het wagen om woning en private plaats te verwarren.

Overeenkomstig het arrest van het Arbitragehof zal er volgens bepaalde criteria gewerkt worden en niet op basis van een lijst die onmogelijk kan worden opgesteld.

01.36 Marie Nagy (ECOLO): Het amendement dat ik heb ingediend strekt ertoe de mogelijkheid te schrappen geen beroep te moeten doen op een onderzoeksrechter om die inkiijkoperaties toe te staan.

Het tweede punt van mijn betoog betreft het bestaan van een geheim dossier waarover de verdediging niet zal beschikken op het ogenblik van de tegensprekelijke bespreking met het openbaar ministerie. We hebben dan ook een amendement ingediend dat ertoe strekt het vertrouwelijk dossier beter te omkaderen en het tegensprekelijk karakter van de procedure te vrijwaren.

Tot slot moet de mogelijkheid voor informanten om strafbare feiten te plegen beter worden omlijnd.

Die wijzigingen zijn essentieel. Zonder die wijzigingen zou dit ontwerp onaanvaardbaar zijn en zou de Ecolo-fractie het alleen maar kunnen verwerpen.

entre les parties. Il s'agit de déterminer comment respecter le principe du secret pour certains éléments très limités mais qui ne le sont pas en tant que tels dans le texte de loi. Des déclarations ont été faites en commission, mais le texte qui nous est soumis ne stipule pas que le dossier confidentiel comporte seulement ou essentiellement tel ou tel élément.

Je termine par la possibilité pour les indicateurs de commettre des infractions de manière mieux encadrée.

Ces modifications sont essentielles à nos yeux pour garantir l'équilibre entre l'utilisation efficace des techniques policières spéciales en matière de lutte contre le terrorisme et la grande criminalité et le maintien de nos libertés fondamentales. Sans ces modifications, ce projet reste pour nous inacceptable et nous le rejeterons.

01.37 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, je suis extrêmement heureux de constater l'incroyable défense dont jouissent les juges d'instruction. Napoléon disait d'eux: "Ce sont les personnages les plus importants de l'Etat". Je constate que c'est effectivement le cas puisqu'ils sont même défendus par le mouvement Ecolo en Belgique. Il est exceptionnel d'entendre une défense aussi sérieuse des magistrats instructeurs.

Madame la ministre, je voudrais revenir sur certains éléments de ces dernières semaines qui ont attiré mon attention. J'ai lu et entendu dans la presse écrite et audiovisuelle certains propos relatifs aux méthodes particulières de recherche. Il semblerait qu'elles constituent un élément négatif pour le projet de loi à l'examen aujourd'hui.

Il me semble utile de remettre certaines choses au point avant d'aborder le fond de votre projet de loi.

D'abord, comme plusieurs intervenants l'ont rappelé à de nombreuses reprises ce matin, il est nécessaire de maintenir l'équilibre difficile entre les intérêts de l'Etat et les libertés et intérêts fondamentaux des citoyens!

Rappelons tout de même que ces techniques spéciales d'enquête ont reçu un cadre légal durant la précédente législature, alors qu'elles étaient utilisées – nous le savons – depuis de nombreuses années sur la base de circulaires ministérielles, oserions-nous dire, confidentielles. A la demande de magistrats, il était bon d'aboutir à un cadre légal. Déjà la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête répondait à une exigence démocratique, à savoir définir une réglementation légale stricte à propos de méthodes dont l'application était susceptible de porter atteinte aux droits fondamentaux et aux libertés fondamentales – respect de la vie privée etc. – ou aux principes fondamentaux de la procédure pénale, tels que le principe de la loyauté dans la collecte des moyens de preuve et les droits de la défense.

Je le répète: il importe de souligner que les magistrats et les forces de l'ordre étaient demandeurs d'un cadre légal clair leur permettant d'agir en toute sécurité juridique. Ils avaient d'ailleurs rappelé que cette sécurité juridique vaut tant pour les justiciables que pour les magistrats et les enquêteurs, puisque sur ce point, chacun doit être

01.37 Alain Courtois (MR): Sommige artikels in de media doen uitschijnen dat voorliggend ontwerp nieuwe bijzondere opsporingsmethoden bevat, maar dat klopt niet. In de eerste plaats worden die bijzondere opsporingstechnieken al lang gebruikt op grond van twee ministeriële omzendbrieven. Bovendien kregen ze tijdens de vorige zittingsperiode door de wet van 6 januari 2003 een wettelijk kader dat de fundamentele vrijheden en de beginselen die inherent zijn aan de strafrechtspleging streng respecteert. De magistraten en de ordediensten hebben om die afbakening gevraagd om schendingen van de democratie en de individuele vrijheden te voorkomen.

mis sur un pied d'égalité.

La loi de 2003 avait donc pour objectif d'éviter que les méthodes particulières de recherche ne portent atteinte à la démocratie et aux libertés individuelles. Il revenait au politique de faire la balance entre les exigences de la lutte contre la criminalité organisée et le respect des libertés et droits fondamentaux de chacun.

En 2003, on a donné un cadre légal aux méthodes particulières de recherche et d'enquête comme l'interception, la saisie et l'ouverture du courrier, la possibilité pour le procureur du Roi d'obtenir des renseignements sur les comptes et les transactions bancaires, l'observation, l'infiltration, le recours aux indicateurs, etc.

Quel contrôle? Ces méthodes font désormais l'objet d'un contrôle effectué, selon le cas, par le procureur du Roi, par le procureur fédéral et, au sein de chaque service judiciaire déconcentré, par un officier chargé du contrôle permanent.

Monsieur le président, je serai peut-être un peu long, parce que je relance la loi de 2003, mais il paraît que nous avons le temps!

01.38 Hervé Hasquin (MR): (...)

Le **président**: Le Parlement a toujours le temps qui lui convient!

01.39 Alain Courtois (MR): Il est pourtant nécessaire de revoir la loi de 2003, monsieur Hasquin, par rapport à ce nouveau projet de loi.

Le **président**: Nous voterons vers 18 heures, monsieur Courtois. Je dois encore entendre MM. Marinower et Maingain ainsi que la réponse du ministre.

01.40 Alain Courtois (MR): La loi de 2003 détermine les conditions légales de la mise en œuvre de l'observation, de l'infiltration, du recours aux indicateurs, etc. Cette loi délimite les interventions et les contrôles respectifs du procureur du Roi, du juge d'instruction et de la chambre du conseil.

Elle règle les conditions auxquelles les services de police peuvent être autorisés à pénétrer dans un lieu privé. Je le répète, l'objectif poursuivi consistait à trouver cet équilibre délicat dont on a tant parlé entre la sécurité publique et les libertés et droits fondamentaux reconnus dans un Etat de droit.

Mais aujourd'hui, nous sommes dans une procédure de rattrapage puisque le recours introduit devant la Cour d'arbitrage a permis à cette dernière de réexaminer cette procédure établie par la loi de 2003.

Dans son arrêt du 21 décembre 2004, la Cour d'arbitrage a examiné chaque technique spéciale d'enquête. D'emblée, elle souligne que la lutte contre certaines formes de criminalité particulièrement graves ou qui sont le fait d'organisations criminelles disposant de moyens importants peut contraindre les autorités à mettre en œuvre des méthodes de recherche, qui ont pour nécessaire conséquence une ingérence dans la vie privée et une atteinte à l'inviolabilité du domicile des personnes qui font l'objet de ces enquêtes.

01.40 Alain Courtois (MR): Met dit ontwerp wordt een inhaaloperatie ingezet, in die zin dat het Arbitragehof zich naar aanleiding van een beroepschrift opnieuw gebogen heeft over de in 2003 ingestelde procedure.

In zijn arrest van 21 december 2004 neemt het Arbitragehof elke bijzondere onderzoeksmethode onder de loep. Het Hof stelt dat van de bijzondere opsporingsmethoden gebruikt gemaakt moet worden met inachtneming van de principes van proportionaliteit en subsidiariteit. Het Arbitragehof heeft weliswaar een aantal bepalingen van de wet van 2003 vernietigd, maar het principe van het gebruik van bijzondere opsporingsmethoden an sich veroordeelt het Hof niet.

Zonder het principe van de bijzondere opsporingstechnieken

Elle précise toutefois qu'il revient au législateur, sous le contrôle de la Cour, de formuler les dispositions qui autorisent le recours à ces méthodes de recherche, de manière telle que l'atteinte aux droits fondamentaux qu'elle comporte soit limitée à ce qui est nécessaire pour atteindre l'objectif décrit.

Les méthodes d'enquête suivantes ont fait l'objet d'un examen approfondi de la Cour d'arbitrage: l'observation, l'infiltration, le recours aux indicateurs, l'interception, l'ouverture et la prise de connaissance du courrier, le contrôle visuel discret, l'écoute directe ainsi que la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires. Chaque méthode a été jugée proportionnée à l'objectif poursuivi, eu égard à leur champ d'application, aux garanties mises en place et aux principes de proportionnalité et de subsidiarité.

Je fais l'impasse sur l'analyse par la Cour des méthodes d'investigation pour que mon intervention ne soit pas trop longue. Néanmoins, chers collègues, je pense que cela méritait d'être ramené dans le débat pour que l'on saisisse bien l'objectif tel qu'il est décrit dans le projet de loi qui vous est soumis. Il ne convient pas de saisir l'occasion de ce projet pour remettre tout en question. La Cour d'arbitrage a annulé quelques dispositions de la loi de 2003 mais n'a certainement pas condamné le principe du recours aux méthodes particulières de recherche.

Aujourd'hui, le parlement est à nouveau saisi de cette problématique à la suite de l'arrêt de la Cour du 21 décembre 2004. Je le répète, sans remettre en question le principe des méthodes particulières de recherche, la Cour d'arbitrage nous oblige à revoir la loi de 2003 sur trois points particuliers:

- la définition de la provocation policière;
- le recours au contrôle visuel discret;
- l'observation à l'aide de moyens techniques afin d'avoir une vue dans une habitation dans le cadre de la mini-instruction et le contrôle par un juge indépendant et impartial des méthodes particulières que sont l'observation et l'infiltration.

Commençons par la provocation policière. La Cour d'arbitrage a estimé que l'application de la définition restrictive de la loi de 2003 aux méthodes particulières de recherche était source de discrimination. En effet, si les méthodes ont été utilisées, la définition restrictive de la provocation policière contenue dans la loi de 2003 est d'application.

Par contre, s'il n'a pas été fait usage de méthodes particulières, c'est la définition large de la Cour de cassation qui est d'application. Le prévenu poursuivi à la suite d'une information ou d'une instruction au cours de laquelle des méthodes auraient été utilisées, connaîtrait une situation – ce qui est paradoxal – moins favorable que celui poursuivi à la suite d'une information ou d'une instruction dite classique.

Afin de répondre à l'arrêt de la Cour, le projet de loi reprend donc la définition large de la Cour de cassation et la rend applicable, quelle que soit l'application qui a été faite des méthodes particulières de recherche.

Deuxièmement, restons clairs, pour ce qui concerne la mini-instruction, la Cour d'arbitrage a estimé que le contrôle visuel discret dans un domicile et l'observation effectuée à l'aide de moyens

op de helling te willen zetten, noopt het Arbitragehof ons ertoe de wet van 2003 op drie punten te herzien.

Ten eerste, wanneer bijzondere opsporingstechnieken worden gebruikt, is het de restrictieve omschrijving van de provocatie door de politie die van toepassing is terwijl wanneer die technieken niet worden aangewend, het de ruime omschrijving van het Hof van Cassatie is die gehanteerd wordt. Het Arbitragehof is dan ook van mening dat de restrictieve omschrijving van de wet van 2003 tot discriminaties leidt. Daarom neemt het wetsontwerp de ruime omschrijving van het Hof van Cassatie over.

Ten tweede oordeelt het Arbitragehof dat de inijkoperatie in een woning en de observatie met technische hulpmiddelen alleen kunnen worden toegelaten als aan de voorwaarden voor een huiszoeking en telefoontap is voldaan. Om dezelfde redenen meent het Hof dat die methodes uit het toepassingsgebied van het minionderzoek moeten worden uitgesloten. Dat bepaalt ook het voorliggende ontwerp.

Ten derde verduidelijkt het Hof dat het recht om kennis te nemen van alle bewijselementen van de vervolgende partij niet absoluut is - tegenstrijdige belangen, zoals de nationale veiligheid en de noodzaak om getuigen te beschermen moeten tegen de rechten van de beklaagde worden afgewogen. De inbreuk op de rechten van de verdediging is alleen dan gerechtvaardigd wanneer hij evenredig is met het belang van de nagestreefde doeleinden en wordt gecompenseerd door een procedure waarbij een onafhankelijke en onpartijdige rechter op de wettelijkheid van de procedure kan toezien.

Het feit dat wij de anonimiteit

techniques, afin d'avoir une vue dans une habitation, sont des mesures qui peuvent être comparées, en ce qui concerne l'ingérence dans les droits garantissant la vie privée, à la perquisition et aux écoutes et enregistrements des communications et télécommunications privées. Donc, selon la Cour, ces mesures ne peuvent être autorisées que dans les mêmes conditions que celles qui prévalent en matière de perquisitions et d'écoutes téléphoniques. Toujours selon la Cour, c'est la raison pour laquelle ces méthodes doivent également être exclues du champ d'application de la mini-instruction. C'est précisément ce que propose le projet qui est à l'examen et en ce faisant, il renforce le contrôle à effectuer sur les méthodes particulières de recherche.

Pour ce qui concerne le contrôle de la légalité, que reprochaient les requérants qui ont introduit un recours auprès de la Cour d'arbitrage? C'était l'inexistence d'un contrôle du juge d'instruction ou des juridictions d'instruction sur la légalité des méthodes utilisées ainsi que sur le manque d'accès des juridictions d'instruction au dossier confidentiel.

Que nous dit la Cour d'arbitrage? Premièrement, au niveau du principe, elle rappelle que les droits de la défense et le droit à un procès équitable sont fondamentaux dans un Etat de droit. Le principe de l'égalité des armes entre l'accusation et la défense, ainsi que le caractère contradictoire du procès, y compris en ce qui concerne la procédure, constituent des aspects fondamentaux du droit à un procès équitable. Le droit à un procès pénal contradictoire implique, pour l'accusation comme pour la défense, la faculté de prendre connaissance des observations ou éléments de preuves produits par l'autre partie, ainsi que de les discuter. Il en découle également l'obligation pour l'autorité de poursuite de communiquer, en principe, à la défense tous les éléments de preuves. Nous connaissons tous cette procédure élémentaire. Toutefois, précise la Cour, le droit de prendre connaissance de tous les éléments de preuves de la partie poursuivante n'est pas absolu.

Dans certains procès pénaux, il peut exister des intérêts divergents, tels que la sécurité nationale, la nécessité de protéger les témoins ou de garder le secret sur les méthodes d'enquête, qui doivent être mis en balance avec les droits du prévenu. Dans certains cas, il peut être nécessaire de ne pas divulguer des éléments de preuve à cette partie en vue de préserver les droits fondamentaux d'une autre personne ou de garantir un intérêt général important.

La Cour précise immédiatement que l'ingérence dans les droits de la défense ne peut toutefois être justifiée que si elle est strictement proportionnée à l'importance des objectifs à atteindre et si elle est compensée par une procédure permettant à un juge indépendant et impartial de vérifier la légalité de la procédure. Elle renvoie à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et, plus particulièrement aux fameux arrêts Edwards et Lewis contre Royaume-Uni du 22 juillet 2003 et du 27 octobre 2004.

Elle précise ensuite que l'objectif d'assurer la protection de l'intégrité physique des personnes participant aux méthodes particulières de recherche est légitime et revêt une importance telle qu'il justifie que leur anonymat vis-à-vis des parties au procès et du public soit absolument garanti. La nécessité de garantir l'efficacité des méthodes

waarborgen van de mensen die aan de BOM deelnemen, wordt gerechtvaardigd door de noodzaak om die mensen te beschermen. Bepaalde methodes moeten betrouwbaar zijn om de doeltreffendheid ervan in de toekomst te verzekeren. Het Hof is de mening toegedaan dat de wet van 2003 niet optimaal heeft voorzien in het inrichten van een controle van de wettigheid van de BOM. Het is dus enkel en alleen omdat die bepalingen niet in zo'n controle door een onafhankelijke en onpartijdige rechter voorzien dat het Hof ze heeft vernietigd. Die bepalingen kunnen integraal worden overgenomen als ze worden aangevuld met de aanwijzing van een onpartijdig rechter die met de wettigheidscontrole wordt belast.

Daardoor versterkt het voorliggend wetsontwerp de reeds bestaande waarborgen evenals de wettelijkheidscontrole van de BOM. Het openbaar ministerie zal de verdachte dus maar kunnen dagvaarden voor de correctionele rechtbank nadat de kamer van inbeschuldigingstelling uitspraak heeft gedaan over de juiste toepassing van die methoden. Het ontwerp voorziet ook in de mogelijkheid van een voorlopige controle tijdens het onderzoek op vordering van het openbaar ministerie of ambtshalve, evenals in de mogelijkheid voor de feitenrechter de kamer van inbeschuldigingstelling te belasten met de wettelijkheidscontrole van de observatie en de infiltratie als er concrete elementen aan het licht komen na de verplichte controle. Er is in belangrijke procedurele waarborgen voorzien in het kader van de verplichte wettelijkheidscontrole.

Het wetsontwerp beantwoordt dus aan de eis van het Arbitragehof om de controle van het gebruik van de BOM te versterken.

In de commissie hebben we ons

employées pour l'avenir en occultant certaines techniques peut aussi justifier qu'elles possèdent un caractère confidentiel.

Les travaux préparatoires de la loi de 2003 montrent que le législateur était conscient de la nécessité d'organiser un contrôle effectif de la légalité des méthodes particulières de recherche et qu'il a entendu confier ce contrôle aux juridictions d'instruction. Toutefois, la Cour estime que cette intention est imparfaitement traduite dans la loi.

En effet, la Cour constate que le procureur du Roi qui a appliqué, dans son enquête, des méthodes d'observation ou d'infiltration et qui souhaite engager des poursuites, requiert le juge d'instruction, que celui-ci fait rapport à la chambre du conseil, mais qu'il n'est pas habilité à poser le moindre acte d'instruction d'office. Le juge d'instruction ne peut mentionner le contenu du dossier confidentiel. La chambre du conseil n'a pas d'accès direct au dossier confidentiel; elle ne peut qu'y avoir un accès indirect, puisque le juge d'instruction ne peut l'utiliser.

La Cour d'arbitrage poursuit son raisonnement en précisant que l'impossibilité pour les juridictions d'instruction d'accéder au dossier confidentiel les empêche d'exercer un contrôle effectif et complet de la légalité des méthodes d'observation. Par conséquent, la Cour annule les dispositions attaquées uniquement en ce qu'elles ne prévoient pas que l'application des méthodes d'observation et d'infiltration soit contrôlée par un juge indépendant et impartial.

La Cour ajoute immédiatement que les dispositions annulées pourront être intégralement reprises, tant en ce qui concerne les méthodes qu'elles organisent qu'en ce qui concerne la confidentialité qui les entoure, pour autant que le législateur leur ajoute la désignation du juge offrant toutes les garanties d'impartialité auquel sera confié le contrôle de légalité.

Et c'est précisément ce qu'apporte le projet de loi et, ce faisant, il renforce les garanties déjà mises en place ainsi que le contrôle de légalité des méthodes particulières de recherche.

Comment? La chambre des mises en accusation, juridiction composée de trois juges indépendants et impartiaux, sera amenée à effectuer systématiquement un contrôle de légalité à l'issue de l'information ou de l'instruction lorsque des méthodes particulières de recherche auront été utilisées. Concrètement, cela revient à dire que le ministère public ne pourra citer le suspect devant le tribunal correctionnel que si la chambre des mises en accusation s'est prononcée sur l'application régulière et correcte de ces méthodes. J'ajoute qu'il est impensable qu'un magistrat puisse siéger sur le même dossier dans deux juridictions différentes.

Le projet prévoit également, en plus de ce contrôle obligatoire, la possibilité d'un contrôle provisoire dans le courant de l'instruction. Ce contrôle à titre provisoire pourra être exercé sur réquisition du ministère public ou d'office; par exemple, dans le cadre du contrôle d'une détention préventive. En donnant la possibilité au ministère public de saisir la chambre des mises en accusation, le projet lui permet de savoir le plus rapidement possible si les méthodes utilisées résistent réellement au contrôle judiciaire.

de vraag gesteld of de beperkte toegang tot het vertrouwelijk dossier en zijn inhoud geen inbreuk vormden op de rechten van de verdediging. Maar we moeten meer klaarheid scheppen over dat vertrouwelijk dossier. Alle informatie die het open dossier bevat, wordt meegedeeld. Opdat een techniek van observatie of infiltratie kan worden toegestaan, moeten verscheidene bestanddelen door de magistraat worden beoordeeld: de proportionaliteit (aanwezigheid van ernstige aanwijzingen die de observatie of de infiltratie rechtvaardigen); de subsidiariteit (motieven waarom de observatie of de infiltratie noodzakelijk zijn voor het achterhalen van de waarheid); de identiteit van de persoon op wie het onderzoek betrekking heeft; de periode. Die vier bestanddelen zitten thans reeds in alle dossiers.

De laatste twee punten zullen in het vertrouwelijk dossier worden opgenomen: het gaat om het scenario (in geval van infiltratie) of om de gebruikte technische middelen (in het geval van observatie) en om de identiteit van de persoon die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de observatie of de infiltratie.

En outre, le projet prévoit la possibilité pour la juridiction de fond de charger la chambre des mises en accusation de contrôler la légalité de l'observation et de l'infiltration si des éléments concrets apparaissent postérieurement au contrôle obligatoire.

Dans le cadre du contrôle de légalité obligatoire, des garanties procédurales sont prévues. Il me semble important de les citer:

- le contrôle est confié à une chambre composée de trois juges;
- les conseillers composant la chambre des mises en accusation sont habilités à consulter le dossier confidentiel;
- l'obligation d'entendre le ministère public, donc le magistrat qui a ordonné les méthodes particulières de recherche;
- la défense a le droit de consulter le dossier répressif et doit être entendue;
- la défense peut faire valoir ses arguments, déposer des conclusions écrites auprès de la chambre des mises afin de préciser ses questions et de faire connaître ses griefs;
- la possibilité d'entendre le juge d'instruction;
- la possibilité d'entendre l'officier de police judiciaire chargé d'exécuter, de diriger, de rassembler, de coordonner l'exécution des méthodes particulières de recherche;
- si elle l'estime nécessaire, la chambre des mises en accusation peut charger un magistrat instructeur d'entendre les fonctionnaires de police qui ont exécuté en personne, sur le terrain, les méthodes de recherche et ce sous le statut de témoins anonymes. Elle peut même décider d'être présente à l'audition ou d'y déléguer un de ses membres.

En conclusion, ce qui est important, c'est qu'en prévoyant un contrôle de légalité obligatoire à l'issue de l'information ou de l'instruction, un contrôle de légalité provisoire, un contrôle de légalité supplémentaire si des éléments concrets apparaissent au niveau des juridictions de fond ainsi que l'accès au dossier confidentiel pour les conseillers composant la chambre des mises en accusation, le projet de loi répond donc à l'arrêt de la Cour qui exigeait un renforcement du contrôle à prévoir en cas d'utilisation de méthodes particulières de recherche.

Toutefois, il faut reconnaître que lors des discussions en commission, on s'est légitimement demandé si l'accès limité au dossier confidentiel et le contenu de celui-ci n'étaient pas de nature à violer les droits de la défense et donc de mettre à mal le procès équitable. Chers collègues, un peu de pratique vous ferait savoir qu'il faut démystifier le dossier confidentiel. Ce dossier confidentiel dont on fait tant de cas aujourd'hui, vous seriez surpris de savoir ce qu'il contient dans la pratique.

Toutes les informations du dossier ouvert sont communiquées, bien entendu. Pour qu'une observation ou une infiltration soit accordée, six éléments constitutifs doivent être soumis à l'appréciation du magistrat. Je vais les répéter encore pour que ce soit clair pour tout le monde:

- premièrement, l'exigence de proportionnalité, à savoir les indices sérieux de l'infraction qui justifie l'observation ou l'infiltration;
- deuxièmement, l'exigence de subsidiarité, à savoir les motifs pour lesquels l'observation ou l'infiltration sont indispensables ou indispensables à la manifestation de la vérité;
- troisièmement, l'identité de la personne faisant l'objet de l'enquête;
- quatrièmement, la période.

Pour ceux qui pratiquent la procédure pénale, ces quatre éléments-là se retrouvent dans tous les dossiers soumis à un magistrat, à un avocat et consultables au greffe correctionnel.

Les deux derniers éléments font, eux, l'objet du fameux dossier confidentiel. Quels sont-ils?

- Le scénario de l'infiltration ou les moyens techniques utilisés. Il est évident qu'ils ne figureront pas dans un dossier ouvert.

- L'identité de la personne qui effectue l'observation ou l'infiltration. Vous permettrez que l'on ne divulgue pas une telle information qui mettrait en péril la sécurité de cette personne.

01.41 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je voudrais apporter une précision.

La technique en tant que telle peut être mentionnée dans le dossier transparent. L'exemple du micro a été évoqué en commission. Ce qui n'y figure pas, c'est la technique de pose du micro: le lieu où il est posé, la manière dont on écoute ainsi que les méthodes de filtrage.

01.42 Alain Courtois (MR): C'est la raison pour laquelle je parle de "scénario" d'infiltration.

01.43 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, permettez-moi de préciser que la Cour d'arbitrage a repris, dans tous les articles, ce que devait comprendre, méthode par méthode, le dossier confidentiel.

01.44 Alain Courtois (MR): C'est la raison pour laquelle les magistrats sont les premiers à demander ce cadre légal.

Monsieur Wathelet, avez-vous terminé votre explication du dossier confidentiel?

01.45 Melchior Wathelet (cdH): Ce n'est quand même pas moi qui vais vous expliquer le fonctionnement d'un parquet; je n'ai pas votre expérience, monsieur Courtois! Cependant, nous avons intérêt à ce que tous les éléments du dossier confidentiel soient clairs. Chaque mot doit être expliqué. En effet, le rapport est important puisque le dossier confidentiel doit être défini sur la base du rapport.

01.46 Alain Courtois (MR): Je note que sont également présents dans le dossier ouvert, les procès verbaux des différentes phases de l'exécution, de l'observation, de l'infiltration, mais sans qu'il soit fait mention des éléments susceptibles de compromettre les moyens techniques policiers utilisés ou la garantie de la sécurité, de l'anonymat des fonctionnaires de police chargés de l'exécution, de l'observation ou de l'infiltration ainsi que la confirmation écrite du magistrat qui a autorisé le recours à la méthode.

01.41 Melchior Wathelet (cdH): Een punt ter verduidelijking: de gebruikte techniek, een micro bijvoorbeeld, mag in het open dossier worden vermeld. Wat niet in het open dossier wordt opgenomen is hoe en waar de micro wordt geplaatst, hoe het verhoor wordt georganiseerd en op welke manier wordt geïnfiltreerd.

01.43 Minister Laurette Onkelinx: Het Arbitragehof heeft in alle artikelen per methode opgenomen welke elementen het vertrouwelijk dossier moet bevatten.

01.45 Melchior Wathelet (cdH): Alle elementen van het vertrouwelijk dossier moeten duidelijk zijn. Het verslag is belangrijk, want het vertrouwelijk dossier wordt op grond daarvan gedefinieerd.

01.46 Alain Courtois (MR): In het open dossier bevinden zich ook de pv's betreffende de verschillende stadia van de uitvoering, zonder de elementen die van aard zijn de gebruikte technieken, de veiligheid en de anonimiteit van de politie-

Soyons logiques, chers collègues! Les enquêteurs n'ont pas intérêt à mettre trop d'éléments dans le dossier confidentiel et à ne pas en mettre assez dans le dossier ouvert. En effet, tout ce qui se trouve dans le dossier confidentiel ne peut être retenu comme preuve. Ils n'ont donc aucun intérêt à charger exclusivement le dossier confidentiel.

Concrètement, quel est le contenu de ce dossier confidentiel dont il est si souvent fait état? L'autorisation dans sa version intégrale d'observations ou d'infiltrations du procureur du Roi ou du juge d'instruction, les décisions de modification, d'extension ou de prolongation. La décision du procureur du Roi quant aux infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration, les rapports confidentiels sur chaque phase de l'exécution de l'observation ou de l'infiltration et dans lesquels figurent en outre, à titre exclusif, les éléments susceptibles de compromettre les moyens techniques, les techniques d'enquête policière utilisées ou la garantie de la sécurité, de l'anonymat des indicateurs, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'observation ou de l'infiltration.

Comme nous pouvons le constater, le dossier répressif est le principe et le dossier confidentiel, l'exception. Il est à noter que la Cour d'arbitrage n'a pas remis en question le principe du dossier confidentiel mais a demandé qu'un juge impartial et indépendant soit désigné afin de vérifier ce dossier confidentiel. C'est ce que fait le projet de loi soumis à notre vote aujourd'hui.

Un dossier confidentiel n'existera que pour des méthodes particulières d'enquête, d'observation, d'infiltration et de recours aux indicateurs. En ce qui concerne les indicateurs, ce dossier vise uniquement à sauvegarder leur anonymat. Pour toutes les autres méthodes spéciales, aucun dossier confidentiel ne sera tenu. Tout se retrouvera dans le dossier répressif accessible à l'ensemble des parties. Il s'agit notamment – je les cite à titre d'exemples – du contrôle visuel discret, de la collecte des données bancaires, des écoutes directes, de l'interception du courrier, etc.

Une deuxième question posée en commission – à juste titre – concerne la compatibilité du projet de loi avec la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et, plus particulièrement, avec les arrêts cités précédemment, Edwards et Lewis contre le Royaume-Uni. Cette question renvoie à la question de l'accès au dossier confidentiel et à son contenu.

Je pense m'être suffisamment exprimé à ce propos mais se pose également la question des effets de la décision de la chambre des mises en accusation dans le cadre du contrôle de légalité des méthodes d'observation et d'infiltration. Les effets de cette décision peuvent être de deux natures. D'une part, la chambre des mises en accusation estime, après examen du dossier répressif et du dossier confidentiel, que la procédure qui lui est soumise est entachée d'une irrégularité, d'une cause de nullité, d'une omission, d'une cause d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique. Le cas échéant, elle peut prononcer la nullité de l'acte qui en est entaché et de tout ou partie de la procédure ultérieure. Les pièces annulées sont écartées du dossier.

ambtenaren in het gedrang te brengen, alsook de schriftelijke bevestiging van de magistraat die de toelating tot het gebruik van de methode heeft gegeven.

Laten we logisch blijven! De onderzoekers hebben er geen belang bij te veel elementen in het vertrouwelijk dossier te stoppen, want die elementen kunnen niet als bewijs worden aangevoerd.

Welke elementen bevat het vertrouwelijk dossier? De toelating van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter voor het gebruik van observatie of infiltratie, de beslissingen tot wijziging, uitbreiding of verlenging van de maatregel, de beslissing betreffende de strafbare feiten die in het kader van een observatie of een infiltratie mogen worden begaan, de vertrouwelijke verslagen over elke fase van de uitvoering en de elementen die van aard zijn de gebruikte onderzoekstechnieken, de veiligheid en de anonimiteit van de tipgevers of de politieambtenaren die voor de operatie verantwoordelijk zijn, in het gedrang te brengen.

Het straf dossier is de regel en het vertrouwelijk dossier de uitzondering. Het Arbitragehof heeft het principe niet ter discussie gesteld maar heeft gevraagd dat een onpartijdige en onafhankelijke rechter zou worden aangeduid om dat dossier te onderzoeken.

Wat de informanten betreft, strekt het vertrouwelijk dossier ertoe hun anonimiteit te waarborgen. Alle gegevens in verband met de andere bijzondere methoden zullen voor alle partijen toegankelijk zijn: de inijkoperatie, het verzamelen van bankgegevens, het direct meeluisteren, het onderscheppen van briefwisseling.

In de commissie werd ook de vraag gesteld of het ontwerp wel verenigbaar is met de rechtspraak

D'autre part, la chambre des mises en accusation estime que les méthodes particulières de recherche de l'observation et de l'infiltration utilisées répondent aux conditions légales et que la procédure est régulière. Toutefois, en cas de rejet par la chambre des mises en accusation d'un moyen soulevé par la défense, ce moyen peut être à nouveau développé par la défense devant le tribunal de première instance et devant la cour d'appel. Le cas échéant, il peut même être admis par ces juridictions de jugement. Soulignons ce fait pour ceux qui estiment qu'il n'y a pas la procédure impartiale demandée par la Cour d'arbitrage.

Outre cette possibilité d'invoquer à nouveau ce moyen au stade du jugement sur le fond de l'affaire, les garanties procédurales applicables lors du contrôle de légalité effectué par la chambre des mises en accusation sont également de nature à garantir un procès équitable. Il est vrai que le juge du fond n'aura pas accès au dossier confidentiel. Il ne peut en être autrement. En effet, le juge du fond ne peut pas se prononcer sur la base d'informations dont il a pris connaissance et qui n'ont pas été communiquées à la défense.

Avant de terminer, je voudrais reprendre les innovations du projet.

van het Europees Hof voor de rechten van de mens, en meer in het bijzonder met de arresten Edwards en Lewis tegen het Verenigd Koninkrijk. Het is de vraag naar de inzage in het vertrouwelijk dossier en zijn inhoud.

Een andere vraag betreft de gevolgen van de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling in het kader van de controle op de wettigheid van de observatie- of infiltratietechnieken. Ofwel oordeelt ze dat de procedure onregelmatig is en spreekt ze de vernietiging uit van de onregelmatige handeling en van een deel of het geheel van de rechtspleging. Ofwel oordeelt ze dat de gebruikte technieken aan de wettelijke voorwaarden voldoen en dat de rechtspleging regelmatig is. Als een middel van de verdediging wordt verworpen, kan dat opnieuw worden ingeroepen voor de rechtbank van eerste aanleg en het hof van beroep. Ik wil degenen die menen dat de onpartijdige rechtspleging waarop het Arbitragehof heeft aangedrongen, niet in het ontwerp vervat zit, hier toch even op wijzen.

Dankzij de procedurele garanties bij de wettigheidscontrole is een billijk proces mogelijk. De bodemrechter krijgt inderdaad geen inzage in het vertrouwelijk dossier, want hij kan geen uitspraak doen op grond van informatie die niet aan de verdediging werd meegedeeld.

Le **président**: Monsieur Courtois, vous avez largement utilisé votre temps de parole mais nous vous écoutons avec intérêt.

01.47 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, je voudrais reprendre les innovations du projet par rapport à ce qui avait été demandé par la Cour d'arbitrage.

01.47 Alain Courtois (MR): Met dit ontwerp wordt niet alleen ingespeeld op de opmerkingen van het Arbitragehof, er worden ook een aantal nieuwigheden ingevoerd.

01.48 Tony Van Parys (CD&V): (...)

01.49 Alain Courtois (MR): Dat klopt, mijnheer Van Parys.

01.49 Alain Courtois (MR):

Premièrement, il y a la création de la fonction de juge d'instruction fédéral spécialisé dans la lutte contre le terrorisme.

(...): (...)

01.50 Alain Courtois (MR): Non. Mais c'est la qualité, ici.

Le MR a toujours approuvé la création de cette fonction. Nous avons besoin de spécialistes pour traiter les dossiers liés au terrorisme. En effet, comme l'a souligné dans son audition le juge d'instruction Fransen, compte tenu de la spécificité de ce type de criminalité, seules l'expérience et la connaissance de ces phénomènes, acquises au travers du traitement de nombreux dossiers, sont de nature à permettre un travail efficace du magistrat instructeur spécialisé. La spécialisation entraînera donc une meilleure connaissance du milieu criminel et une meilleure expertise en la matière.

En outre, je pense que l'institution d'un magistrat spécialisé en matière de terrorisme doit lui permettre de nouer de meilleurs contacts au niveau international, ce qui est de nature à engendrer une meilleure connaissance des dossiers, surtout dans les rapports nationaux et internationaux.

Deuxièmement, il y a les nouvelles possibilités afin de répondre aux besoins issus de la pratique.

Je pointerai notamment la collecte par le procureur du Roi de données concernant des comptes et des transactions bancaires. Cette mesure était déjà consacrée dans la loi de 2003. La nouveauté est la possibilité donnée au parquet de geler un compte bancaire faisant l'objet d'une consultation pour un délai de trois jours dans l'attente d'une saisie éventuelle. Le projet de loi procède également à l'élargissement de la notion de compte bancaire à l'ensemble de produits financiers tels que coffres bancaires, portefeuilles de titres, cautions d'assurances-vie, etc.

Ces propositions paraissent conformes à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage et répondent à un réel besoin dans la lutte actuelle contre le financement du terrorisme international.

Troisièmement, l'utilisation de matériel photographique dans le cadre d'observations.

La ministre propose que l'utilisation d'un appareil pour la prise de photographies ne soit plus considérée comme une utilisation d'un moyen d'observation technique. A l'heure actuelle, l'utilisation de matériel photographique classique nécessite l'autorisation d'un magistrat. J'estime également que la loi actuelle alourdit inutilement le travail de la police dans ce cas. Toutefois, si l'objectif est d'obtenir – c'est le cas de le dire – une vue dans une habitation, j'estime qu'il est impératif de prévoir l'autorisation d'un magistrat et plus particulièrement d'un magistrat instructeur; c'est ce que fait précisément le projet de loi qui nous est soumis.

Quatrièmement, l'autorisation pour les indicateurs de commettre des infractions.

Allereerst wordt de functie van federaal onderzoeksrechter, gespecialiseerd in terrorismebestrijding, in het leven geroepen, ...

01.50 Alain Courtois (MR): ... wat de MR altijd heeft voorgestaan. Zoals rechter Fransen onderstreepte kan alleen efficiënt werk geleverd worden door mensen met ervaring en terreinkennis. Een betere kennis van het milieu en een grotere expertise zullen mogelijk worden dankzij specialisatie.

Die magistraat zal ook betere contacten kunnen aanknopen op internationaal niveau, waardoor hij een grotere dossierkennis kan opbouwen, vooral via nationale en internationale betrekkingen.

Er komen ook meer mogelijkheden om aan praktische bekommernissen tegemoet te komen, zoals de mogelijkheid voor de procureur des Konings om gegevens in te zamelen over rekeningen en bankverrichtingen. Die maatregel stond al in de wet van 2003 vervat, maar daar komt nu de mogelijkheid bij om een bankrekening drie dagen lang te blokkeren in afwachting van een eventueel beslag. Het begrip "bankrekening" wordt tevens uitgebreid tot alle financiële producten. Die voorstellen stroken met de rechtspraak van het Arbitragehof en voldoen aan de behoeften inzake terrorismebestrijding.

Voorts is er het gebruik van fotomateriaal voor observaties. Momenteel is daar de toestemming van een magistraat voor nodig, wat het werk van de politie nodeloos omslachtig maakt. Als het evenwel gaat om observatieoperaties om zicht te verwerven in een woning, moet in de toestemming van een onderzoeksmagistraat worden voorzien, en dat doet dit wetsontwerp ook.

Sur ce point, je voudrais répondre aux personnes qui ont laissé entendre dans la presse que les indicateurs pourraient être autorisés à commettre des infractions sans conditions ou sans limites précises. Ce n'est pas correct. Encore une fois, voyons les choses pratiquement. L'objectif principal de cette disposition est de couvrir le magistrat. La pratique montre que, dans certaines enquêtes importantes et sensibles en matière de terrorisme et de grand banditisme, le procureur du Roi est souvent confronté au choix délicat consistant à autoriser un indicateur, sous certaines conditions bien définies, à participer aux actes criminels commis dans ce milieu, afin de maintenir sa position d'information.

Que peut faire un indicateur, qui est souvent issu du milieu criminel ou qui y est lié, pour pouvoir se maintenir dans cette position? La pratique, vous le savez, désigne le procureur du Roi pour prendre cette décision délicate. Le projet de loi a pour objectif de lui donner le cadre juridique, la sécurité juridique nécessaire lorsqu'il prend de telles décisions. Le procureur du Roi aura la possibilité, dans des conditions très strictes, d'autoriser un indicateur à commettre des infractions. Je souligne cependant que celles-ci doivent nécessairement être proportionnelles à l'intérêt de maintenir la position d'information de l'indicateur et ne peuvent, en aucun cas, porter directement et gravement atteinte à l'intégrité physique des personnes.

En outre, et c'est capital, ces indicateurs ne bénéficieront pas d'une excuse ou d'une cause légale d'excuse. Ils pourraient donc, à la limite, être poursuivis ultérieurement.

Donc, comme nous pouvons le constater, il ne s'agit pas d'un blanc-seing accordé aux indicateurs. Il est vrai que si les conditions ont été respectées par l'indicateur, il y a un engagement moral de la part du procureur du Roi de ne pas entamer des poursuites; cela n'est pas neuf. Mais si l'indicateur ne respecte pas sa promesse ou va trop loin, le cas échéant, il pourrait être poursuivi. Par ailleurs, cet engagement moral n'empêche pas que les victimes éventuelles puissent se constituer partie civile.

Il est à noter qu'à l'heure actuelle, les magistrats du ministère public prennent déjà leurs responsabilités en accordant une priorité à la sécurité publique. En d'autres termes, ce projet de loi - eu égard à cet élément nouveau relatif aux indicateurs - vise essentiellement à offrir aux magistrats le cadre et la sécurité juridiques auxquels ils ont droit.

Troisièmement, j'en viens à la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche dans le cadre de l'exécution d'une peine. Actuellement, dans une telle situation, aucune méthode particulière de recherche ne peut être employée. Lorsqu'un détenu condamné parvient à s'évader de prison sans commettre d'infraction dans le contexte de son évasion, il n'est pas possible de recourir aux méthodes particulières de recherche. Le projet de loi vise à résoudre cette difficulté. Lors des travaux en commission, mon groupe a eu l'occasion de souligner le manque de clarté de cette disposition. Il n'est fait référence ni à l'infraction pour laquelle le fugitif a été condamné ni à la peine prononcée. En quelque sorte, cela revient à dire que toute personne qui se soustrait à l'exécution de sa peine d'emprisonnement pourrait faire l'objet de méthodes particulières de recherche. Un amendement a été adopté en commission afin de

Het is niet waar dat informanten zomaar onvoorwaardelijk of onbepaald strafbare feiten mogen plegen. In de praktijk staat de procureur des Konings vaak voor de moeilijke keuze om een informant al dan niet toestemming te geven deel te nemen aan de misdrijven die in het milieu worden gepleegd om zijn positie van informant te kunnen behouden. Deze tekst is bedoeld om de magistratuur die in dit kader handelt te dekken.

De procureur des Konings kan een informant toestemming geven om strafbare feiten te plegen. Die strafbare feiten moeten in verhouding staan tot het belang van de informatie die de informant kan inwinnen en mogen in geen geval rechtstreekse of ernstige schendingen van de fysieke integriteit van personen omvatten. De informanten kunnen die toestemming niet als wettig excuus invoeren. Desnoods zouden ze later dus kunnen worden vervolgd.

Op dit ogenblik mag in het kader van de strafuitvoering geen gebruik worden gemaakt van bijzondere onderzoeksmethoden. In de commissie werd een amendement goedgekeurd, dat verduidelijkt dat bij het aanwenden van die methoden bepaalde voorwaarden op het vlak van toepassing en vorm zullen worden nageleefd.

Wat de inkoopoperatie in een private omgeving betreft, strekt de ontworpen bepaling ertoe de procureur des Konings de mogelijkheid te bieden de politiediensten te allen tijde te machtigen zo een inkoopoperatie uit te voeren op een private plaats. Daarbij moeten het proportionaliteits- en het subsidiariteitsbeginsel worden nageleefd. Volgens de ontworpen tekst moet onder private plaats worden verstaan de plaats die

préciser que ces méthodes, utilisées dans ce cadre, vont respecter les conditions d'application, de forme et de procédure prévues par la loi.

Quatrièmement, j'évoquerai le contrôle visuel discret dans un lieu privé. La disposition en projet vise à permettre au procureur du Roi d'autoriser les services de police à procéder à un contrôle visuel discret à tout moment dans un lieu privé. Cette autorisation ne peut être accordée que si les faits punissables constitueraient un délit visé à l'article 90 ter §§ 2 à 4 du Code d'instruction criminelle ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle. Il s'agit donc, comme j'y ai déjà fait allusion, de l'exigence de proportionnalité. Cette mesure ne peut être autorisée que si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité. Il s'agit par conséquent du fameux principe de subsidiarité.

Puis, il y a eu la discussion au sujet du lieu privé. Selon le texte en projet, il faut entendre par "lieu privé": "un lieu qui n'est manifestement pas un domicile, une dépendance propre et enclose ou le local utilisé à des fins professionnelles d'un avocat ou d'un médecin".

La question de savoir si la définition de la notion de domicile est conforme à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme s'est évidemment immédiatement posée, notamment pour ce qui concerne les locaux professionnels.

Il est vrai que la Cour européenne des droits de l'homme part du principe que certains locaux professionnels ou commerciaux bénéficient du droit de la protection de la vie privée du domicile. Dans l'arrêt Niemietz, la Cour considère: "Plus généralement, interpréter les mots "vie privée" et "domicile" comme incluant certains activités ou locaux professionnels répondrait à l'objet et au but essentiels de l'article 8: prémunir l'individu contre des ingérences arbitraires des pouvoirs publics." Toutefois, la Cour précise: "Les Etats contractants ne s'en trouveraient pas indûment bridés, car ils conserveraient, dans la mesure autorisée par le §2 de l'article 8, leur droit d'ingérence et celui-ci pourrait fort bien aller plus loin pour des activités ou locaux professionnels ou commerciaux que dans d'autres cas".

Concrètement, tous les lieux professionnels ne doivent pas être protégés au sens de l'article 8. En effet, il s'agit de certains lieux, de certaines activités à vocation professionnelle et commerciale et dans certaines circonstances précises.

L'interprétation large de la Cour européenne des droits de l'homme ne signifie pas qu'il faille accorder au domicile et au lieu professionnel le même degré de protection juridique. Ainsi, on peut déduire de cette jurisprudence que tous les locaux commerciaux professionnels ne doivent pas être systématiquement considérés comme entrant dans la notion de domicile. Une protection particulière est accordée aux locaux utilisés par les médecins et les avocats. Evidemment, qu'en est-il des syndicats, des partis politiques ou des bureaux de rédaction de presse?

Pour répondre à cette question, la ministre a évoqué un arrêt de la Cour de cassation du 19 février 2002 qui dit: "Il y a lieu d'entendre par domicile, au sens de l'article 15 de la Constitution, le lieu, en ce compris les dépendances propres y encloses, occupé par une

kennelijk geen woning is, geen door een woning omsloten eigen aanhorigheid en geen lokaal aangewend voor beroepsdoeleinden of de woonplaats van een advocaat of een arts.

De ruime uitlegging van het Europees hof voor de rechten van de mens betekent niet dat aan de woonplaats en aan de plaats die voor beroepsdoeleinden wordt gebruikt, dezelfde graad van juridische bescherming moet worden verleend. De door artsen en advocaten gebruikte lokalen genieten een bijzonder bescherming. Hoe staat het echter met vakbonden, politieke partijen of persredacties? De minister verwees naar een arrest van het Hof van Cassatie van 19 februari 2002 dat inhoudt dat de procureur des Konings geen inkijkoperatie mag bevelen in de zetel van een partij, een vakbond of een redactie.

Ik geef toe dat de draagwijdte van het arrest nog altijd een aantal vragen oproept. Ik hoop dat de minister ons zal geruststellen, meer bepaald wat de journalisten betreft. Wat houdt zo'n inkijkoperatie in dat verband concreet in?

personne en vue d'y établir sa demeure ou sa résidence réelle et où elle a le droit, à ce titre, au respect de son intimité, de sa tranquillité et plus généralement de sa vie privée".

"L'article 8, alinéa 1er de la Cour européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales reconnaît à toute personne le droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance. Le droit reconnu par l'article 8, alinéa 1er comprend aussi les espaces professionnels, pour autant que les activités qui y sont développées revêtent un caractère privé ou qu'une correspondance confidentielle y soit conservée. Ce n'est qu'à cette condition que ces espaces professionnels sont également protégés par l'article 15 de la Constitution".

Selon la ministre, cet arrêt implique que le siège d'un parti, d'un syndicat ou d'un bureau de rédaction ne pourrait pas faire l'objet d'un contrôle visuel discret par le procureur du Roi.

Je reconnais que des interrogations subsistent quant à la portée de cet arrêt. Pouvons-nous le considérer comme un arrêt de principe? La ministre va nous rassurer, je l'espère, et nous assurer que les journalistes ne perdent pas le bénéfice des garanties offertes par la loi récente sur la protection des sources.

Madame la ministre, afin d'en finir avec un certain fantasme en cette matière, pourriez-vous expliquer en quoi consiste concrètement un contrôle visuel discret? Est-ce exact de le considérer comme une fouille en règle?

Le **président**: Vous pourriez peut-être conclure. Vous parlez déjà depuis 45 minutes.

01.51 **Laurette Onkelinx**, ministre: (...)

Le **président**: Oui, mais quand M. Courtois est parti...

01.52 **Alain Courtois** (MR): J'ai bientôt terminé, monsieur le président: j'en arrive à ma conclusion. Je n'ai pas respecté mon temps de parole?

Le **président**: Si, largement.

01.53 **Alain Courtois** (MR): En conclusion, monsieur le président, le projet de loi n'est pas un texte intégrant dans notre droit positif les méthodes particulières de recherche, comme certains ont voulu le présenter. Ces méthodes trouvent leur fondement légal dans la loi de 2003 soumise à l'examen approfondi de la Cour d'arbitrage et celle-ci a considéré que les méthodes prévues par cette loi n'étaient pas disproportionnées par rapport à l'objectif visé, à savoir lutter contre la criminalité organisée.

En outre, le projet de loi constitue une réponse qu'il fallait apporter rapidement à l'arrêt de la Cour d'arbitrage. Le projet de loi a précisé davantage les conditions dans lesquelles certaines méthodes spéciales d'enquête peuvent être utilisées tout en améliorant le contrôle dans le cadre de l'information ou de l'instruction ainsi que le contrôle juridictionnel, contrairement à ce qu'on peut lire ou entendre chez certains.

01.53 **Alain Courtois** (MR): Met dit wetsontwerp worden de bijzondere opsporingsmethoden niet in ons positief recht ingebed, zoals sommigen het hebben laten uitschijnen. De wettelijke grondslag voor die methoden staat immers al vervat in de wet van 2003, die het Arbitragehof grondig doorgelicht heeft, en het Hof heeft geoordeeld dat de methoden die bij die wet worden ingevoerd, niet onevenredig zijn aan de doelstelling van de wetgever. Met dit ontwerp wordt aan de opmerkingen van het Arbitragehof tegemoet gekomen.

Récemment, Guy Haarscher, professeur de philosophie du droit, expliquait qu'on pouvait isoler deux attitudes extrêmes face au terrorisme. La première consiste à soutenir sans trop de scrupule l'idée que face au terrorisme, il faut donner aux forces de police des pouvoirs renforcés sans écouter les belles âmes dénonçant le danger de telles mesures pour les droits de l'homme. De l'autre côté, il y a ceux qui crient au fascisme dès qu'on renforce les pouvoirs de police. Ils ne tiennent pas assez compte de la nécessité de protéger le citoyen d'attaques particulièrement cyniques visant délibérément les civils innocents. Ces deux attitudes, le tout répressif et le tout aux libertés, sont unilatérales. Ce philosophe du droit nous invite à reconnaître la responsabilité du gouvernement dans la protection de base de nos citoyens contre une criminalité politique sans limites et à le soutenir dans cette entreprise. Mais ce soutien doit s'accompagner d'une vigilance critique quant aux dérives possibles. Mais ne nous y trompons pas: l'ennemi, c'est d'abord le terrorisme, pas la police!

Notre démocratie est en danger. Les ennemis de la démocratie ont des moyens largement supérieurs aux nôtres. Qu'on se le dise. Notre avenir est de stopper tous ceux qui, avec des moyens exagérés, avec des armes dont nous ne disposons pas, mettent en péril les valeurs et le respect de notre démocratie.

01.54 Claude Marinower (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, mijnheer Courtois, wij weten nu ook voor de toekomst dat het begrip tijd een rekbaar begrip is.

(...): (...).

01.55 Claude Marinower (VLD): Het was rekbaar. Geen probleem.

Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, wij hebben hier al heel veel gehoord over de inleiding van het debat inzake de wet op de bijzondere opsporingsmethodes.

Bij de voorbereiding van mijn uiteenzetting las ik een editoriale bijdrage. Ik wil u een aantal zinnen daaruit niet onthouden. Het was een editoriaal stuk in een Franstalige krant. Het resumeert echter zo goed waarover het in casu gaat. Het sluit ook nauw aan bij wat de heer Courtois op het einde van zijn betoog heeft gezegd. Sta mij dus toe een paar zinnen uit het stuk te citeren: "La lutte contre le terrorisme justifie que tout soit mis en œuvre pour contenir ce fléau d'abord et l'éradiquer ensuite. Cela implique une grande détermination politique, un grand consensus entre tous les représentants de la Nation, une concertation positive sur le plan international et la mise en œuvre des moyens qu'impose la lutte contre la gangrène de ce début de millénaire.

Notre sécurité, notre liberté, notre démocratie sont à ce prix. Il faut accepter que des dispositions spécifiques soient mises en place, que des instruments d'investigation exceptionnels soient mis à la disposition de ceux qui sont chargés de faire régner l'ordre pour notre sécurité.

Trop d'images insupportables, trop de massacres d'innocents, trop de brutalité aveugle ont occupé nos colonnes et celles d'autres journaux pour qu'on se refuse d'admettre que nous sommes confrontés à une situation exceptionnelle qui peut justifier des moyens d'exception."

Het weze duidelijk dat de regering verantwoordelijk is voor de basisbescherming van de bevolking tegen een grenzeloze politieke criminaliteit. Maar die steun moet gepaard gaan met een kritische alertheid op mogelijke uitwassen. Want we mogen ons natuurlijk niet van vijand vergissen: we moeten het terrorisme te lijf gaan, niet de politie.

We moeten diegenen die de waarden van en het respect voor onze democratie in gevaar brengen, tegenhouden.

01.55 Claude Marinower (VLD): Alors que je préparais mon intervention, j'ai lu un article d'opinion dans "L'Echo" de vendredi dernier.

Het komt erop neer dat we te maken hebben met een uitzonderlijke toestand, die het gebruik van uitzonderlijke middelen kan rechtvaardigen.

Les interviews relayées dans la presse francophone ont également fait apparaître des contradictions frappantes entre les déclarations faites le 3 décembre par l'ancien juge d'instruction Vandermeersch et celles faites aujourd'hui par l'ancien juge d'instruction De Valkeneer, actuellement procureur à Charleroi. Depuis le 3 décembre, des adaptations ont bien encore été apportées en commission.

Mme Nagy a également fait référence à l'interview de M. De Valkeneer, en citant bien entendu un morceau choisi.

Dit is het begin van een editoriaal in L'Echo van vorige vrijdag. Interessant is ook een aantal interviews, waarvan er vrij veel zijn afgenomen, vooral door de Franstalige pers. Als je dan de interviews van oud-onderzoeksrechter Vandermeersch uit Brussel van 3 december legt naast het vandaag verschenen interview met de heer De Valkeneer, nu procureur in Charleroi, maar vroeger onderzoeksrechter in Brussel, dan zijn de tegenstellingen wel interessant. Daarbij rijst de vraag of de stelling van oud-onderzoeksrechter Vandermeersch vandaag, na het debat in de commissie en het aanbrengen van aanpassingen, nog altijd dezelfde is als degene die hij op 3 december verdedigde.

Ik hoorde collega Nagy citeren uit het interview met de heer De Valkeneer. U citeerde een deel. Sta mij toe te zeggen: "Morceau choisi". Sta mij toe uit het interview met de heer De Valkeneer een ander stuk, een ander "morceau choisi" te citeren.

01.56 Laurette Onkelinx, ministre: C'est ce qu'il ne faut pas faire dans le cadre d'une information: en effet, là, l'ensemble des morceaux enregistrés doit se trouver dans le dossier répressif.

01.57 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de minister, ik zal ingaan op uw nauwelijks verholen suggestie.

01.58 Marie Nagy (ECOLO): Vous allez sans doute faire référence au début de la carte blanche. Mais dans ce cas, vous pouvez citer tous les éditoriaux!

Le **président**: Il ne s'agit pas ici d'une revue de presse!

01.59 Marie Nagy (ECOLO): Vous pouvez citer tous les éditoriaux de la presse francophone qui ne vont pas dans le même sens que l'éditorial de "L'Echo".

Un débat a eu lieu dans la presse avec des prises de position critiques, des arguments que j'estime, pour ma part, valables et que l'on peut avancer pour appuyer une thèse ou une autre. Je ne vois pas en quoi votre démarche est plus digne que la mienne.

01.59 Marie Nagy (ECOLO): Dan kan u ook alle Franstalige perscommentatoren vermelden die er anders over denken. In de media werd een ruim debat gevoerd en er werd waardevolle kritiek geleverd. Ik zie niet in in welk opzicht uw benadering beter zou zijn dan de mijne.

Le **président**: Madame, la seule publication qu'il conviendra de lire après ce débat, c'est le Moniteur belge.

01.60 Marie Nagy (ECOLO): Vous pensez qu'un avis sera donné?

Le **président**: Il y aura une loi!

01.61 Claude Marinower (VLD): Het was zeker niet mijn bedoeling, mevrouw Nagy, om een persoverzicht te geven. U hebt specifiek uit het interview dat vandaag is verschenen, van de heer De Valkeneer geciteerd en u hebt precies dat deel geciteerd dat uw betoog diende. Ik meen dat het dan maar logisch is dat ik uit hetzelfde interview een passage haal die mijn betoog dient. Ik citeer onmiddellijk ook de bron, u hebt dat ook gedaan. Het is een interview dat vandaag is verschenen. Volgens mij is dit relevanter omdat het interview werd afgenomen nadat de debatten in de commissie werden gesloten.

01.61 Claude Marinower (VLD): Mon but n'est pas de vous présenter une revue de presse mais Mme Nagy a cité l'interview que M. De Valkeneer a accordée après les débats de commission et qui est donc plus pertinent, en particulier la partie de cette interview qui servait sa thèse. Mais moi, je vais en citer une autre partie...

Ik wil alleen maar daaruit halen dat, onder anderen, de heer De

Valkeneer, oud-onderzoeksrechter in Brussel, die, als ik mij niet vergis, een onderzoek heeft geleid dat is uitgemond in een van de terrorismeprocessen in Brussel, het volgende zegt, en ik citeer: "Je suis assez surpris de constater à quel point le projet actuel est critiqué alors qu'il présente de plus grandes garanties que le texte initial".

Hij heeft ook nog uitspraken met betrekking tot de controle door de kamer van inbeschuldigingstelling gedaan. Ik kom daar straks op terug.

De wet op de bijzondere opsporingsmethodes, die oorspronkelijk dateert van januari 2003, was slechts een wettelijke bevestiging van hetgeen reeds tien jaar eerder in de praktijk toegepast werd en zich door allerlei omstandigheden in de grijze zone bevond. Er werden in ons land reeds jaren bijzondere opsporingstechnieken gebruikt door de opsporingsapparaten, met name politie en openbaar ministerie, op basis van twee circulaire van 1990 en 1992.

De wettelijke grond was eigenlijk maar drijfzand en onvoldoende wat de rechtsbescherming en rechtszekerheid van alle betrokkenen betrof. De toets van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens had niet echt doorstaan kunnen worden. Vroeger was het idee dat dergelijke methodes niet in het strafrecht hoorden. Wij vinden reeds in 1720 gelijkaardige methodes die door het bureau de sûreté in Parijs toegepast werden.

De noodzaak van het creëren van een wetgeving in de strijd tegen de georganiseerde misdaad is hoogstnoodzakelijk om verschillende redenen. België is, hoe men het ook draait of keert, niet hét aantrekkelijkste land, maar wel een zeer aantrekkelijk land voor de georganiseerde door zijn centrale ligging in Europa en de bekendheid als gastheer van verschillende Europese en internationale instellingen gepaard gaande met de relatieve economische welvaart.

De efficiënte aanpak van de georganiseerde criminaliteit impliceert een proactieve recherche, anders zou men zich niet kunnen toespitsen op een crimineel samenwerkingsverband of de criminele organisatie.

Bij de klassieke gewone opsporingsmethode houdt men gewoonlijk slechts rekening met de dader die verantwoordelijk is voor de welbepaalde daden, die men opspoort en berecht. Binnen de criminele organisatie bevindt die geviseerde persoon zich regelmatig slechts op het laagste niveau en zeker in de lagere regionen waardoor de leiders alvast in vele gevallen buiten schot blijven. De traditionele vormen van opsporing gaan ook nog te veel uit van het feit dat de normovertreder individueel handelt en slechts toevallig zou overgaan tot bendevoorming.

Jaarverslagen tonen in ruime mate aan dat de georganiseerde criminaliteit in ons land voet aan de grond heeft gekregen. In 2000 zijn er 223 onderzoeken geweest naar criminele organisaties, minder dan het jaar daarvoor, maar dat kan door verscheidene redenen uitgelegd worden, onder meer door een betere contrastrategie. 1.577 verdachten waren in 2000 betrokken bij onderzoeken met betrekking tot georganiseerde misdaad.

Zeer recent zijn in de kamercommissie voor de Justitie cijfers

Ik ben tamelijk verbaasd over de kritiek op het huidige ontwerp dat nochtans meer waarborgen biedt dan de oorspronkelijke tekst.

Il a également fait des déclarations à propos de la chambre des mises en accusation.

La loi concernant les méthodes particulières de recherche, qui date initialement de 2003, a conféré un cadre légal à la mise en œuvre de ces techniques que la police et le ministère public utilisent déjà depuis les circulaires de 1990 et de 1992. Une base légale s'imposait pour garantir la sécurité juridique des intéressés et pour passer l'épreuve de la Cour européenne des droits de l'homme.

Cette loi était indispensable en raison de l'intérêt que revêt la Belgique pour la criminalité organisée eu égard à sa situation centrale, à sa prospérité et à sa fonction de pays hôte des institutions européennes et internationales. L'approche à l'égard de cette forme de criminalité requiert une recherche proactive qui permette de se concentrer sur les organisations criminelles. Les méthodes classiques d'investigation ne tiennent généralement compte que de l'auteur lui-même, les chefs de bande n'étant souvent pas inquiétés. Il ressort de rapports annuels que la criminalité organisée a pris racine dans notre pays. Ces dernières années, les méthodes particulières de recherche sont en moyenne utilisées dans environ 1.000 cas par an. Elles l'ont été dans 1.123 cas en 2001, alors que la loi n'existait pas encore, et dans 907 cas en 2004.

Dans différents pays et dans les forums internationaux, une attention accrue est portée à la lutte contre la criminalité organisée, ce qui mène progres-

bekendgemaakt door de federale politie, directie Gerechtelijke Organisaties. Daaruit blijkt dat het aantal dossiers met gebruik van een bijzondere opsporingsmethode de voorbije jaren steeds rond 1.000 ligt. In 2001 bijvoorbeeld, toen er nog geen wettelijk kader bestond, waren het er 1.123. In 2004 waren het er 907.

De verhoogde aandacht voor de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit zien we in verschillende landen opduiken en ook op internationale fora. Steeds meer landen zien in de georganiseerde misdaad een bedreiging van de gevestigde samenleving. Dergelijke bekommernis zorgt ervoor dat er een zekere toenadering te bespeuren is in de verschillende normeringsstelsels in de Europese landen. Onder meer in Aanbeveling 11 van de Raad van Europa van 2001 worden de staten aangemoedigd tot het opnemen in de onderscheiden nationale wetgevingen van bijzondere opsporingsmethodes. Ook in de Europese Unie is er het Actieplan ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit. Daarnaast werd in Nederland, naar aanleiding van de resultaten van de commissie-Van Traa, de vaststelling gemaakt dat de wetgever te weinig expliciete wettelijke regels had opgesteld inzake de opsporing. Zowel wetgever als rechter namen daardoor te gemakkelijk aan dat de algemene opsporingsbevoegdheid en de algemene rechtsbeginselen de bijzondere opsporingsmethoden normeerden. Inmiddels is in deze lacune verandering gebracht door een nieuwe wet die op 26 november 1998 in Nederland door de Tweede Kamer werd aangenomen en in februari 2000 in werking is getreden.

Over die bijzondere opsporingstechnieken is reeds ontzettend veel gezegd en geschreven. Omzendbrieven regelden reeds bijzondere opsporingstechnieken die zijn ontstaan uit fenomenen als groot banditisme en hormonen. Het tweede tussentijdse verslag van de parlementaire onderzoekscommissie Georganiseerde Misdaad stelde reeds in 1998 voor om de bijzondere opsporingstechnieken wettelijk te regelen. De noodzaak aan een dergelijke regeling bestond trouwens al langer. In 2001 kwamen bijvoorbeeld 1.149 aanvragen binnen in verband met bijzondere technieken. Dit wijst toch op de nood op het terrein.

Wat dit wetsontwerp betreft, kan het volgende gezegd worden. Centraal in de discussie over de zogenaamde bijzondere opsporingsmethodewet is de eerbiediging van de rechten van verdediging, of meer concreet de voldoende eerbiediging ervan. Het Arbitragehof heeft in dat verband een aantal artikelen vernietigd omdat in een aantal gevallen de rechten van verdediging niet volledig konden worden gegarandeerd. De meeste problemen bestonden dan ook in de creatie van het vertrouwelijk dossier. Het is belangrijk om nog eens te herhalen, collega Courtois heeft dat ook gedaan, dat het Arbitragehof de noodzaak inziet van de bijzondere opsporingsmethoden. Het Arbitragehof vermeldt onder meer, ik citeer: "De wetgever vermocht te oordelen dat het, teneinde bepaalde ernstige vormen van criminaliteit te bestrijden, noodzakelijk was om de aanwending van de bijzondere opsporingsmethoden, en andere methoden die in mindere mate een inbreuk betekenen op de grondrechten, toe te staan vanaf het stadium van het opsporingsonderzoek."

Het vertrouwelijk dossier als such blijkt in dat opzicht niet het probleem te zijn. Het Arbitragehof stemt zelfs in met het principe van het

sivement à un rapprochement des différents régimes normatifs. C'est ainsi que par la recommandation 11/2001, le Conseil de l'Europe encourage les États membres européens à élaborer une loi sur les méthodes particulières de recherche. Déjà en 1998, la commission d'enquête sur la criminalité organisée a estimé qu'une telle loi était nécessaire et, en 2001, 1.149 demandes relatives à l'utilisation de techniques particulières ont été introduites.

Le respect des droits de la défense occupe bien sûr une position centrale. La création du dossier confidentiel constitue le principal écueil. La Cour d'arbitrage discerne clairement la nécessité d'une loi sur les méthodes particulières de recherche, mais elle a été contrainte d'annuler une série d'articles parce que les droits de la défense étaient menacés.

Le dossier confidentiel ne pose pas de problème en tant que tel devant la Cour d'arbitrage. En effet, certains éléments doivent parfois impérativement rester secrets pour le prévenu, par exemple dans le cadre de la sécurité nationale. La Cour d'arbitrage a toutefois demandé que le contrôle soit assuré par un juge indépendant et impartial.

En vertu de ce projet de loi, ce rôle est confié à la chambre des mises en accusation. Lors des audiences au Sénat, le barreau n'a pas immédiatement proposé une autre solution. Les objections formulées par M. Van Parys portaient sur le risque d'engorgement de la chambre des mises en accusation, alors que M. Wathelet a souligné qu'au fil de l'enquête, cette chambre est informée tant du dossier confidentiel que de la décision sur le fond. La constitution d'un nouvel organe est toutefois complexe et le ministère public, le juge d'instruction et la

vertrouwelijk dossier.

In punt 37, 6°, wordt over dat aspect geschreven en ik citeer: "Het recht om kennis te nemen van alle bewijselementen van de vervolgende partij, is niet absoluut. In sommige, strafrechtelijke procedures kunnen tegenstrijdige belangen aanwezig zijn, zoals nationale veiligheid, de noodzaak om getuigen te beschermen of onderzoeksmethoden geheim te houden, die dienen te worden afgewogen tegen de rechten van de beklaagde. In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om bepaalde bewijselementen geheim te houden voor die partij, teneinde fundamentele rechten van andere personen of een behartenswaardig, algemeen belang te vrijwaren."

Het Arbitragehof eiste dat een en ander zou worden gecompenseerd door een procedure die een onafhankelijke en onpartijdige rechter in staat zou stellen de wettigheid van de procedure te onderzoeken. In het ontwerp wordt in die rol voorzien. Ze is namelijk voor de kamer van inbeschuldigingstelling, die, zoals de heer Van Parys in herinnering heeft gebracht, reeds verscheidene controlefuncties heeft. Daardoor heeft ze op dat vlak zeker ook de vereiste expertise.

Een andere optie was er in dat verband nog niet. Ik meen trouwens te hebben begrepen uit de hoorzittingen die vorige vrijdag door de Senaat werden gehouden, dat, wanneer de vraag werd gesteld aan de advocatuur welk alternatief in deze materie dan wel werd voorgesteld, er niet onmiddellijk een alternatief was voorgesteld.

Mijnheer Van Parys, ik meen trouwens te hebben begrepen dat uw kritiek, die u vandaag over dat punt verwoordde, veel meer de flessenhals betrof die de kamer van inbeschuldigingstelling riskeert te treffen. De heer Wathelet uitte over dat specifieke aspect de kritiek dat de kamer van inbeschuldigingstelling in de loop van het onderzoek tegelijk kennis zou hebben van het vertrouwelijk dossier en later van de beslissingen ten gronde.

Het zal moeten blijken, maar een nieuw orgaan lijkt me in voorliggend dossier ingewikkeld en moeilijk te vinden. Het openbaar ministerie bevoegd maken, is helemaal niet mogelijk, aangezien zij betrokken partij is. De onderzoeksrechter is de persoon die de bijzondere opsporingsmethoden toepast. De raadkamer omvat collega's van de onderzoeksrechter. We zitten daarmee ook op een hoger niveau.

Wij menen dat de gekozen oplossing de meest werkbare is. Daarbij dient immers de vraag voor ogen te worden gehouden of de onderzoekers via een wettelijke regeling aan het criminele milieu niet te veel dreigen prijs te geven van hun strategie. Het is in se al een heel moeilijke evenwichtsoefening die op dat vlak zal moeten worden doorgevoerd.

Over het begrip domicilie, huis, home – de heer Maingain zal er straks nog heel uitvoerig op ingaan; ik wil hem dat plezier dus zeker niet ontnemen – werd in de commissie een debat gevoerd.

Wie het verslag van de debatten in de commissie erop naslaat, zal hebben vastgesteld dat onze fractie bij monde van de commissievoorzitter bij het begin van de debatten een zeer uitvoerige uiteenzetting heeft gehouden. Daarbij werd de nadruk gelegd op een aantal punten, waaronder de niet voldoende definiëring van het begrip

chambre du conseil sont associés à l'enquête. Nous pensons que la solution la plus praticable est choisie.

Un long débat de commission a été consacré aux notions de domicile, de maison et de "home". Il s'agit en tout état de cause d'une terminologie en constante évolution.

Pas plus tard que vendredi dernier, le Prof. Van den Wijngaert disait encore qu'il fallait trouver un équilibre subtil entre, d'une part, les sacro-saints droits de la défense et le respect d'un certain nombre de normes et de dispositions, et, d'autre part, la nécessité urgente de pouvoir mener l'enquête pénale avec les meilleures chances de réussite.

La Cour d'arbitrage n'a pas réduit à néant les principales dispositions de la loi sur les MPR. Elle n'a annulé que certaines dispositions ayant trait essentiellement au contrôle.

Par conséquent, la seule chose que nous pouvons déplorer, c'est le temps limité dont nous avons disposé pour mener ce débat.

La recherche de méthodes permettant de combattre efficacement des formes particulières de criminalité, dans le respect des droits et des libertés, constitue toujours un exercice d'équilibre. Ce projet tente de rétablir l'équilibre que ne garantissait pas toujours la loi de janvier 2003 qui créait un cadre légal et définissait déjà les grands principes. Les méthodes particulières de recherche constituent des règles d'exception et peuvent uniquement être appliquées lorsqu'il est satisfait à des conditions très strictes. Nul ne peut douter de la nécessité de ces méthodes dans le cadre d'investigations policières modernes: elles constituent un mal nécessaire.

woning, de tegenstelling tussen het begrip zoals omschreven in het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, artikel 8, en zoals bij ons. Wij kunnen en zullen het er allen over eens zijn dat het alleszins over een evolutieve term, een evolutieve terminologie en een evolutief karakter ervan gaat.

In die zin meen ik namens mijn fractie te kunnen en mogen zeggen dat de vragen die namens mijn fractie werden geformuleerd bij de aanvang van het debat, hangende of lopende het debat een antwoord hebben gekregen. Met de antwoorden die wij hebben gekregen, kunnen wij vrede nemen. Het is trouwens interessant vast te stellen dat niet later dan vorige zondag een niet onbelangrijk personage als professor Van den Wijngaert met betrekking tot deze bijzondere opsporingsmethoden zei dat in dezen, zoals steeds, een delicaat evenwicht zal moeten worden gevonden tussen aan de ene kant de heilige rechten van de verdediging, het respect voor een aantal normen en het respect voor een aantal voorzieningen, en daar tegenover de dringende noodzaak een aantal onderzoeken te kunnen voeren met de grootste kans op succes.

Ik wil er nogmaals aan herinneren dat het Arbitragehof het idee van de bijzondere opsporingsmethoden uit de wet zelf niet heeft vernietigd. Op zich blijven de meest ingrijpende punten van de BOM-wet overeind. Slechts een aantal bepalingen werd vernietigd, en voornamelijk degene die betrekking hadden op wie controle kan uitoefenen en hoe die controle kan worden uitgeoefend. Als wij dan al iets kunnen betreuren, mevrouw de minister – dat hebben wij ook al in de commissie gezegd – dan dat er niet heel veel tijd is geweest om heel dat debat te voeren. Daar zullen ongetwijfeld redenen voor geweest zijn, met name ten overstaan van de tijdslimiet van 31 december en de deadline die voor ons lag.

Onze fractie kan het volgende besluiten. In de strijd tegen de bijzondere vormen van criminaliteit zoals georganiseerde misdaad en terrorisme, zal het steeds een zoektocht zijn – ik heb het reeds gezegd - naar een evenwicht tussen de efficiënte bestrijding van die criminaliteit en het terrorisme en anderzijds het vrijwaren van de rechten en vrijheden van de mensen, zoals daar zijn de rechten van de verdediging. Het zal altijd balanceren op het slappe koord blijven. De bijzondere opsporingsmethoden bestaan al lange tijd en zijn noodzakelijk: ik verwijs alleen maar naar de cijfers om dit aan te tonen. De wet van januari 2003 heeft ervoor gezorgd dat de praktijken een wettelijk kader kregen, waardoor de rechtszekerheid voor iedere betrokkene toegenomen is. Ook het Arbitragehof heeft ingezien dat specifieke methodes noodzakelijk zijn en heeft dat ook met zoveel woorden gezegd. Ik heb reeds verwezen naar een aantal passages uit het genoemde arrest.

Alleen stelde het hof dat dit evenwicht in de oorspronkelijke wet nog niet volledig voorhanden was. In dat verband kan worden verwezen – dat heb ik al gedaan – naar de discussie rond het vertrouwelijke dossier.

Het ontwerp dat thans voorligt, poogt ons inziens ook het evenwicht, dat op sommige plaatsen niet of onvoldoende aanwezig was, te herstellen. Dit ontwerp voorziet, wat betreft de bijzondere opsporingsmethoden, in niets nieuws. De grote principes werden immers reeds bij het vorige wetgevende initiatief goedgekeurd door

een grote meerderheid. Steeds, zelfs al gaan een aantal bepalingen vrij ver, zal men voor ogen moeten houden dat het over een uitzonderingsregeling gaat, die gekoppeld wordt aan hele reeks stringent te vervullen voorwaarden, waarbij niet zomaar een of andere techniek kan worden toegepast door om het even wie. Om georganiseerde criminaliteit en aanverwanten kordaat en efficiënt aan te pakken, zijn uitzonderingsmaatregelen nodig en zullen uitzonderingsmaatregelen nodig zijn. Niemand mag en moet twifelen aan de noodzaak van een modern recherchemanagement en het feit dat de bijzondere opsporingsmethoden in dezen een noodzakelijk kwaad zijn.

Le **président**: Le dernier orateur est M. Maingain. Ensuite, Mme la vice-première ministre interviendra. Nous arriverons ainsi à l'heure prévue pour le vote. Je remercie encore M. le vice-président Tant qui m'a bien aidé ce matin.

01.62 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, madame la vice-première ministre, chers collègues, beaucoup a été dit au cours de cette journée. Je tiens d'abord à saluer le travail qui a été fait en commission de la Justice, sous la conduite de notre président. En effet, l'examen approfondi de ce projet de loi en commission de la Justice a permis de répondre à un certain nombre d'interrogations. De plus, si l'on veut être intellectuellement honnête, ce projet de loi ne mérite sans doute ni un excès d'enthousiasme ni un excès d'indignité mais il n'en demeure pas moins qu'il recèle des incertitudes juridiques qui le rendent fragile sous certains aspects, et je vais les aborder.

Au préalable, je tiens à émettre deux remarques. L'efficacité de la lutte contre le terrorisme est souvent évoquée pour recourir à des méthodes exceptionnelles et personne ne nie la nécessité de recourir à ces méthodes. Elles sont justifiées et d'ailleurs, le débat ne porte pas sur la pertinence du dispositif introduit par la loi de 2003 que sont les mesures particulières de recherche. En effet, plus d'un orateur l'a souligné, les méthodes particulières de recherche ont été validées par la jurisprudence de la Cour d'arbitrage. Or, ce qui honore un Etat de droit est bien entendu de veiller à lutter contre le terrorisme ou la criminalité grave et organisée avec des méthodes qui sont soumises à un contrôle strict. A mon sens, c'est là que réside le cœur du débat!

Ma deuxième remarque est fondée sur la considération de Christian De Valkeneer au "Journal des tribunaux", lorsqu'il dit: "Outre le problème de la loyauté, les méthodes particulières de recherche soulèvent celui du secret dans l'administration de la preuve et se heurtent ainsi au respect du principe du contradictoire. La procédure pénale moderne s'est en effet construite autour du paradigme de la transparence des preuves et de leur recueil. Les droits de la défense et le respect du procès équitable commandent, en conséquence, que le prévenu ou l'accusé ait connaissance non seulement des éléments retenus à sa charge mais, en outre, qu'il ne soit pas tenu dans l'ignorance de la manière dont ceux-ci ont été rassemblés.". Voilà ce qui me semble être l'essentiel de notre réflexion dans le débat qui nous occupe.

01.63 Laurette Onkelinx, ministre: Ce n'est pas une nouveauté dans le projet soumis à notre réflexion. Cela faisait déjà partie de la loi votée en 2003 et cela a été soutenu par la Cour d'arbitrage qui admet le principe du dossier confidentiel.

01.62 Olivier Maingain (MR): Vooreerst wil ik mijn tevredenheid uitspreken over het werk dat de commissie voor de Justitie heeft geleverd.

Het voorliggende ontwerp stemt ons niet overenthousiast maar roept ook geen echte tegenstand op. We moeten echter wel erkennen dat het rechts-onzekerheid in het leven roept. Maar eerst wil ik twee opmerkingen maken.

Ten eerste, dit debat gaat niet over de gegrondheid van de regeling die de wet van 2003 heeft ingevoerd, maar over de noodzaak om het terrorisme of de zware en georganiseerde misdaad te bestrijden met technieken die aan een strenge controle worden onderworpen!

Met mijn tweede opmerking sluit ik me aan bij de heer Christian De Valkeneer die in "Le Journal des tribunaux" schreef dat de bijzondere opsporingsmethoden het probleem van het geheim bij de bewijsvoering aan de orde stellen en zodoende strijdig zijn met het beginsel van de tegenspraak.

01.63 Minister Laurette Onkelinx: Dat is geen nieuwigheid! Dat maakt al deel uit van de wet van 2003. Het Arbitragehof, dat het principe van

het vertrouwelijk dossier aanvaardt, staat daar achter.

01.64 Olivier Maingain (MR): Tout à fait et vous verrez que mon intervention portera sur deux nouveaux aspects de votre projet de loi. J'ai bien dit que je ne mettais pas en cause le principe même des mesures particulières de recherche et le cadre légal qui leur a été donné. Mais je mets en cause deux aspects très précis, novateurs dans votre projet.

Le premier aspect tout à fait novateur, c'est l'article 6: il donne le pouvoir aux parquets d'autoriser, en certaines circonstances et sous certaines conditions, la pénétration dans un lieu privé. Voilà qui est novateur et qui ne se trouvait pas dans la loi de 2003.

Comprenons-nous bien. Une fois de plus, il n'y a aucune raison de suspicion généralisée comme quoi tous les magistrats du parquet seraient tentés d'autoriser ce que la loi ne permet pas. Il reste les dérapages éventuels, et c'est en cela que consiste le travail du législateur: comment prévenir des situations qui ne feraient pas l'objet d'un respect strict de la loi?

Je rappelle aussi, pour qu'on se comprenne bien, que le projet de loi n'a pas pour but unique de lutter contre le terrorisme; il ne suffit pas d'invoquer la lutte contre le terrorisme dans ce projet de loi pour le justifier. Ce projet permet aussi de mettre en œuvre des méthodes particulières de recherche ou des méthodes d'investigation telles que prévues dans cet article 6 pour des infractions qui peuvent être sans rapport ni avec le terrorisme ni avec la criminalité grave et organisée; ce que tout un chacun doit pouvoir admettre. Certes, des faits graves sur le plan pénal, comme le vol avec violence, la destruction de récolte – délit déjà un peu moins grave pour lequel le magistrat n'autorisera pas des méthodes particulières de recherche sous peine de tourner un nouveau numéro des "Gendarmes de Saint Tropez" –, mais fondamentalement une panoplie de délits qui peuvent faire l'objet de l'utilisation des mesures prévues dans ce projet de loi et qui ne sont donc pas uniquement des délits en rapport avec la lutte contre le terrorisme ou la criminalité grave et organisée.

Or que permet l'article 6? Il permet au procureur du Roi, en certaines circonstances, et même de manière purement verbale, d'autoriser la pénétration dans un lieu privé s'il existe des indices que des faits faisant l'objet d'une répression pénale pourraient être constatés en ce lieu.

Prenons une hypothèse précise, qui est une nouveauté: ce n'est plus le seul juge d'instruction qui peut le faire, mais il peut encore le faire puisque le pouvoir est concurrent. Le procureur reçoit de la part d'enquêteurs une information parfois très brève. Par exemple, ceux-ci pensent que, dans tel lieu privé, qu'ils reconnaissent ne pas être un domicile, ils pourraient constater des faits justifiant leur introduction dans les lieux. Mais, par définition, les enquêteurs ne savent pas ce qu'ils vont trouver. Ils pénètrent dans les lieux et ne constatent pas les faits. Dans cette hypothèse, il n'y aura pas de poursuite pénale puisqu'il n'y a pas de fait punissable.

La personne propriétaire des lieux, suivant la notion juridique au sens le plus large, sera-t-elle informée? Quels seront ses moyens de

01.64 Olivier Maingain (MR): Dat klopt, maar het ontwerp bevat twee nieuwigheden en die wil ik ter discussie stellen.

Ten eerste machtigt artikel 6 de parketten ertoe de toestemming te geven om een private plaats te betreden. Ik koester helemaal geen argwaan ten aanzien van de parketmagistraten, maar toch moet ik beklemtonen dat een dergelijke bepaling eventueel tot uitwassen kan leiden die moeten worden voorkomen.

Ik herinner er tevens aan dat het wetsontwerp niet enkel betrekking heeft op de strijd tegen het terrorisme; het maakt het immers eveneens mogelijk bijzondere opsporingsmethoden aan te wenden voor misdrijven die geen verband houden met terrorisme of met zware en georganiseerde criminaliteit. De onderzoeksrechter kan voortaan niet meer als enige toestemming geven om een private plaats te betreden, aangezien artikel 6 de procureur des Konings er eveneens toe machtigt zulks te doen, als er aanwijzingen zijn dat op die plaats strafbare feiten worden gepleegd die een misdrijf uitmaken.

Indien de onderzoekers de procureur de toelating vragen om een private plaats te betreden en ze geen enkel feit vaststellen dat hun aanwezigheid daar rechtvaardigt, komt er geen strafrechtelijke vervolging. Zal de eigenaar in dat geval op de hoogte worden gebracht? Over welke rechtsmiddelen beschikt hij wanneer naar aanleiding van dat bezoek, waarvan hij niet op de hoogte was, andere feiten werden vastgesteld die later worden aangevoerd, maar waarvan betrokkene niet op de hoogte werd gebracht op het ogenblik van de door het parket toegelaten betreding van de woning? Hoe

recours si, à l'occasion de cette visite faite à son insu, on a constaté d'autres faits qui ont permis aux services de police de trouver une information utile sur la personne, qui sera exploitée ultérieurement sans que cette dernière n'en ait été informée au moment de l'intrusion autorisée par le parquet? Où est le contrôle?

wordt het toezicht georganiseerd?

01.65 Laurette Onkelinx, ministre: C'est déjà le cas actuellement.

01.65 Minister **Laurette Onkelinx**: Dat gebeurt nu al.

01.66 Olivier Maingain (MR): Non, ce n'est pas le cas actuellement! C'est le juge d'instruction qui doit autoriser cette intrusion. Or, toute une procédure est prévue pour le contrôle du travail du juge d'instruction. Dans ce cas, le parquet pourra fermer les yeux et pourra même décider qu'il n'y a pas lieu de poursuivre.

01.66 **Olivier Maingain** (MR): Dat klopt niet. Nu is het de onderzoeksrechter die de betreding van de woning moet toelaten ...

01.67 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

01.68 Olivier Maingain (MR): Mais si le juge d'instruction n'en est pas informé!

01.69 Laurette Onkelinx, ministre: (...) Il peut arriver qu'il y ait des classements sans suite (...).

01.70 Olivier Maingain (MR): Oui, mais au terme d'une procédure! La procédure prévoit que si le juge d'instruction a autorisé, comme le stipule l'article 89ter du Code d'instruction criminelle, la pénétration dans un lieu privé qui n'est pas un domicile, vous en serez informée, parce que vous avez connaissance du dossier d'instruction au terme de la procédure. En revanche, au terme de l'information, vous n'en aurez jamais connaissance! Si le parquet ne demande pas des poursuites pénales, vous êtes tenue dans l'ignorance d'une atteinte à la protection de la vie privée. Qu'on le veuille ou non, il y a atteinte à la protection de la vie privée dès qu'il y a pénétration dans un lieu privé! Et vous n'en saurez rien! Les autres informations éventuellement recueillies par les services de police dans un lieu privé resteront secrètes. Où est le contrôle?

01.70 **Olivier Maingain** (MR): ...en bestaat er een procedure die het werk van de onderzoeksrechter controleert en die bepaalt dat de eigenaar van een private plaats die geen woning is en waar een betreding zou hebben plaatsgevonden daarvan moet worden geïnformeerd. Indien het parket echter geen strafrechtelijke vervolging vordert, zal die eigenaar niet op de hoogte worden gebracht van die inbreuk op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. We vragen ons dus terecht af hoe het toezicht wordt uitgeoefend.

01.71 Alfons Borginon (VLD): Mijnheer Maingain, ik wil heel kort het volgende zeggen, want ik was eigenlijk niet van plan tussenbeide te komen.

01.71 **Alfons Borginon** (VLD): Le problème se pose aussi lors de la mise en oeuvre d'une technique qui n'est pas réglée en vertu de la loi. On ne peut y échapper. D'où l'importance du contrôle des services de police et du contrôle hiérarchique au sein de la magistrature.

Het probleem dat u schetst, bestaat natuurlijk ook wanneer er een techniek gebruikt zou worden die zelfs helemaal niet geregeld wordt in de wet. Daar zou men ook niets van weten. Kortom, men kan niet voorkomen met onderhavige wetgeving dat er af en toe technieken zouden kunnen worden gebruikt waar men niets van weet. Ik meen dat dat meer een kwestie is van de controle in het algemeen op de werking van de politiediensten, enerzijds, en anderzijds, de controle via de hiërarchie in de magistratuur op de wijze waarop men de zaken organiseert. Maar men kan nooit beletten dat men iets wat men niet weet, niet weet.

01.72 Olivier Maingain (MR): Il est bien entendu que, lorsqu'il y a une totale illégalité de la part des services de police, il faut multiplier

01.72 **Olivier Maingain** (MR): Het spreekt vanzelf dat in geval

les procédures de contrôle, monsieur Borginon!

C'est la raison pour laquelle je n'ai pas compris qu'on ait refusé d'organiser un contrôle, même a posteriori. Le parquet a cette compétence. Ce n'est pas mon choix en termes d'attribution de compétences dans la magistrature. Nous donnons cette compétence au parquet. Je me suis d'ailleurs demandé pourquoi on ne la donnait pas uniquement au parquet fédéral. On prétend lutter contre le terrorisme mais on la donne à tous les parquets du Royaume.

Pourquoi n'a-t-on pas organisé une procédure complète de contrôle? Dès le moment où le parquet autorise, je considère qu'une autorité judiciaire distincte de celle du parquet doit procéder au contrôle de la mesure ordonnée par le parquet. C'est cela l'équilibre dans les droits. Ce n'est pas l'autorité qui ordonne qui doit contrôler. On sait bien que quand il y a un juge d'instruction, le déroulement de la procédure est différent de celui que l'on connaît quand seul le parquet mène l'information. C'est tout ce que je demandais et cela ne se retrouve pas dans le projet de loi.

Je dis que c'est cela la garantie pour le citoyen qui n'a rien à se reprocher de se voir un jour donner l'information qu'on est entré à son insu dans un lieu dont il est propriétaire. Ce n'est quand même pas peu de choses d'entrer dans un lieu privé à l'insu du propriétaire! C'est une atteinte au respect de la vie privée qui demande que des mécanismes de contrôle complets soient mis en place. Voilà ce que je demandais en commission mais on n'a pas répondu à ma demande!

Il y a des avancées substantielles dans ce projet de loi par rapport aux mécanismes beaucoup plus lacunaires prévus dans la loi de 2003. Je ne prétendrai donc jamais que cette loi est un recul net par rapport à celle de 2003. Il y a des avancées mais il y a aussi des aspects critiquables.

Vous avez confié, et je puis vous comprendre, à la chambre des mises en accusation, la compétence de contrôler les méthodes particulières de recherche, particulièrement l'infiltration et l'observation. Vous avez considéré que c'était une garantie: il s'agit d'une chambre à trois juges, composée de magistrats bien formés et ayant une bonne expertise de l'instruction, de l'information judiciaire. Il est donc vrai que la chambre des mises en accusation est un choix judicieux.

Mais je n'arrive pas à vous rejoindre sur le fait que vous ne permettiez pas, devant la chambre des mises en accusation, en laissant la faculté d'appréciation à son magistrat – ce qui est une garantie supplémentaire – que le débat contradictoire puisse s'organiser toutes parties réunies, ministère public et défense. La loi dit clairement que vous souhaitez que soient entendus successivement le ministère public et la défense. Dans certaines circonstances, je ne vois pas pourquoi la chambre des mises en accusation ne pourrait pas considérer qu'il y a lieu de permettre aux uns et aux autres de se trouver réunis pour débattre, non pas du contenu du dossier confidentiel mais de la légalité des conditions ...

01.73 **Laurette Onkelinx**, ministre: (...)

van onwettelijkheid in hoofde van de politiediensten, de controleprocedures geïntensiveerd moeten worden. Daarom begrijp ik niet dat sommigen niet willen dat een controle wordt uitgevoerd, zelfs achteraf. Waarom geen volledige controleprocedure organiseren? Het parket is gemachtigd om toestemming te verlenen voor de maatregel en een afzonderlijke gerechtelijke instantie moet de bevolen maatregel controleren.

De controle over de wettigheid van de BOM aan de kamer van inbeschuldigingstelling toevertrouwen is een verantwoorde keuze en betekent een echte vooruitgang ten opzichte van de gebrekkige wet van 2003. Maar waarom laat u niet toe dat voor de kamer van inbeschuldigingstelling een tegenstrijdig debat over de wettelijkheid van de omstandigheden van zo'n controle tussen alle betrokken partijen – openbaar ministerie en verdediging – kan plaatsvinden, waarbij een en ander aan het oordeel van de magistraten wordt overgelaten?

01.74 Olivier Maingain (MR): Je parle de la chambre des mises en accusation. Je ne parle pas du règlement de procédure mais du contrôle des mesures particulières de recherche, c'est-à-dire devant la chambre des mises en accusation avant même d'aller devant la chambre du conseil. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi, dans ce cas-là, puisque c'est la chambre des mises en accusation qui va vider l'appréciation quant à la légalité de la mise en œuvre des mesures particulières de recherche ...

01.75 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

01.76 Olivier Maingain (MR): Bien entendu que vous pourrez les remettre en cause par la suite! Reste que seule la chambre des mises en accusation dispose du dossier confidentiel! Seule la chambre des mises en accusation peut vérifier, sur la base (...)

01.77 Laurette Onkelinx, ministre: (...) dossier confidentiel (...) des éléments qui ne peuvent pas être en dehors du dossier contradictoire!

Pour le reste, l'important n'est pas de connaître le nom de la personne qui a passé son studio au crible, ce n'est pas de savoir si le micro a été placé dans la lampe ou dans la soucoupe, mais de savoir si oui ou non, les principes de subsidiarité et de proportionnalité ont été respectés et, à ce niveau, le débat sera évidemment contradictoire!

01.78 Olivier Maingain (MR): Il sera contradictoire, d'accord. Reste que pour apprécier le respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité et des autres conditions légales, le fait d'avoir connaissance du contenu du dossier confidentiel est également utile!

Par ailleurs, cette appréciation est effectuée par la chambre des mises en accusation. J'admets qu'elle se déroule à huis clos mais il faut alors admettre que, dans certains cas, la défense puisse demander un débat contradictoire devant la chambre des mises en accusation, en présence du ministère public, et qu'elle puisse interroger ce dernier sur la motivation qui l'a conduite à opter pour la mise en œuvre de telles mesures particulières de recherche. Or le projet de loi ne le permet pas! Je n'arrive pas à comprendre pourquoi cette faculté est refusée à la défense!

01.79 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

Le **président:** Madame la ministre, veuillez utiliser le micro. On ne vous entend pas.

01.80 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Maingain, peut-être désirez-vous que la défense soit avertie, dans le cadre de dossiers plus graves, qu'une observation a lieu? Peut-être êtes-vous désireux d'obtenir un débat contradictoire sur ce point? A quoi servent alors ces méthodes particulières de recherche?

01.81 Olivier Maingain (MR): Mais pas du tout!

01.82 Laurette Onkelinx, ministre: Allez jusqu'au bout de votre logique!

01.83 Olivier Maingain (MR): Mais je vais jusqu'au bout! On se retrouve devant la chambre des mises en accusation lorsque

01.74 Olivier Maingain (MR): Enkel de kamer van inbeschuldigingstelling zal toegang krijgen tot het vertrouwelijke dossier.

01.77 Minister Laurette Onkelinx: Wat werkelijk interessant is, is te weten of de subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginselen werden gerespecteerd, en daar precies zal het debat tegensprekelijk zijn.

01.78 Olivier Maingain (MR): De verdediging moet een tegensprekelijk debat kunnen vragen in aanwezigheid van het openbaar ministerie en moet in staat worden gesteld het openbaar ministerie te ondervragen over de motivering die het ertoe geleid heeft te kiezen voor de toepassing van dergelijke bijzondere opsporingsmethoden. Welnu, het wetsontwerp laat dat niet toe!

01.80 Minister Laurette Onkelinx: Wilt u dat de verdediging wordt verwittigd, in het kader van ernstigere dossiers, dat er een observatie aan de gang is?

01.83 Olivier Maingain (MR): Neen, het debat moet plaatsvinden

l'information est terminée et avant qu'il y ait citation directe! On passe devant cette chambre avant le renvoi devant le juge de fond, avant même le règlement de la procédure, lorsqu'il y a un débat sur la légalité! Le débat contradictoire pourrait se faire à ce moment-là et je ne comprends pas pourquoi vous le refusez.

Je rejoins l'analyse de M. De Valkeneer, publiée dans "Le Soir" d'aujourd'hui. Dans son article paru dans le "Journal des tribunaux", il avait donné l'avertissement suivant: "Attention! Contrôle par une juridiction indépendante et impartiale est une chose; contrôle unilatéral risque d'être censuré par la Cour européenne des droits de l'homme".

01.84 Laurette Onkelinx, ministre: La Cour d'arbitrage affirme qu'il est compréhensible que certains éléments soient exclus du débat contradictoire.

01.85 Olivier Maingain (MR): La Cour d'arbitrage dit que certains éléments peuvent être exclus mais elle n'interdit pas pour autant que, le cas échéant – et c'est la chambre des mises en accusation qui appréciera –, certains éléments soient soumis au débat contradictoire.

Etant donné l'évolution de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, M. De Valkeneer a raison de nous mettre en garde. Cette jurisprudence est postérieure à la loi de 2003. Le législateur de 2003 ne pouvait donc pas la connaître au moment où il a légiféré. Cette jurisprudence est quasiment concomitante à l'arrêt de la Cour d'arbitrage.

L'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme qui date d'octobre 2004, indique qu'il faut prêter attention au fait que la défense doit pouvoir, même pour des mesures particulières de recherche, connaître des conditions de légalité et soutenir le débat contradictoire devant une juridiction indépendante et impartiale. Je regrette que cette faculté ne soit pas ouverte devant la chambre des mises en accusation. Pourtant, il serait utile d'en débattre devant celle-ci puisque les débats s'y tiennent à huis clos. Si l'on craint des fuites en audience publique, vous ne courez pas ce risque devant la chambre des mises en accusation.

01.86 Laurette Onkelinx, ministre: Quand les avocats ont été interrogés par la commission du Sénat, ils ont dit que tous les éléments qui seraient portés à leur connaissance le seraient par là-même à celle de leurs clients. Ils ont ajouté: "Notre mission est d'informer complètement nos clients. A aucun moment, nous ne pourrions leur cacher de tels éléments.". Ce point est donc clair.

Ensuite, ils ont dit comprendre la confidentialité du dossier et n'ont pas demandé pas à connaître la source humaine, la technique et la tactique. Il leur a alors été posé cette question: "Puisque vous êtes d'accord avec l'existence d'un dossier confidentiel, qui est nécessaire étant donné que l'avocat communique l'ensemble des éléments à son client, et vu que vous avez demandé un débat contradictoire, comment conciliez-vous ce principe du débat contradictoire avec celui, nécessaire, de la confidentialité du dossier?" Ils n'y ont pas répondu. En fait, si: ils ont répondu qu'au Royaume-Uni, on essayait de concilier ces deux principes autrement.

als het onderzoek is beëindigd. Zoals de heer De Valkeneer het zegt in de krant "Le Soir", dreigt een eenzijdige controle te worden afgewezen door het Europees Hof voor de rechten van de mens.

01.85 Olivier Maingain (MR): De rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens, die trouwens dagtekent van na de wet van 2003, eist dat de verdediging op de hoogte is van de BOM. Een tegensprekelijk debat zou nuttig zijn. De verdediging moet de mogelijkheid worden geboden, zelfs voor de BOM, de wettigheidsvoorwaarden te kennen en het tegensprekelijk debat voor een onpartijdige en onafhankelijke jurisdictie te voeren.

01.86 Minister Laurette Onkelinx: De advocaten die daaromtrent in de senaatscommissie werden ondervraagd, konden geen antwoord geven op de vraag hoe het tegensprekelijk debat met het vertrouwelijk karakter van het dossier kan worden verzoend.

01.87 Olivier Maingain (MR): Avec des avocats de référence.

01.88 Laurette Onkelinx, ministre: Ce sont des avocats spécifiques qui en sont chargés. La Cour d'arbitrage nous dit clairement que cela doit être soumis au contrôle d'un juge impartial et indépendant. Ensuite, au Royaume Uni, ces avocats sont payés par l'Etat pour ce faire.

01.89 Olivier Maingain (MR): Nous avons déjà eu ce débat en commission et nous n'arriverons pas à nous comprendre. Ma demande vise moins à permettre aux avocats de prendre connaissance du dossier confidentiel. De même, je ne demande pas que l'avocat soit informé du nom de l'indicateur ou de l'informateur, ni de l'identité de l'agent infiltrant. Ce n'est pas de cela qu'il s'agit! Je demande seulement que, puisque le débat sur la légalité des mesures de protection peut se dérouler devant la chambre des mises en accusation, il puisse avoir lieu en réunissant toutes les parties. Or, pour le moment, votre projet de loi oblige la chambre des mises en accusation à entendre séparément et successivement le ministère public et la défense. Voilà mon problème!

Je n'ai jamais déclaré que je défendais le point de vue des avocats les plus exigeants qui vont jusqu'à vouloir connaître le dossier confidentiel; cela ne me semble jamais avoir été la requête des barreaux. Tout simplement, le débat contradictoire, qui est un principe rappelé par la Cour européenne des droits de l'homme, y compris pour la vérification de la légalité des mesures particulières de recherche, doit se tenir en présentant toutes les parties devant le même juge. Ainsi, il pourra y avoir un débat confrontant les points de vue. C'est cette exigence qui n'est pas satisfaite.

En conclusion, et cela vous mettra du baume au cœur, je suis plus enclin à vous rejoindre en ce qui concerne la protection des sources des journalistes. Il faut peut-être compléter le texte de la loi du 7 avril 2005, bien que la disposition de l'article 5, si j'ai bonne mémoire, suffise à prévenir tout risque d'atteinte à la loi sur la protection des sources des journalistes. J'en ai été l'un des auteurs, c'est dire si je suis attaché à ce principe. Mais, fondamentalement, votre loi sera appelée à être très rapidement adaptée et corrigée. La jurisprudence nous y forcera. Vous avez sans doute apporté une première amélioration - je ne nie pas tout le travail qui a été réalisé -; simplement, je constate que plusieurs protections n'ont pas été érigées. Pour ma part, j'ai bien circonscrit ma critique à deux aspects essentiels, à cause desquels la jurisprudence nous contraindra à revoir la loi que nous allons adopter.

Le président: Madame la ministre, vous avez déjà apporté de nombreuses réponses. Je pense spécialement au dialogue incisif que vous avez eu avec Mme Nagy. Mais vous avez bien entendu toute la latitude de répondre plus avant.

01.90 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, même si je suis déjà intervenue de mon banc, je vous avertis d'ores et déjà que je ne serai pas brève.

Le président: Si le temps de votre réponse oscille entre une demi-heure et trois-quarts d'heure, je pourrais passer à la discussion des articles et faire procéder aux votes vers 18 heures. Mais c'est à votre convenance!

01.89 Olivier Maingain (MR): Ik vraag enkel dat een tegensprekelijk debat, een beginsel dat door het Europees Hof voor de rechten van de mens wordt verdedigd, zou kunnen worden georganiseerd voor de kamer van inbeschuldigingstelling, in aanwezigheid van alle partijen.

Ik ben het met u eens wat de bescherming van de bronnen van de journalisten betreft. Wellicht is daartoe een aanvulling van de tekst van 7 april 2005 noodzakelijk.

Ten gronde meen ik dat uw wet, in vergelijking met de wet van 2003, verbeteringen inhoudt, maar onvoldoende, en dat het niet lang zal duren voor we ze op grond van nieuwe rechtspraak zullen moeten aanpassen.

01.91 **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, je voulais vous dire que je ne serai pas brève pour une raison très simple. En aucune façon, je ne veux évacuer un débat qui a eu lieu en commission de la Justice avant d'être mené dans cette enceinte. Pour l'instant, il a lieu au Sénat mais – et c'est bien normal - il a pris une certaine ampleur en dehors du parlement par médias interposés. Quoi de plus normal en effet, puisque ce débat de société correspond à une question de société?

La question centrale est posée de la même façon pour chacun d'entre nous. Comment protéger au mieux notre démocratie, nos valeurs d'ordre public? Comment être le plus efficace possible pour assurer la sécurité de nos concitoyens contre des organisations criminelles, dont la dangerosité n'est plus à démontrer et, dans le même temps, maintenir à tout prix le droit à la protection de la vie privée et le droit à la protection de l'ensemble de nos libertés individuelles, droits qui sont l'essence même d'une démocratie?

Ce débat vaut évidemment la peine d'être mené dignement. Il vaut la peine d'être précis, confronté aux évaluations de la Cour européenne des droits de l'homme et à la jurisprudence émanant de la Cour d'arbitrage. Ce débat n'est pas facile. Où se situe exactement la frontière en la matière? Quand bascule-t-on? Y a-t-il un risque de dérive sécuritaire? Où se situe-t-il? Devons-nous craindre un risque d'inefficacité de nos services de sécurité? Où se situe-t-il?

Ces questions, monsieur le président, mes chers collègues, je me les suis posées pendant des mois en travaillant sur ce projet, en refusant certaines demandes de nos services, en acceptant d'autres, en examinant avec mon équipe si oui ou non nous franchissions l'une des deux lignes rouges. Le projet qui vous est présenté et qui a été amendé par la commission de la Justice est le fruit d'une réflexion sincère. Voilà d'ailleurs pourquoi je n'ai pas admis qu'un des intervenants auditionnés par la commission de la Justice confonde l'insulte avec le débat de fond.

Monsieur le président, mes chers collègues, ce projet a fait l'objet par certains, pas nécessairement dans cette enceinte, d'une instruction à charge, instruction qui a refusé d'entendre les explications, les réponses et les justifications. C'est la raison pour laquelle je me dois d'être explicite sur les critiques que j'ai entendues et qui ont été répétées à souhait sans toujours reprendre des arguments de réponse.

Et d'abord, pourquoi un tel projet? À demi-mot, comme s'ils en étaient gênés, même les détracteurs estiment que ce projet est nécessaire. Mais moi, je le dis fièrement: un Etat de droit, une démocratie, ce n'est pas un acquis définitif, cela se défend au quotidien. La sécurité de nos concitoyens, ce n'est pas un droit anecdotique. Ce n'est pas un droit négligeable ou méprisable. C'est aussi important que la liberté d'expression, que le droit au respect de la vie privée, que le droit à un procès équitable ou que le droit de vivre dans un pays qui organise la protection des droits, selon le principe de Montesquieu.

Ne soyons pas gênés ou honteux de défendre les hommes et les femmes de ce pays contre l'insécurité; les bandes terroristes ou criminelles utilisent des moyens performants sans se poser de

01.91 **Minister Laurette Onkelinx**: Het is zaak een regeling te vinden waarin openbare orde, democratie en bescherming van de burgers tegen misdaad-organisaties met elkaar verzoend worden, én waarbij de rechten die het wezen vormen van de democratie, gevrijwaard blijven.

Maandenlang hebben wij, samen met mijn team, nagedacht over een formule waarmee de veiligheidsdiensten efficiënt kunnen werken, zonder dat de Staat verwordt tot een nacht-wakerstaat. Zij die kritiek bleven uiten op het ontwerp, bleven doof voor uitleg, antwoorden en verantwoordingen.

Zelfs degenen die het ontwerp bekritisieren, weten hoe noodzakelijk het wel is. Wij moeten krachtig reageren ten aanzien van alles wat onze veiligheid bedreigt, zij het met democratische middelen en controles.

De mensen die het concrete werk verrichten, die wij feliciteren als zij geslaagde acties opzetten en onmiddellijk nadien weer aan hun lot overlaten, plaatsen vraagtekens bij de praktijken die toegelaten en verboden zijn. Wij zijn hen een antwoord schuldig.

Het Arbitragehof heeft sommige bepalingen van de wet van 2003 vernietigd en heeft ons dus verplicht ons werk te herzien.

In zijn arrest van 21 december 2004 vergelijkt het Arbitragehof het vertrouwelijke dossier met de jurisprudentie van het Europese Hof, meer bepaald de arresten Edward en Lewis versus het Verenigd Koninkrijk van 22 januari 2003 en 27 oktober 2004.

We kunnen de redenering van het Arbitragehof volgen. De rechten van de verdediging en het recht op een billijk proces zijn

questions, n'ayant aucune crainte quant aux conséquences de leurs actes, utilisant la violence comme mode commun de fonctionnement. Confrontés à ces menaces et à ces violences, je refuse que notre seule réponse soit de plonger la tête dans le sable: la politique de l'autruche n'est pas acceptable. Oui, nous devons agir fermement contre ce qui menace notre sécurité mais avec des moyens et des contrôles démocratiques.

Deuxième motivation du projet: régulièrement, quand nos agents sur le terrain réussissent de belles interventions, quand on les voit agir efficacement, par exemple lors d'une prise d'otages, les félicitations fusent de partout. L'opération passée, ils retombent dans l'oubli. Ces officiers particuliers, ces officiers BTS comme on les appelle, méritent mieux que cela. Oui, ces officiers travaillent au quotidien avec le danger aux trousses. Oui, ils sont la pierre angulaire de la protection de notre société. Oui, en même temps, au quotidien, ils se posent des questions sur la confrontation des droits et réclament une véritable transparence démocratique. Que sont-ils autorisés à faire? Que faire quand ils sont devant des choix cornéliens? Il est facile de se voiler la face et de ne pas voir ces difficultés de terrain. On préfère féliciter ou vilipender en fonction du résultat. Je n'accepte pas cela. Je préfère le courage de nos choix communs sur les pratiques autorisées et interdites pour ces agents. J'estime que c'est le minimum que nous leur devons.

Troisièmement, la réponse à la Cour d'arbitrage. Cette Cour est saluée par tous comme la garante de nos libertés individuelles et collectives. Saisie d'un recours contre la loi de 2003, elle a annulé certaines de ses dispositions et par là même nous a forcés à revoir notre travail. Sans refaire toute la démonstration développée en commission, je voudrais insister sur l'un ou l'autre point sur lesquels le débat s'est focalisé, en commençant par le dossier confidentiel.

Dans son arrêt du 21 décembre 2004, la Cour d'arbitrage a amplement comparé le dossier confidentiel avec les exigences de la Cour européenne des droits de l'homme et avec la jurisprudence de la Cour européenne en renvoyant aux arrêts Edwards et Lewis contre le Royaume-Uni des 22 janvier 2003 et 27 octobre 2004. Le raisonnement de la Cour d'arbitrage peut être suivi pleinement. Selon cette dernière, les droits de la défense et le droit à un procès équitable sont fondamentaux dans un Etat de droit. Le principe de l'égalité des armes entre l'accusation et la défense ainsi que le caractère contradictoire du procès, y compris en ce qui concerne la procédure, constituent des aspects fondamentaux du droit à un procès équitable. Toutefois, le droit de prendre connaissance de tous les éléments de preuve de la partie poursuivante n'est pas absolu. Dans certains procès pénaux, il peut y avoir des intérêts divergents tels que la sécurité nationale, la nécessité de protéger les témoins ou de garder le secret sur les méthodes d'enquête, qui doivent être mis en balance avec les droits du prévenu. Dans certains cas, il peut être nécessaire de ne pas divulguer certains éléments de preuve à cette partie en vue de préserver les droits fondamentaux d'une autre personne ou de garantir un intérêt général important. Par cet arrêt, la Cour d'arbitrage a donc admis clairement le principe du dossier confidentiel à condition qu'un contrôle soit effectué par un juge indépendant et impartial. Par rapport à la loi de 2003, nous faisons donc un pas supplémentaire en matière de protection et de contrôle démocratique. En effet, nous organisons ce contrôle non pas par un

fundamentele rechten in een rechtsstaat. Niettemin is het recht op inzage in alle bewijsstukken niet absoluut. In sommige gevallen kan het nodig zijn om bepaalde bewijzen niet openbaar te maken, in het licht van de nationale veiligheid of de noodzaak om getuigen te beschermen of onderzoeksmethoden geheim te houden. Het Arbitragehof erkent dus duidelijk het principe van het vertrouwelijke dossier, mits een onafhankelijke en onpartijdige rechter daarop toeziet. Wij vertrouwen die controle toe aan drie magistraten, die de kamer van inbeschuldigingstelling vormen, want dat is het natuurlijke controleorgaan van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

Onderzoeksrechter Fransen verklaarde dat het tijd wordt het geheime karakter van het vertrouwelijke dossier te demystificeren. Het vertrouwelijke dossier vormt de uitzondering op de regel en bevat geen enkel bewijsstuk dat niet ter kennis gebracht werd van de partijen. Het is in het belang van de vervolging dat het strafdossier zo lijk mogelijk is. Het strafdossier blijft de regel, en het bevat alle informatie over de bijzondere opsporingsmethode, met uitzondering van de gebruikte techniek, de identiteit van de bronnen en de gehanteerde tactiek.

Wanneer volgens de bijzondere onderzoeksmethode beeldmateriaal kon worden verzameld, wordt dat aan het strafdossier toegevoegd en aan een tegenwoordig debat onderworpen. De aan het strafdossier toegevoegde processen-verbaal moeten ook worden getoetst aan de opgestelde criteria, meer bepaald aan de proportionaliteits- en subsidiariteitsbeginselen. De partijen die werden gehoord bij de afsluiting van het opsporings- of het gerechtelijk onderzoek kunnen

juge impartial et indépendant comme le demandait la Cour d'arbitrage, mais par trois magistrats du siège composant la chambre des mises en accusation, qui est finalement le contrôleur naturel de l'information et de l'instruction. Je vous renvoie ici, notamment à l'article 235 du Code d'instruction criminelle.

En ce qui concerne le dossier confidentiel – M. Courtois y a fait largement allusion – le juge d'instruction Franssen a déclaré lors de son audition à la Chambre et je cite: "Il est temps de démystifier le dossier confidentiel et son caractère secret. En effet, il n'est pas exact de croire que tout est dans le dossier confidentiel, de sorte que les droits de la défense ne peuvent pas s'exercer correctement". Je suis du même avis que le juge d'instruction Franssen. Je pense effectivement que beaucoup d'avocats fantasment sur ce dossier confidentiel. Ce dernier est évidemment l'exception et ne contient aucun élément de preuve qui ne soit porté à la connaissance des parties. Comme le font remarquer les autorités judiciaires, il est de l'intérêt même des poursuites qu'un maximum d'éléments soient versés au dossier répressif. Je me demande sincèrement quel intérêt il y aurait à procéder différemment. Le parquet et le juge d'instruction ont en effet intérêt à verser le maximum d'éléments dans le dossier répressif soumis à la contradiction s'ils veulent concrétiser des poursuites à charge d'une personne. Le dossier répressif reste donc la règle. Il contiendra toutes les informations relatives à la mise en œuvre de la méthode particulière de recherche à l'exception de la technique utilisée, de l'identité des sources, des agents et des civils qui ont prêté leur concours à la mise en œuvre de la méthode et de tout ce qui concerne la tactique dont il a été fait usage pour mettre en œuvre la méthode.

Si la méthode particulière de recherche a permis l'enregistrement d'images, cet enregistrement est versé dans le dossier répressif et sera donc bien soumis au débat contradictoire. Les procès-verbaux versés au dossier répressif, donc soumis au débat contradictoire, devront également indiquer les indices sérieux des faits délictueux qui justifient le recours à la méthode particulière de recherche (principe de proportionnalité), les raisons pour lesquelles la méthode est indispensable pour découvrir la vérité (principe de subsidiarité), le nom de la personne à l'égard de laquelle la méthode a été mise en œuvre, une description des lieux, des choses ou événements observés ainsi que la période durant laquelle la méthode a pu être mise en œuvre.

En bref, les parties qui seront entendues au moment de la clôture de l'information ou de l'instruction pourront toujours, sur la base du dossier répressif, interroger la chambre des mises en accusation sur la régularité de la méthode particulière de recherche. Il est donc faux de prétendre que les avocats n'auront aucune information pertinente à ce propos.

Je vous rappelle également que la décision de la chambre des mises en accusation, intervenant lors du règlement de la procédure, peut bien entendu faire l'objet d'un pourvoi en Cour de cassation.

La deuxième partie de mon intervention porte sur les conséquences de l'annulation des dispositions visant la mini-instruction. Pour toute une série de méthodes particulières, à savoir l'observation à l'aide de moyens techniques et le contrôle visuel discret, nous devons faire un

de la kamer van inbeschuldigingstelling altijd ondervragen over de regelmatigheid van de bijzondere onderzoeksmethode. Tot slot is cassatieberoep mogelijk tegen de tijdens de regeling van de rechtspleging genomen beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling.

Het tweede deel van mijn betoog gaat over welke gevolgen het schrappen van de bepalingen voor het mini-onderzoek met zich meebrengt. Voor een hele reeks bijzondere methoden verplichtte het arrest van het Arbitragehof ons een keuze te maken: controle door een onderzoeksrechter of controle door het parket. Wij kiezen duidelijk voor de onderzoeksrechter, die de rechter bij uitstek is voor deze methoden. Die rechter krijgt een grotere rol dan in 2003, met een uitzondering, namelijk het gebruik van die methoden in een private plaats die niet voor het publiek toegankelijk is, die duidelijk geen woning is noch een omsloten aanhangigheid ervan.

Het begrip woning is evolutief binnen de rechtspraak en ook op Europees niveau.

Het begrip "woning" zal dus evolueren in het licht van de interpretatie van de rechtspraak. De zeer strikte voorwaarden voor het optreden van de onderzoeksrechter in de lokalen gebruikt door journalisten, vakbonden of politieke partijen worden door voorliggend ontwerp geenszins ter discussie gesteld.

Het onderscheid tussen de woning, de omsloten aanhangigheid en de private plaats niet toegankelijk voor het publiek die geen woning is strekt ertoe de procureur des Konings de mogelijkheid te bieden van bijzondere onderzoeksmethoden gebruik te maken in plaatsen als hangars, containers of garageboxen.

choix à la suite de l'arrêt de la Cour d'arbitrage: le contrôle par un juge d'instruction ou le contrôle par le parquet.

Notre choix est clair, le juge d'instruction est le juge par excellence pour ces méthodes. Nous renforçons donc le rôle de ce juge par rapport à 2003 – il est d'ailleurs étonnant que personne ne le relève – avec une exception, à savoir l'utilisation de ces méthodes dans un lieu privé non accessible au public, qui n'est manifestement pas un domicile ni un lieu enclos au domicile.

C'était tout le sens du débat que nous avons mené en commission. Qu'est-ce qu'un domicile et qu'est-ce qu'un lieu privé non accessible au public qui n'est pas un domicile? La notion de domicile – la plupart des intervenants l'ont cité – n'est pas une notion figée. Au contraire, elle est évolutive car il faut, de manière constante, s'en remettre à la jurisprudence de la Cour de cassation qui, elle-même, évolue par rapport à celle de la Cour européenne des droits de l'homme. A cet égard, la Cour de cassation a jugé, dans un arrêt du 19 février 2002, que j'ai souligné lors de nos débats et que je cite, que "le droit reconnu par l'article 8, §1 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales comprend aussi les espaces professionnels, pour autant que les activités qui y sont développées revêtent un caractère privé ou qu'une correspondance confidentielle y soit conservée". Ce n'est qu'à cette condition que ces espaces professionnels sont également protégés par l'article 15 de la Constitution.

La notion de domicile au sens du projet qui vous est présenté évoluera donc en fonction de cette interprétation jurisprudentielle, mais aussi en fonction des développements de cette jurisprudence sur le plan européen.

Certains députés, j'y reviendrai, se sont interrogés sur la possibilité de mettre en œuvre une méthode particulière de recherche dans des locaux utilisés par des journalistes, par des syndicats ou par des partis politiques. Cette possibilité, rappelons-le, existe à l'heure actuelle, mais à des conditions très strictes dont notamment l'intervention d'un juge d'instruction. Ces conditions ne sont en rien remises en cause par le projet de loi qui vous est présenté.

Que je sois clairement comprise: cette distinction opérée dans le projet entre domicile, lieu enclos et lieu privé non accessible au public qui n'est pas un domicile vise uniquement à permettre au procureur du Roi de mettre en œuvre des MPR dans des lieux comme des hangars, tels qu'il en existe au port d'Anvers, où des conteneurs entreposés abritent trop souvent des drogues dures en provenance d'Amérique latine, par exemple; il s'agit aussi de box de garage, complètement isolés, où l'on peut parfois trouver des caches d'armes.

Les textes ont été rédigés de telle façon qu'il ne pourra y avoir aucun doute quant à la nature du lieu avant de procéder à la mise en œuvre de la méthode particulière de recherche. Le procureur du Roi devra être extrêmement prudent s'il veut éviter par la suite une annulation de la procédure. Il sera obligé, par d'autres modes d'investigation, de s'assurer que le hangar ou le garage isolé ne constitue manifestement pas un domicile au sens de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de la Cour de cassation; le moindre doute le contraindrait à saisir un juge d'instruction.

De teksten werden zo opgesteld dat er geen enkele twijfel kan bestaan over de aard van de plaats vóór tot het gebruik van bijzondere onderzoeksmethoden kan worden overgegaan. De procureur des Konings zal uitermate voorzichtig moeten zijn om een latere vernietiging van de procedure te voorkomen. Bij de minste twijfel zal hij zich tot een onderzoeksrechter moeten wenden.

01.92 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je voudrais revenir sur les discussions que nous avons eues tout à l'heure avec Mme la ministre.

Je ne pourrais pas comprendre que le parquet ne prenne pas l'ensemble de ses assurances avant de faire une visite discrète d'un lieu. Car si on procède à cette visite et qu'après on ne peut utiliser les éléments recueillis parce qu'ils l'ont été d'une manière illégale, cela va à l'encontre de l'intérêt du parquet. Mon problème est qu'avec la notion de domicile qui est tellement mouvante, et vous le soulignez vous-même, on ne sera jamais dans la certitude. Si aujourd'hui, le parquet se rend à un endroit en se basant sur la notion de domicile telle que développée par la Cour de cassation, dans le cadre de discussions ultérieures, il se verra opposer la définition de domicile telle que définie par la Cour européenne des droits de l'homme. Je ne pourrais pas imaginer que l'avocat de la personne qui a subi ces observations visuelles discrètes ne soulève pas l'autre définition que celle de la Cour de cassation.

Etant donné que la notion de domicile est extrêmement mouvante, on va en arriver à chaque fois – et c'est peut-être ce qu'on cherche, je ne sais pas – à se calquer sur la définition la plus large possible du domicile ou du lieu privé pour être sûr que tous les éléments de preuves qu'on aurait pu obtenir dans le cadre d'une observation visuelle discrète puissent être utilisés ultérieurement dans l'enquête. D'où l'amendement que nous avons déposé ...

01.93 Laurette Onkelinx, ministre: Vous pourriez presque toujours vous poser la même question. Dans tous les dossiers que vous plaidez en tant qu'avocat, que ce soit en matière pénale ou civile, vous vous référez à une jurisprudence, et si possible à celle de la Cour de cassation qui est la Cour suprême dans notre pays. A chaque fois, effectivement, cette même jurisprudence de la Cour de cassation peut être remise en question, notamment par un autre arrêt de la Cour de cassation.

A contrario, si on ne travaille pas dans le cadre de cette notion évolutive du domicile, vous limitez la notion de domicile alors que notre volonté est qu'elle soit la plus large possible. Notre choix est clair: nous ne voulons pas restreindre la notion de domicile mais, au contraire, l'étendre. Les arrêts de la Cour de cassation l'ont déjà largement étendue et s'il le faut, elle pourrait aller plus loin en fonction de l'évolution de la Cour européenne des droits de l'homme, même si cette dernière donne une autre définition du domicile que la Cour de cassation.

D'un autre côté, la Cour européenne des droits de l'homme permet que l'on puisse prendre des mesures particulières intrusives dans un domicile en fonction de circonstances précises. On ne peut pas déduire de la définition donnée par la Cour européenne des droits de l'homme que cette définition fait l'objet d'une protection globale. Certainement pas. Elle donne une définition et, puis, elle dit que, dans des circonstances particulières, on peut effectivement "égratigner" le respect de la vie privée lorsque c'est nécessaire.

01.94 Melchior Wathelet (cdH): C'est la raison pour laquelle nous nous étions inscrits dans une autre logique qui consistait à le définir

01.92 Melchior Wathelet (cdH): Ik zou niet begrijpen dat het parket niet alle voorzorgsmaatregelen zou treffen vooraleer het tot een inijkoperatie overgaat. Het begrip woning is echter zo wisselend dat er altijd een latente onzekerheid zal bestaan. Vandaar het amendement dat wij ingediend hebben.

01.93 Minister Laurette Onkelinx: Wij hebben een duidelijke keuze gemaakt. Wij willen het begrip woning uitbreiden. Daarenboven laat het Europees hof voor de rechten van de mens toe dat men, in functie van de precieze omstandigheden, bijzondere, intrusieve maatregelen in een woning treft.

précisément, comme l'avait fait la Cour européenne des droits de l'homme. Il s'agissait de s'assurer que les enquêteurs agissent toujours dans le respect de la notion la plus large possible du domicile pour être certains que les éléments qu'ils auront pu obtenir ne soient pas écartés ultérieurement.

01.95 Marie Nagy (ECOLO): Nous sommes au cœur de la discussion. En effet, il ne s'agit pas de refuser la possibilité d'une visite intrusive; ce n'est pas l'objet de la discussion. Il s'agit de préciser les garanties données. C'est sur ce point que les avis divergent. Pour ma part, je propose le passage obligatoire par le juge d'instruction. Le projet, quant à lui, prévoit une décision du procureur. Je le répète, le débat ne porte pas sur la possibilité d'effectuer un contrôle visuel discret mais sur la procédure, sur les garanties entourant cette démarche. Il faut éviter de tomber sur un domicile alors qu'on ne devait pas, alors que la personne – comme l'ont signalé d'autres intervenants – ne peut pas connaître les faits exacts, etc. C'est là le cœur de la discussion et le cœur, si j'ose dire, du désaccord sur la portée du projet.

01.96 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Nagy, vous avez tout à fait raison, c'est sur ce point particulier qu'ont porté les débats en commission de la Justice. Il s'agissait de savoir si oui ou non on pouvait mener une méthode d'observation visuelle discrète dans un lieu qui n'a rien à voir avec un domicile, sous le contrôle d'un magistrat du ministère public plutôt que sous le contrôle d'un juge d'instruction.

J'ai expliqué pourquoi nous travaillons dans cette direction. Certains se demandaient pourquoi tout ne pouvait pas aller devant le juge d'instruction. D'autres affirmaient que ce serait beaucoup plus facile – il s'agissait de membres de la commission de la Justice du Sénat. Il se fait que ce n'est pas comme ça!

Vous devez savoir que la plupart des dossiers répressifs sont menés dans le cadre d'une information. C'est la règle dans notre pays. Comme je le disais tout à l'heure de mon banc, l'instruction n'intervient qu'au moment de la phase réactive, c'est-à-dire quand on a terminé la phase proactive ou quand on met en œuvre des mesures particulièrement intrusives dans la vie privée. Sinon, c'est l'information qui est la règle. C'est ce que j'ai expliqué en commission. Notre pays n'a pas prévu que les informations et les instructions soient menées par des magistrats du ministère public sous le contrôle des juges d'instruction. Cette caractéristique a d'ailleurs fait l'objet d'une grande discussion. A mon avis, on reprendra cette discussion quand on examinera le Grand Franchimont.

Une partie des instructions, qu'on appelle informations, sont donc prises en charge par les magistrats du ministère public! Des magistrats pourront monter leur dossier jusqu'au moment où la phase de l'instruction pourra commencer. Toute la question est de savoir si le fait de pouvoir contrôler un trafic international de drogue – c'est la raison pour laquelle j'ai illustré mes propos par les événements du port d'Anvers – nécessite toujours l'intervention d'un juge d'instruction ou si les parquets peuvent mener une information permettant de véritablement mener à bien une phase proactive. C'est l'efficacité de nos services qui est en cause!

01.95 Marie Nagy (ECOLO): De discussie strekt ertoe de garanties nader te omschrijven. Ik begrijp niet waarom het ontwerp bepaalt dat de procureur en niet de onderzoeksrechter ter zake optreedt.

01.96 Minister Laurette Onkelinx: De meeste straf-dossiers worden eerst behandeld in het kader van opsporings-onderzoeken. Het gerechtelijk onderzoek vindt pas plaats tijdens de reactieve fase van het dossier, wanneer men intrusiematregelen aanwendt. De vraag is of het controleren van een internationale drugsmokkel altijd de inbreng van een onderzoeksrechter vereist, dan wel of de parketten een proactieve fase kunnen afhandelen.

01.97 Olivier Maingain (MR): Madame la ministre, nous n'allons pas reprendre l'entièreté du débat qui a eu lieu en commission mais, fondamentalement, l'intrusion dans un lieu privé était une prérogative du juge d'instruction; c'est l'article 89ter du Code d'instruction criminelle.

01.98 Laurette Onkelinx, ministre: Il y avait la mini-instruction!

01.99 Olivier Maingain (MR): Non, cet aspect était indépendant de la mini-instruction! On transfère cela au parquet. Je ne parviens toujours pas à comprendre pourquoi le parquet serait plus efficace que le juge d'instruction dans cette hypothèse. Qu'est-ce qui ferait la différence? Vous parlez de "proactivité". En quoi le juge d'instruction ne serait-il pas proactif et disponible 24 heures sur 24? On prévoit même des juges d'instruction spécialisés dans la lutte contre le terrorisme. Donc, s'il y a des craintes quant à une menace terroriste, le juge d'instruction pourrait prendre les mesures nécessaires. Je n'arrive toujours pas à comprendre où est la plus-value de confier cette matière au parquet.

01.99 Olivier Maingain (MR): Ik zie niet in waarom het parket efficiënter zou zijn dan de onderzoeksrechter.

01.100 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Maingain, à dessein, je n'ai pas parlé de terrorisme en parlant de trafic de drogue. C'était beaucoup plus simple pour moi! Je réponds ainsi à votre interrogation.

01.100 Minister Laurette Onkelinx: België telt slechts een honderdtal onderzoeksrechters.

Tout d'abord, je veux apporter une petite précision, car j'ai entendu de nombreux membres s'interroger quant à l'institution de juges d'instruction en matière de terrorisme. Selon eux, on aurait multiplié les juges d'instruction! Pourquoi? Aurait-on peur? Non, on spécialise certains magistrats d'instruction, on n'augmente pas le cadre des juges d'instruction!

Ensuite, la Belgique compte une bonne centaine de juges d'instruction. Ce ne sont pas eux qui ont le monopole de l'instruction, je le dis et je le répète. Notamment dans le cadre de la lutte contre le trafic de drogue, il est beaucoup plus efficace de ne pas toucher au domicile, de passer par l'information sous le contrôle des magistrats du ministère public que de tout verser aux juges d'instruction qui, complètement débordés, ne feront plus preuve de l'efficacité indispensable dans des dossiers d'une telle importance.

J'en viens à la question des journalistes.

Le président: Un instant, madame la ministre, Mme Nagy veut encore intervenir. Je l'y autorise! Nous avons affaire à un bon débat qui a duré plusieurs heures après quelques six ou sept séances de commission.

01.101 Marie Nagy (ECOLO): Madame la ministre, la portée de la loi est très large. Elle ne vise pas essentiellement le terrorisme et le grand banditisme. Elle est beaucoup plus large et il est certaines choses qui, à mon sens, posent problème dans son champ d'application. Mais si on aborde les grands sujets, que ce ne soit pas simplement le terrorisme! Pour rappel, il y a eu en Belgique sept procès pour terrorisme, ce qui atteste de l'efficacité des éléments qui fonctionnent déjà. Selon vous, il ne s'agit pas de terrorisme, mais de lutte contre le trafic de drogue. On ne parle pas de petites affaires! Vos exemples font référence à des affaires d'une certaine importance, me semble-t-il. Donc, l'argument selon lequel on ne peut

01.101 Marie Nagy (ECOLO): De wet is heel verstrekkend en reikt verder dan terrorisme en zwaar banditisme.

confier ces prérogatives aux juges d'instruction en raison d'un problème d'efficacité est en contradiction ...

01.102 **Laurette Onkelinx**, ministre: Non!

01.103 **Marie Nagy** (ECOLO): On parle de questions qui peuvent, à un moment donné, impliquer d'autres affaires et donner lieu à des instructions qui ne relèvent pas de démarches banales. Les enquêtes débouchent sur d'autres suspicions, sinon on n'arriverait pas à déterminer tel et tel endroit comme un lieu possible, dont il est question ici. A nouveau, l'explication ne porte pas sur le fond. On ne parle pas de n'importe quoi mais d'une mesure dont la Cour d'arbitrage a dit qu'elle devait être assimilée à une perquisition, à une écoute téléphonique et, partant, soumise à l'autorisation du juge d'instruction.

01.104 **Laurette Onkelinx**, ministre: Quand cela touche au domicile, oui. Ne soyons pas naïfs, pour sept dossiers liés au terrorisme, vous en avez des dizaines et des dizaines à traiter par le parquet fédéral. Dans le cas du trafic de drogue, pour les nombreux dossiers portés devant nos cours et tribunaux, combien sont en cours? Chaque année, nous avons un million de dossiers qui font l'objet d'une information ou d'une instruction; et non pas "quelques" dossiers.

Quant au champ d'application, c'est une vraie interrogation sur laquelle je reviendrai tout à l'heure, car je la comprends. Et je ferai une proposition de méthode de travail dans quelques instants à cet égard.

J'en viens à une autre question: la protection des sources journalistiques. On en a beaucoup parlé, et c'est normal. J'y répondrai très précisément. Les journalistes craignaient que le projet mette à mal les dispositions de la loi du 7 avril 2005. Je me permettrai de relire en long et en large l'article 5 de cette loi:

"Les mesures d'information - le parquet - ou d'instruction - le juge d'instruction - telles que fouilles, perquisitions, saisies, écoutes téléphoniques et enregistrements ne peuvent concerner des données relatives aux sources d'information des personnes visées à l'article 2 que si ces données sont susceptibles de prévenir la commission des infractions visée à l'article 4 et dans le respect des conditions qui y sont définies."

Les méthodes particulières de recherche sont toujours décidées dans le cadre d'une information ou d'une instruction et tombent donc toujours dans le champ d'application de cet article 5. D'ailleurs, celui-ci est rédigé d'une manière telle que les mesures d'information ou d'instruction sont énoncées à titre d'exemple. Il est donc clair que la volonté du législateur vise à englober dans cette disposition l'ensemble des mesures d'information et d'instruction. Comme je l'ai dit en commission de la Justice, je n'ai aucun problème à ce que, dans le cadre d'une révision de la loi d'avril 2005, l'on précise, l'on couvre bien l'ensemble des mesures d'information et d'instruction. Mais ce n'est évidemment pas nécessaire.

Cependant, si nous devons le faire pour ce projet de loi en particulier, je crains que nous ne mettions juridiquement à mal la protection prévue à l'article 5. Car cela signifierait que ce dernier ne suffit pas

01.103 **Marie Nagy** (ECOLO): Beweren dat die wet alleen betrekking heeft op belangrijke zaken en vervolgens stellen dat men zich uit efficiëntie-overwegingen niet uitsluitend tot onderzoeksrechters kan wenden is een contradictio in terminis.

01.104 **Minister Laurette Onkelinx**: Elk jaar zijn er een miljoen dossiers die aanleiding geven tot een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek.

Wat de bescherming van de journalistieke bronnen betreft, vreest men in perskringen dat de wet van 7 april 2005 ter discussie zou worden gesteld. Ik heb er geen probleem mee dat de journalisten specifiek zouden worden vermeld. Een en ander kadert nog altijd in de bepalingen van de wet van april 2005. Het probleem is dat als wij dat in het kader van voorliggend ontwerp moeten doen, wij de bescherming van de bronnen in het gedrang brengen omdat impliciet wordt gesteld dat de wet van april 2005 niet toereikend is om de journalisten te beschermen. Dat houdt in dat nog andere bepalingen van het Wetboek van Strafvordering die handelen over andere onderzoeksmethoden, zoals het onderscheppen van brieven of telefonische identificaties, zullen moeten worden gewijzigd.

De heer Wathelet voegt er aan toe dat ons ontwerp een bijzondere wet is. Dat is niet het geval. Het gaat hier over een wijziging van het Wetboek van Strafvordering.

pour accorder la protection des sources des journalistes. Cela impliquerait également que l'on doive encore modifier d'autres dispositions du Code d'instruction criminelle qui consacrent d'autres modes d'investigation qui n'ont pas été expressément visés par l'article 5, comme l'interception du courrier ou les identifications téléphoniques.

M. Wathelet ajoute que c'est une loi spéciale. Nous savons que, suivant un principe général de droit, une loi spéciale déroge à une loi générale. Donc vous dites que la loi que nous présentons est aussi une loi spéciale. Évidemment non: ce que nous faisons, c'est modifier le Code d'instruction criminelle. Et quoi de plus basique, dans le cadre de notre ordre juridique, que le Code d'instruction criminelle?

Juridiquement, tout est très clair: en aucun cas, le dispositif qui vous est présenté ne met à mal les dispositions de la loi du 7 avril 2005 protégeant les sources journalistiques.

01.105 Melchior Wathelet (cdH): Madame la ministre, nous ne recommencerons pas notre discussion de tout à l'heure, même si elle était très intéressante.

Les mesures relatives aux méthodes particulières de recherche sont toutes présentes dans le Code d'instruction criminelle; c'est ce que j'ai dit et c'est assez normal étant donné qu'elles peuvent se répercuter dans le cadre de différentes infractions et qu'elles doivent être présentes dans l'entièreté de la procédure. Cependant, cela forme un tout présent dans le Code d'instruction criminelle: quand on parle des chambres des mises en accusation, cela s'y trouve. Mais c'est spécifique: cette procédure est attachée à toutes les méthodes particulières de recherche, et c'est en cela que c'est une loi spéciale.

01.106 Laurette Onkelinx, ministre: Ce n'est pas une loi d'exception!

01.107 Melchior Wathelet (cdH): C'est exactement la discussion que nous avons eue tout à l'heure. Pour moi, c'est une loi d'exception et je ne suis pas le seul à le penser; de nombreux juristes disent la même chose. Bien sûr, nous pouvons avoir une position différente; en plus, elle est postérieure. Selon moi, c'en est une parce qu'elle concerne les méthodes particulières de recherche en soi, pour lesquelles il existe une procédure particulière. C'est donc une procédure d'exception!

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il n'y a que dans certaines circonstances qu'on peut déroger à la présence d'un juge d'instruction, qu'il existe une procédure particulière au niveau de la chambre des mises en accusation différente de celle du règlement de procédures. C'est dans toutes ses spécificités que la procédure relative aux méthodes particulières de recherche est une procédure d'exception.

01.108 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Wathelet, vous posez une question. A mon tour, je vous en pose une: oui ou non, si on le place ici, déroge-t-on au caractère général de la loi d'avril 2005 en diminuant alors la protection des journalistes par rapport à d'autres méthodes d'investigation? C'est la même question!

01.105 Melchior Wathelet (cdH): De maatregelen betreffende de bijzondere opsporingsmethoden zijn inderdaad stuk voor stuk terug te vinden in het Wetboek van Strafvordering.

01.107 Melchior Wathelet (cdH): Toch heeft de procedure betrekking op alle bijzondere opsporingsmethoden en in die zin gaat het om een bijzondere wet.

01.109 Melchior Wathelet (cdH): Madame la ministre, c'est une autre question! Vous avez vous-même proposé un élément de compromis qui pourrait nous rejoindre: modifier la loi sur la protection des sources. Je dois bien avouer, comme je vous l'ai dit, que vous aviez marqué là un point. Vous pourriez m'en accorder quelques-uns aussi! En même temps, sur le fait de savoir s'il vaut mieux l'inscrire ici que dans la loi sur la protection des sources, je peux vous rejoindre.

Cela démontre à quel point les discussions sur ce projet de loi sont intéressantes, que les points de vue évoluent et devraient encore évoluer davantage, de votre côté comme du mien peut-être!

01.110 Laurette Onkelinx, ministre: Peut-être. En tout cas, si je soutiens d'éventuelles initiatives visant à modifier la loi d'avril 2005, ce sera dans le seul but de rassurer, rassurer et encore rassurer. Mais l'article 5 tel qu'il a été soumis au débat est de caractère général. C'est une loi d'exception qui s'applique à toute mesure d'information et d'instruction prévue par le Code d'instruction criminelle, quelle qu'elle soit. Les choses sont juridiquement bétonnées, me semble-t-il.

Monsieur le président, mes chers collègues, je disais tout à l'heure qu'outre la nécessité de répondre à la Cour d'arbitrage, outre la nécessité d'assurer au mieux la sécurité de nos concitoyens et notre ordre démocratique, les agents sur le terrain demandent également la transparence démocratique et l'efficacité. À ce sujet, deux méthodes particulières ont fait l'objet de discussions. La première concerne les indicateurs civils actifs.

Ten eerste, wat het plegen van misdrijven door informanten betreft, de keuze van de strafbare feiten is ingegeven door de praktijk op voorstel van de politiediensten en de gerechtelijke autoriteiten. De praktijk toont immers aan dat in een aantal belangrijke en hooghdrempelige onderzoeken inzake terrorisme en georganiseerde criminaliteit, de procureur des Konings meer dan eens wordt geconfronteerd met de vraag of een informant die reeds informatie over een bepaald crimineel milieu of dadergroep inwint, onder welbepaalde omstandigheden eveneens kan worden toegelaten deel te nemen aan het crimineel handelen binnen dat milieu of die dadergroep.

Het zijn die praktijkgevallen, die overigens meestal de prioriteit aan te pakken criminele fenomenen betreffen zoals opgenomen in de kadernota Integrale Veiligheid van 30 maart 2004, die werden vertaald naar de overeenstemmende strafrechtelijke kwalificaties waarbij de lijst van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering als basis werd gehanteerd.

De keuze van de misdrijven die zijn opgesomd in artikel 90ter, is niet willekeurig. Uitzonderlijke onderzoeksmogelijkheden vergen immers uitzonderlijke omstandigheden. Het misdrijf waarover de informant inlichtingen en gegevens verstrekt, betreft dus niet zomaar om het even welk misdrijf, maar alleen zeer ernstige misdrijven, met name terroristische misdrijven, inbreuken op het internationaal humanitair recht, genocide, misdrijven tegen de menselijkheid en zware misdrijven die zijn gepleegd in het kader van een criminele organisatie. Het betreft meer in het bijzonder de gijzelname, de illegale wapenhandel, de drugsmokkel, de ontvoering en het verbergen van minderjarigen, het overvallen van geldtransporten en

01.109 Melchior Wathelet (cdH): U heeft zelf een compromis voorgesteld, namelijk de wet op de bescherming van de bronnen te wijzigen. Ik sluit mij daarbij aan, wat ook aantoont dat de standpunten evolueren.

01.110 Minister Laurette Onkelinx: Artikel 5 heeft een algemene draagwijdte en als ik een wijziging van de wet van april 2005 steun, zal ik het in elk geval alleen doen om gerust te stellen.

Ik kom nu tot de actieve burgerinfiltranten.

En ce qui concerne les infractions commises par des indicateurs, le choix des infractions a été dicté par la pratique mais sur la proposition des services de police et des autorités judiciaires. En effet, le procureur du Roi est régulièrement confronté à la question de savoir si un indicateur peut, sous certaines conditions, participer aux actes criminels commis dans le milieu sur lequel il collecte des informations.

Ce sont ces cas pratiques qui ont été traduits en qualifications pénales correspondantes sur la base de la liste énumérée à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle.

Cette liste n'est pas arbitraire. Des possibilités d'investigation exceptionnelles requièrent des circonstances exceptionnelles. Il s'agit uniquement des infractions très graves telles que les infractions terroristes, les infractions au droit international humanitaire, les génocides, les

eveneens de mensenhandel en mensensmokkel.

In tegenstelling tot de politiemansinfiltrant en de burgerdeskundige geniet de informant die wordt toegelaten om strafbare feiten te plegen, een strafuitsluitende verschoningsgrond niet.

De regering wil absoluut vermijden dat die informant zou afglijden naar de figuur van burgerinfiltrant. Dat blijkt ten overvloede uit de memorie van toelichting. Een van de belangrijkste verschillen – de memorie van toelichting somt er 6 op – is uiteraard het al dan niet een beroep kunnen doen op een strafuitsluitende verschoningsgrond.

L'infiltrant qui est visé à l'article 47octies du Code d'instruction criminelle est un fonctionnaire de police et donc un représentant de l'autorité publique. Il est logique qu'il puisse s'appuyer sur une cause d'excuse absolutoire. L'expert civil n'a aucun lien avec le milieu criminel et il prête une assistance ponctuelle à la demande d'un infiltrant fonctionnaire de police. Que cette personne puisse elle aussi bénéficier de la même cause d'excuse absolutoire est logique.

Il en va tout autrement pour l'indicateur qui a des liens avec le milieu criminel et qui n'offre pas du tout les mêmes garanties que l'infiltrant fonctionnaire de police et l'expert civil. Je le répète, c'est la raison pour laquelle il est tenu dans un carcan juridique très étroit dans lequel six conditions juridiques strictes doivent être remplies afin qu'il puisse commettre des infractions déterminées. C'est également la raison pour laquelle il ne peut bénéficier en aucun cas d'une cause d'excuse absolutoire.

Autre élément évoqué en commission, l'appareil photo. Monsieur le président, peut-être l'ignorez-vous mais l'appareil photo est un outil technique tombant sous le champ d'application des méthodes particulières de recherche. Autrement dit, cela peut paraître étonnant mais vous ne pouvez pas prendre de photographies sans respecter les conditions fixées par la loi de 2003 et celles que nous définissons dans le projet qui vous est soumis. Dans la discussion sur le projet de loi, nous avons dit que prendre des photographies dans une maison, à un domicile, d'après la définition étendue du domicile, c'est suffisamment intrusif dans la vie privée pour être soumis aux protections qui sont au cœur du projet de loi. Par contre, prendre des photos dans la rue, devant les maisons, devant des lieux quelconques, on peut imaginer que ce n'est pas une méthode particulière de recherche soumise aux conditions prévues par le projet de loi.

Attention, lorsque vous faites des photos d'une manière systématique pendant plus de cinq jours, nous avons décidé qu'il s'agit d'une méthode particulière de recherche. Cependant, par rapport à ce que nous constatons au jour le jour et qui fait débat au parlement, comme par exemple l'usage des caméras de sécurité dans nos communes ou pour la protection contre l'insécurité routière, nous pouvons nous demander en quoi nous allons à l'encontre des droits fondamentaux en autorisant des photos devant des domiciles ou autres lieux, dans le cadre de la définition la plus large possible prévue par la Cour de

crimes contre l'humanité et les infractions graves commises dans le cadre d'une organisation criminelle.

Contrairement à l'infiltrant fonctionnaire de police et à l'expert civil, l'indicateur qui est autorisé à commettre des faits punissables ne bénéficie pas de la cause d'excuse absolutoire. En effet, le gouvernement veut éviter que l'indicateur dérape vers le rôle d'infiltrant civil. Cela ressort très clairement de l'exposé des motifs.

Anders dan de infiltrant die een politieambtenaar is, en de burgerdeskundige, biedt de informant die banden heeft met het misdaadmilieu, niet dezelfde waarborgen, wordt hij in een zeer nauw juridisch keurslijf gehouden en kan hij niet over een strafuitsluitende verschoningsgrond beschikken.

Zelfs het nemen van foto's in een woning in de brede betekenis van het woord werd al beschouwd als een schending van de persoonlijke levenssfeer die door het wetsontwerp moet worden geregeld. Dat is echter niet het geval voor het fotograferen op straat.

Het systematisch nemen van foto's tijdens meer dan vijf dagen behoort tot de bijzondere opsporingsmethodes.

Naast de specialisatie van onze onderzoeksmagistraten in zeer specifieke materies zoals het terrorisme, is het essentieel dat er naar een evenwicht wordt gestreefd tussen de bevoegdheid van het federaal parket en die van de onderzoeksrechters die ook op het hele grondgebied bevoegd zullen zijn.

Ik ben het eens met de kritiek over het toepassingsgebied van de wet. Dat is onveranderd gebleven sinds 2003. Het Arbitragehof heeft in dat verband geen bezwaren geformuleerd. Die kwestie is nu ook niet aan de orde. Tegelijk

collectivement à augmenter le minimum des peines pour des faits qui ont fait la une de l'actualité.

Tout à l'heure, je regardais dans mon Code pénal afin de vous donner un exemple de cette différenciation de gravité des faits et de non-concordance avec la peine proposée.

Prenez l'article 324 du Code pénal. Il concerne le chapitre des crimes et délits contre la sécurité publique. On parle d'association formée dans le but d'attenter aux personnes et aux propriétés et de l'organisation criminelle. L'article 324 dit: "Tout autre individu faisant partie de l'association et ceux qui auront sciemment et volontairement fourni à la bande ou à ses divisions des armes, des munitions, des instruments de crime, des logements, des retraites ou des lieux de réunions seront punis, dans le premier cas prévu par l'article précédent, d'un emprisonnement de six mois à cinq ans, dans le deuxième cas, d'un emprisonnement de deux mois à trois ans et dans le troisième cas, d'un emprisonnement d'un mois à deux ans".

L'article 311 du Code pénal concerne les infractions relatives à l'industrie, au commerce et aux enchères publiques. L'article 311 dit: "Les personnes qui, par des moyens frauduleux quelconques, auront opéré la hausse ou la baisse du prix des denrées ou marchandises ou des papiers et effets publics, seront punies d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de 300 francs à 10.000 francs".

Tout cela pour vous dire que si on veut se pencher sur l'échelle des peines, nous devons nécessairement nous avancer dans une révision générale du Code pénal. Je pense, et je suis même certaine, que nous ne pourrions pas le faire sereinement. Si nous nous aventurons dans ce travail, nous aboutirions à une augmentation généralisée des minima de peines. Chaque infraction ferait l'objet d'une discussion avec des dossiers à l'appui. Il y a suffisamment d'avocats dans cette assemblée pour dévoiler un dossier particulier dont il aura eu à connaître et qui justifie qu'on soit particulièrement sévère dans telle ou telle infraction.

Je pense qu'il faut travailler autrement. Il faut travailler dans la dentelle, en essayant au mieux de circonscrire précisément ce qui constitue des atteintes graves à notre ordre public, à nos valeurs démocratiques, à ce qui peut véritablement remettre en question la sécurité générale de nos concitoyens.

Ce que j'ai dit et que je répète ici, c'est que je veux, sans atermoiements, me lancer dans ce travail-là. On ne pourra pas le faire à bref délai, c'est impossible, mais avec le soutien du service de politique criminelle et plusieurs de nos universités, j'espère pouvoir vous présenter, dans un délai raisonnable, des propositions de modification du champ d'application qui, en outre, correspondront à la réalité. En effet, on sait que nos agents ne sont pas suffisamment nombreux pour pouvoir utiliser des méthodes particulières de recherche ou d'investigation dans des dossiers qui ne concernent pas de la criminalité grave. Mais peu importe, on sait ce qu'on a; on ne sait pas ce que nous réserve l'avenir. Il vaut mieux être précis.

Voilà, monsieur le président, mes chers collègues, cette intervention fut peut-être un peu longue, mais si elle n'arrive pas à convaincre chacun du bien-fondé du projet, j'espère au moins qu'elle aura

Er is niet voldoende personeel om bijzondere opsporingsmethoden te gebruiken in dossiers die niets met zware criminaliteit te maken hebben. Nochtans is het beter om nauwkeurig te werk te gaan.

Ook als mijn betoog u de gegrondheid van dit ontwerp niet heeft kunnen doen inzien, toch hoop ik dat u hiermee overtuigd bent van mijn oprecht streven naar een essentieel evenwicht tussen de veiligheid van onze rechtsstaat en het vrijwaren van de fundamentele rechten en vrijheden.

convaincu de ma sincérité dans la recherche de cet équilibre fondamental entre la sécurité nécessaire de notre Etat de droit et la protection des droits et libertés fondamentales. Le texte qui vous est proposé traduit très précisément cet équilibre qui, évidemment, doit être le guide de tous les démocrates.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Na vijf commissievergaderingen en een heel uitgebreid verslag van de heer Malmendier hebben we gedurende zeven uur gedebatteerd over dit ontwerp. Het was, mijns inziens, een goed debat als ik hierover mijn advies mag geven.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2055/6)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2055/6)**

L'intitulé néerlandais a été modifié par la commission en "wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit".

Het Nederlandse opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit".

Le projet de loi compte 28 articles.

Het wetsontwerp telt 28 artikelen.

Amendements déposés:

Ingediende amendementen:

Art. 2

! 30 - Melchior Wathelet **(2055/7)**

Art. 6

! 42 - Marie Nagy **(2055/7)**

! 43 - Marie Nagy **(2055/7)**

! 31 - Melchior Wathelet **(2055/7)**

Art. 7

! 32 - Melchior Wathelet **(2055/7)**

Art. 10

! 44 - Marie Nagy **(2055/7)**

Art. 12

! 45 - Marie Nagy **(2055/7)**

Art. 13

! 46 - Marie Nagy **(2055/7)**

Art. 16

! 33 - Melchior Wathelet **(2055/7)**

! 47 - Marie Nagy **(2055/7)**

Art. 18

! 48 - Marie Nagy **(2055/7)**

Art. 22

! 34 - Melchior Wathelet (2055/7)
 Art. 23
 ! 35 - Melchior Wathelet (2055/7)
 ! 38 - Melchior Wathelet (2055/7)
 ! 40 - Melchior Wathelet (2055/7)
 Art. 24
 ! 39 - Melchior Wathelet (2055/7)
 ! 36 - Melchior Wathelet (2055/7)
 Art. 25
 ! 37 - Melchior Wathelet (2055/7)
 Art. 27bis (n)
 ! 41 - Melchior Wathelet (2055/7)

*Les articles 1, 3 à 5, 8, 9, 11, 14, 15, 17, 19 à 21 et 26 à 28 sont adoptés article par article.
 De artikelen 1, 3 tot 5, 8, 9, 11, 14, 15, 17, 19 tot 21 en 26 tot 28 worden artikel per artikel aangenomen.*

*Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.
 De stemming over de amendementen en de overige artikelen wordt aangehouden.*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

02 Agenda

02 Agenda

Alvorens ik overga tot de naamstemmingen over de amendementen moet ik u zeggen wat wij hebben afgesproken met de fractieleiders die ik in de loop van deze dag heb geconsulteerd. Ik dank hen daar trouwens voor.

Après ces votes, je clôturerai la séance d'aujourd'hui. Demain matin, la séance plénière débutera à 10.00 heures. L'ordre du jour est le suivant: la loi-programme et la loi portant des dispositions diverses.

Morgen om tien uur zal de plenaire vergadering beginnen met de behandeling van de programmawet en daarna de wet houdende diverse bepalingen. De premier zal ook aanwezig zijn omstreeks 11.00 uur omdat hij in de Senaat een vergadering heeft van de commissie voor de Europese Aangelegenheden van Kamer, Senaat en Europese parlementariërs.

Je crois que M. Reynders, Mme Van den Bossche et d'autres collègues seront présents. J'ai convenu avec les chefs de groupe que les débats sur les projets et sur les amendements éventuels seront terminés de manière à voter, au plus tard, à 19.00 heures et si c'est possible à 18.00 heures.

Ik moet dit ook nog aan de Senaat meedelen aangezien de Senaat slechts kan stemmen wanneer de stemming hier heeft plaatsgevonden. Ik zou correct willen zijn met onze collega's van de andere zijde van dit gebouw.

Pas d'observation? Il en sera ainsi.
 Geen bezwaar? Aldus zal geschieden.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

03 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (nieuw opschrift) (2055/1-7)

03 Amendements et articles réservés du projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (2055/1-7)

Stemming over amendement nr. 30 van Melchior Wathelet op artikel 2.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 30 de Melchior Wathelet à l'article 2.(2055/7)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 1)		
Ja	8	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	37	Abstentions
Totaal	120	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

03.01 David Lavaux (cdH): Monsieur le président, j'ai pairé pour ce vote et les suivants avec Mme Sophie Pécriaux.

03.01 David Lavaux (cdH): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Sophie Pécriaux.

Stemming over amendement nr. 42 van Marie Nagy tot weglating van artikel 6.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 42 de Marie Nagy tendant à supprimer l'article 6.(2055/7)

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 2)		
Ja	4	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	28	Abstentions
Totaal	120	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

(Mmes Marie-Christine Marghem et Jacqueline Galant font signe qu'elles ont voté non)

Stemming over amendement nr. 43 van Marie Nagy op artikel 6.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 43 de Marie Nagy à l'article 6.(2055/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming/vote 2)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 31 van Melchior Wathelet op artikel 6.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 31 de Melchior Wathelet à l'article 6.(2055/7)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	24	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	119	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Stemming over amendement nr. 32 van Melchior Wathelet op artikel 7.(2055/7)

Vote sur l'amendement n° 32 de Melchior Wathelet à l'article 7.(2055/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming/vote 3)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 7 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté.

03.02 **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een stemafspraken met collega Philippe De Coene.

03.02 **Dirk Claes** (CD&V) : J'ai pairé avec M. Philippe De Coene.

Stemming over amendement nr. 44 van Marie Nagy op artikel 10.(2055/7)

Vote sur l'amendement n° 44 de Marie Nagy à l'article 10.(2055/7)

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	3	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	28	Abstentions
Totaal	119	Total

Mevrouw Lanjri, u onthoudt zich ook?

03.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Ja.

03.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Je me suis abstenue.

De **voorzitter**: Ik noteer dat.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 10 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 10 est adopté.

Stemming over amendement nr. 45 van Marie Nagy op artikel 12.(2055/7)

Vote sur l'amendement n° 45 de Marie Nagy à l'article 12.(2055/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming/vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 12 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

Stemming over amendement nr. 46 van Marie Nagy op artikel 13.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 46 de Marie Nagy à l'article 13.(2055/7)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 5)		
Ja	8	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 13 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 13 est adopté.

Mijn excuses, ook de heer Deseyn heeft zich onthouden.

Heeft hij zich onthouden of tegengestemd? Hij heeft dus tegengestemd. Soyons attentifs!

Vervolgens is er het amendement nr. 33 van de heer Wathelet.

03.04 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, à la suite de la discussion que nous venons d'avoir, je voudrais retirer cet amendement n° 33.

En effet, il pourrait faire l'objet d'une disposition spécifique dans la loi sur la protection des sources des journalistes. Il serait plus opportun de le faire dans ce cadre étant donné qu'il semble y avoir un consensus en ce sens.

03.04 Melchior Wathelet (cdH): Na de discussie die we hebben gevoerd, zou ik dat amendement nr. 33 willen intrekken. Het kan misschien ingepast worden in een specifieke bepaling in de wet betreffende de bescherming van de bronnen van de journalisten.

Le **président**: C'est donc votre réponse après le dialogue entre la vice-première ministre et vous-même sur l'article 5 concernant la protection des sources. Très bien.

L'amendement n° 33 est retiré.

Stemming over amendement nr. 47 van Marie Nagy op artikel 16.(2055/7)
Vote sur l'amendement n° 47 de Marie Nagy à l'article 16.(2055/7)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 6)		
Ja	3	Oui
Nee	92	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 16 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 16 adopté.

Stemming over amendement nr. 48 van Marie Nagy op artikel 18.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 48 de Marie Nagy à l'article 18.**(2055/7)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming/vote 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 18 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 18 adopté.

Stemming over amendement nr. 34 van Melchior Wathelet op artikel 22.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 34 de Melchior Wathelet à l'article 22.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	10	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 22 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 22 adopté.

Stemming over amendement nr. 35 van Melchior Wathelet op artikel 23.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 35 de Melchior Wathelet à l'article 23.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	8	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	123	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 38 van Melchior Wathelet op artikel 23.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 38 de Melchior Wathelet à l'article 23.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 40 van Melchior Wathelet op artikel 23.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 40 de Melchior Wathelet à l'article 23.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	91	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 23 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 23 adopté

Stemming over amendement nr. 39 van Melchior Wathelet op artikel 24.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 39 de Melchior Wathelet à l'article 24.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

(...): (...)

Le **président**: L'appareil n'a donc pas fonctionné, madame Lalieux, monsieur Giet? Est-ce l'appareil ou les votants? J'en prends acte.

Mijnheer Van Parys, de toespraken zijn kort geweest maar alle moeilijkheden komen nu.

Stemming over amendement nr. 36 van Melchior Wathelet op artikel 24.**(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 36 de Melchior Wathelet à l'article 24.**(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	11	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 24 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 24 est adopté.

Stemming over amendement nr. 37 van Melchior Wathelet op artikel 25. **(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 37 de Melchior Wathelet à l'article 25. **(2055/7)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 12)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 25 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 25 est adopté..

Stemming over amendement nr. 41 van Melchior Wathelet tot invoeging van een artikel 27bis (n). **(2055/7)**
Vote sur l'amendement n° 41 de Melchior Wathelet tendant à insérer un article 27bis (n). **(2055/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

04 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (nieuw opschrift) **(2055/6)**

04 Ensemble du projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée **(2055/6)**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*
Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	8	Non
Onthoudingen	37	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2055/8)**
En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat. **(2055/8)**

De vergadering is gesloten.
La séance est levée.

De vergadering wordt gesloten om 18.24 uur. Volgende vergadering woensdag 21 december 2005 om 10.00 uur.

La séance est levée à 18.24 heures. Prochaine séance le mercredi 21 décembre 2005 à 10.00 heures.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 181 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 181 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Naamstemming - Vote nominatif: 001

Ja	008	Oui
----	-----	-----

Arens, Drèze, Gerkens, Nagy, Nollet, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	075	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Ghene, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	037	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Groote, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Libert, Maingain, Muylle, Neel, Pieters, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 002

Ja	004	Oui
----	-----	-----

Gerkens, Nagy, Nollet, Tant

Nee	088	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Depoortere, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Ghene, Giet, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-

Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Neel, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Van Gool, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	028	Abstentions
--------------	-----	-------------

Arens, Claes Dirk, Creyf, De Crem, De Grootte, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Lavaux, Libert, Maingain, Muylle, Pieters, Schryvers, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathélet, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 003

Ja	024	Oui
----	-----	-----

Arens, Creyf, De Crem, De Grootte, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Muylle, Pieters, Schryvers, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	076	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	019	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Depoortere, Gerken, Goyvaerts, Laeremans, Lavaux, Libert, Maingain, Nagy, Neel, Nolle, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck, Van den Eynde

Naamstemming - Vote nominatif: 004

Ja	003	Oui
----	-----	-----

Gerken, Nagy, Nolle

Nee	088	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Depoortere, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Neel, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Van Gool, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	028	Abstentions
--------------	-----	-------------

Arens, Claes Dirk, Creyf, De Crem, De Grootte, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Goutry, Kelchtermans, Lavaux, Libert, Maingain, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 005

Ja	008	Oui
----	-----	-----

Arens, Drèze, Gerkens, Nagy, Nollet, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	093	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Depoortere, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Neel, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	021	Abstentions
--------------	-----	-------------

Claes Dirk, Creyf, De Crem, De Grootte, Devlies, D'hondt, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Lavaux, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy,

Verhaegen, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 006

Ja	003	Oui
----	-----	-----

Gerkens, Nagy, Nollet

Nee	092	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Depoortere, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Neel, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	029	Abstentions
--------------	-----	-------------

Arens, Claes Dirk, Creyf, De Crem, De Grootte, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Lavaux, Libert, Maingain, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Viseur, Wathelet, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 007

Ja	010	Oui
----	-----	-----

Arens, Drèze, Gerkens, Libert, Maingain, Nagy, Nollet, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	079	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin,

Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	035	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Grootte, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Muylle, Neel, Pieters, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 008

Ja	008	Oui
----	-----	-----

Arens, Drèze, Gerkens, Nagy, Nollet, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	080	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghene, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	035	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Grootte, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Muylle, Neel, Pieters, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 009

Ja	030	Oui
----	-----	-----

Arens, Creyf, De Crem, De Groote, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Gerkens, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Libert, Maingain, Muylle, Nagy, Nollet, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	080	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghene, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	015	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, De Man, Depoortere, Goyvaerts, Laeremans, Lavaux, Neel, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck, Van den Eynde

Naamstemming - Vote nominatif: 010

Ja	027	Oui
----	-----	-----

Arens, Creyf, De Crem, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Gerkens, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Muylle, Nagy, Nollet, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	091	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Colen, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Depoortere, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghene, Giet, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Neel, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	007	Abstentions
--------------	-----	-------------

Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, De Groote, Lavaux, Libert, Maingain

Naamstemming - Vote nominatif: 011

Ja	030	Oui
----	-----	-----

Arens, Creyf, De Crem, De Groote, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Gerkens, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Libert, Maingain, Muylle, Nagy, Nollet, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	077	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jirolfée, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	015	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, De Man, Depoortere, Goyvaerts, Laeremans, Lavaux, Neel, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck, Van den Eynde

Naamstemming - Vote nominatif: 012

Ja	011	Oui
----	-----	-----

Arens, De Man, Drèze, Gerkens, Libert, Maingain, Nagy, Nollet, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	080	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu,

Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	034	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Groote, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Muylle, Neel, Pieters, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 013

Ja	030	Oui
----	-----	-----

Arens, Creyf, De Crem, De Groote, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Gerkens, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Libert, Maingain, Muylle, Nagy, Nollet, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	080	Non
-----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Onthoudingen	015	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, De Man, Depoortere, Goyvaerts, Laeremans, Lavaux, Neel, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck, Van den Eynde

Naamstemming - Vote nominatif: 014

Ja	080	Oui
----	-----	-----

Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chevalier, Claes Hilde, Cortois, Courtois, Daems, De Block, De Bue, De Clercq, De Croo, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Galant, Geerts, Ghenne, Giet, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Maene, Malmendier, Marghem, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Monfils, Moriau, Muls, Perpète, Pinxten, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtleboom, Van Biesen, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert

Nee	008	Non
-----	-----	-----

Arens, Drèze, Gerkens, Nagy, Nollet, Viseur, Wathélet, Wiaux

Onthoudingen	037	Abstentions
--------------	-----	-------------

Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Grootte, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Libert, Maingain, Muylle, Neel, Pieters, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten